

Úvod

Vážení používateľa slovníka,

naším cieľom bolo zostaviť terminologický slovníček tak, aby jeho používanie bolo čo najjednoduchšie a najkomfortnejšie, preto ako heslá uvádzame predovšetkým viacčlenné výrazy v podobe, ako sa vyskytujú vo Vami používaných textoch s tým rozdielom, že základné slovo výrazu uvádzame v základnom gramatickom tvare: podstatné mená v 1. páde jednotného čísla, slovesá v infinitíve. Slovesá uvádzame v dokonavom vide, ak sa v analyzovaných textoch slovesá pravidelne alebo prevažne vyskytovali v nedokonavom vide, za lomkou uvádzame aj tvar v nedokonavom vide (napr. *posúdiť/posudzovať*).

V slovníku neuvádzame žiadne gramatické alebo iné informácie. Výnimkou sú vysvetlivky v zátvorke za heslovým slovom alebo výrazom. Tieto bližšie upresňujú oblasť používania a výskytu daného výrazu, napr. *daňový kód (registračnej pokladnice)*; *denný prietok (komunálnych odpadových vôd)*. V týchto prípadoch sa samotné heslový výraz môže teoreticky vyskytovať aj v iných reláciách, napr. aj v prípade prírodných tokov môžeme hovoriť o dennom prietoku, v tomto slovníku sa však vzťahuje iba na komunálne odpadové vody. V zátvorke sú tiež uvádzané významy homonymných alebo viacvýznamových slov, napr. *akcia 1 (účastina)*; *akcia 2 (podujatie)*. V slovníku sú podobným spôsobom spracované aj tie viacvýznamové slová, ktoré sa v daných významoch vyskytujú vo veľmi odlišných kontextoch. Napríklad vo všeobecných slovníkoch býva uvedené iba jedno heslo *komunikácia* s významami *1. cesta, 2. doprava, 3. dorozumievanie*; pre potreby nášho slovníku boli vytvorené dve heslá *komunikácia 1 (prenos informácií)* a *komunikácia 2 (cesta, doprava)*.

Vzhľadom na výber heslových výrazov, pri väčšine hesiel sa uvádza iba jeden maďarský výraz. Viac variantov sa vyskytuje v týchto prípadoch:

1. Slovenské slovo je viacvýznamové – V týchto prípadoch maďarské pendanty jednotlivých významov sú uvádzané arabskými číslicami, napr.: *konkurencia* – *1. verseny; 2. versenytárs, versenytársak*. V slovníku neuvádzame všetky významy slovenského slova, len tie, ktoré sú relevantné.

2. Ak slovenskému heslovému výrazu v danom význame zodpovedá viacero maďarských synonymných výrazov, maďarské synonymá oddeľujeme čiarkami, napr. *populácia* – *populáció, népesség*; *porucha* – *sérülés, üzemzavar, hiba*. Ak sa jednotlivé členy synonymického radu vyskytujú v odlišných kontextoch, synonymá sú oddelené lomkou a v zátvorke sa uvádza vysvetlenie, napr. *alkohol* – *alkohol / szesz (jövedéki termék)*. To znamená, že ak sa v texte spomína alkohol ako predmet spotrebnej dane, v maďarských prekladoch sa používa slovo *szesz*; v iných textoch sa synonymá *alkohol* a *szesz* môžu striedať.

Podobne ako pri slovenských heslách, aj v maďarskej časti slovníka sa vysvetlivky uvádzajú v zátvorke. Okrem už spomenutých prípadov môžeme uviesť príklad: *častica* – *koromrészecske (gépkecs)*. Slovo *častica* má viac významov a rôzne sa prekladá do maďarčiny. V analyzovanom materiáli sa však toto slovo vyskytlo iba v súvislosti s typovým schválením vozidiel a v tomto kontexte sa do maďarčiny prekladá ako *koromrészecske*.

Pracovná skupina pre maďarskú terminológiu

Tisztelt Szótárhasználó!

Terminológiai szótárunk összeállításakor arra törekedtünk, hogy egyszerűen és kényelmesen legyen használható, ezért a szlovák részben címszóként nagyrészt többszavas kifejezéseket tüntetünk fel abban a formában, ahogyan azok az önök által használt szövegekben, iratokban előfordulnak. A különbség annyi, hogy a szótárban a kifejezés alapszavát értelemszerűen nem ragozott formában, hanem szótári alakjában tüntetjük fel: a főnevek egyes szám első esetben, az igék infinitivusi formájukban szerepelnek. A szlovák szótári hagyományokkal összhangban az igéket alapvetően befejezett aspektusú formában közöljük, ha azonban az elemzett szövegekben rendszeresen vagy nagyrészt befejezetlen alakban is előfordultak, a két alakot ferde vonallal elkülönítve közöljük (pl. *posúdiť/posudzovať*).

A szótárban nem közlünk nyelvtani vagy egyéb információkat, a kivételt a címszó után zárójelben közölt magyarázatok jelentik. Ezek az adott szó, kifejezés előfordulására, használatára utalnak; pl. *daňový kód (registračnej pokladnice)*; *denný prietok (komunálnych odpadových vôd)*. Ezek a kifejezések elvileg más összefüggésben is előfordulhatnak, így a természetes folyóvizekre is használhatjuk a *denný prietok* kifejezést, az adott összefüggésben azonban csak a kommunális szennyvízre vonatkozik. Szintén zárójelben közöljük a homonim vagy többjelentésű szavak értelmezését, pl. *akcia 1 (účastina)*; *akcia 2 (podujatie)*. Hasonlóan dolgoztuk fel azokat a többjelentésű szlovák szavakat is, amelyek egyes jelentéseikben nagyon eltérő szöveggörnyezetben fordulnak elő. Az általános szótárakban például rendszerint egy *komunikácia* címszó szerepel, mégpedig az alábbi jelentésekben: 1. *cesta*, 2. *doprava*, 3. *dorozumievanie*. E terminológiai szótárban két címszót alakítottunk ki: *komunikácia 1 (prenos informácií)* a *komunikácia 2 (cesta, doprava)*. A szlovák kifejezések kiválasztásából adódóan a szlovák címszavaknak rendszerint csak egy magyar megfelelőjük van. Több megfelelőt csak az alábbi esetekben közlünk:

1. A szlovák címszó többjelentésű: ilyen esetekben a magyar megfelelőket arab számokkal soroljuk fel, pl. *konkurencia – 1. verseny*; *2. versenytárs, versenytársak*. A szótárban nem közöljük a többjelentésű szlovák szó valamennyi jelentését, csak azokat, amelyek a vizsgált szövegek szempontjából relevánsak voltak.

2. Ha a szlovák címszónak több magyar, egymással szinonim kapcsolatban álló megfelelője van, a magyar szinonimákat vesszővel választjuk el egymástól, pl. *populácia – populáció, népesség*; *porucha – sérülés, üzemzavar, hiba*. Ha a szinonimasor egyes tagjainak előfordulása kontextusfüggő, a sor tagjait ferde vonallal különítjük el egymástól, és zárójelben magyarázatot fűzünk hozzájuk, pl. *alkohol – alkohol / szesz (jövedéki termék)*. Ez azt jelenti, hogy ha az adott szövegben a szlovák *alkohol* jövedéki termék jelentésben szerepel, magyarra a *szesz* szóval fordítjuk, egyéb szövegekben az *alkohol* és a *szesz* elvileg váltakozhatnak.

A szlovák részhez hasonlóan a magyar részben is a kiegészítő megjegyzések, magyarázatok zárójelbe kerültek. A már említett példákon túl idézhetjük a *častica – koromrészecske (gépkocsi)* egységet. A szlovák *častica* szónak több jelentése s ezáltal több magyar megfelelője is van. Az elemzett szövegekben azonban ez a szó a gépkocsik típusjövahagyásával kapcsolatban fordult elő, s ebben a sajátos jelentésében magyar megfelelője a *koromrészecske*.

A magyar terminológiai munkacsoport tagjai

VÝRAZ SVK	VÝRAZ HU
a podobne	stb.
abiotický činiteľ	abiotikus tényező
absencia	1. hiányzás, távollét; 2. hiány, hiánya vminek
absolvent	1. pályakezdő; 2. vmilyen iskolát végzett, végzettségű
absolvent školy	vmilyen végzettségű
absolventská prax	pályakezdők szakmai gyakorlata
absolvovaná škola	látogatott intézmény
absolvovať	1. elvégez, befejez vmit (sikeresen); 2. részt vesz vmin, látogat vmit
adaptačné vzdelávanie začínajúceho učiteľa	pedagógus gyakornok betanító képzése
administratíva	1. irodai tevékenység, ügykezelés, 2. hivatalnoki testület
administratívna agenda	adminisztratív teendők, hivatali teendők
administratívna spôsobilosť	adminisztratív felkészültség
administratívna zhoda	adminisztratív megfelelés
administratívne a podporné služby	adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység
administratívne vyhostenie	idegenrendészeti kiutasítás
administratívny priestor	irodahelyiség, iroda
adoptívny rodič	örökbefogadó szülő
adresa	lakcím
adresa na/pre doručovanie	kézbesítési cím
adresa pobytu	lakcím
adresa pracoviska	munkahelyi cím
adresa pre doručovanie	kézbesítési cím
adresa prechodného pobytu	tartózkodási hely címe
adresa prevádzky	telephely címe
adresa sídla	székhely címe
adresa trvalého bydliska	lakóhely címe
adresa trvalého pobytu	állandó lakóhely címe / lakóhely címe
adresát	címzett
adresát neznámy	címzett ismeretlen
adresát odsťahovaný	címzett elköltözött
adresovať	címez
advokát	ügyvéd
agenda	ügyek, teendők
agentúra	ügynökség
agentúra dočasného zamestnávania	munkaerő-kölcsönző ügynökség
agentúra podporovaného zamestnávania	megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató ügynökség
akademický titul	tudományos fokozat

akcia 1 (účastina)	részvény
akcia 2 (podujatie)	rendezvény, akció, esemény
akcionár	részvényes
akciová spoločnosť	részvénytársaság
akčný plán	akcióterv
akosť	minőség
akosť vody	vízminőség
Akt o pristúpení	csatlakozási szerződés (uniós)
aktíva	eszközök, aktívák
aktivačná činnosť	foglalkoztatásösztönző tevékenység
aktivita	tevékenység
aktívna politika trhu práce	aktív munkaerő-piaci politika
aktívne opatrenia na trhu práce	aktív munkaerő-piaci intézkedések
aktívny oddych	aktív pihenés
aktívum	eszközök
aktualizácia	aktualizálás
aktuálny doklad	érvényes irat
akvakultúra	akvakultúra
aliquotná časť	arányos része vminek
alkohol	alkohol / szesz (jövedéki termék)
alkoholický nápoj	alkoholos ital / szeszes ital (jövedéki termék)
alkoholizmus	alkoholizmus
alternatíva	1. alternatíva; 2. lehetőség
alternatívny údaj	alternatív adat
analógia	analógia
analogová mapa	analog térkép
analýza	elemzés
analytický účet	analitikus számla
anamnéza	kórelőzmény, kórtörténet / anamnézis
anamnéza osobná	személyi anamnézis
anamnéza rodinná	családi anamnézis
anamnéza sociálna	szociális anamnézis
aplikácia	alkalmazás, applikáció, applikálás
archív	1. levéltár (önálló intézmény); 2. irattár, archívum (intézmény szervezeti egysége)
archivácia	archiválás
archívna pomôcka	levéltári segédlet
archívny dokument	1. levéltári dokumentum; 2. levéltári irat (papír alapú)
archívny fond	levéltári fond
areál	terület, objektum
armáles	armális (címeres levél, címeres nemeslevél)
asanácia	épületbontás, bontás
asimilačný orgán	asszimiláló szerv, anyagcsereszerv
asistencia	1. asszisztálás; 2. segítő szolgáltatás

asistent	1. asszisztens; 2. segítő, asszisztens (mint szociális tevékenység)
atest	1. minősítés, tanúsítás; 2. tanúsítvány, bizonyítvány
atest materiálov	anyagok minősítése
atest vodotesnosti žumpy	derítő vízzáróságát igazoló tanúsítvány
atestácia	1. minősítő vizsga (szakmai) /orvosi szakvizsga, attesztáció; 2. tanúsítvány
audit	1. könyvvizsgálat; 2. átvilágítás (szervezeté)
auditor	1. könyvvizsgáló; 2. auditor, szakértő
autobus	autóbusz
autobusová doprava	autóbusz-közlekedés
autocvičisko	autós tanpálya, autós gyakorlópálya
autoremedúra	előzetes felülvizsgálat
autorizačné osvedčenie projektanta (stavby)	tervezőmérnök hatósági engedélye
autorizovaná osoba	felhatalmazott személy, valamilyen engedéllyel rendelkező személy
autorizovaný geodet a kartograf	hivatalos névjegyzékben szereplő földmérő-térképész, engedéllyel rendelkező földmérő-térképész
autorizovaný stavebný inžinier	hivatalos névjegyzékben szereplő építőmérnök, engedéllyel rendelkező építőmérnök
autorské právo	szerzői jog
autorský honorár	szerzői tiszteletdíj, honorárium
bádateľ	kutató
bádateľňa	kutatóterem
bádateľský list	kutatási lap
bádateľský poriadok	kutatótermi szabályzat
bádateľský preukaz	kutatói jegy
bakteriologický rozbor	bakteriológiai elemzés
balzamovať	balzsamoz
banka	bank
bankové poplatky	banki illetékek
bankové spojenie	számlavezető bank
bankový účet	bankszámla
bankový výpis	bankszámlakivonat
banský úrad	bányahivatal
batožinová nadstavba	tetőcsomagtartó
bažant poľovný	fácán, vadászfácán
bez náležitého ospravedlnenia	távolmaradását menthető indokkal nem igazolja
bezbariérové sociálne zariadenie	akadálymentesített szociális intézmény
bezbariérovosť	akadálymentesség
bezbariérový vstup	akadálymentes megközelítés

bezdažďové obdobie	csapadékmentes időszak
bezhotovostný prevod	átutalás (banki)
bežné náklady	üzemeltetési költségek
bežné zdaňovacie obdobie	folyó adómegállapítási időszak, aktuális adómegállapítási időszak
bežný účet (v banke)	folyószámla
bežný výdavok	folyó kiadások, napi kiadások
bezodkladne	késedelem nélkül
bezpečnosť	biztonság
bezpečnostná prax	őrző-védő gyakorlat
bezpečnostná služba	biztonsági szolgálat, őrző-védő szolgálat
bezpečnostný predpis	biztonsági előírás
bezplatne	1. térítésmentesen; 2. díjmentesen
bezpodielové spoluvlastníctvo manželov	házastársi osztatlan közös tulajdon
bezprostredné ohrozenie zdravia	az egészség közvetlen veszélyeztetése
bezúhonnosť	büntetlen előélet (aktuálisan nem szerepel nyilvántartásban) / feddhetetlenség (sohasem volt jogerősen elítélve)
bezúhonnosť žiadateľa	kérelmező büntetlen előélete
bilancia	mérleg
bilančná diagnostika	az álláskereső foglalkoztathatóságának felmérése
bilančné hodnoty pre jednotlivé ukazovatele znečistenia.	szennyezőanyag-mérleg
bilančný výkaz lesnej hospodárskej evidencie	erdőgazdálkodási kimutatás
biochemická spotreba kyslíka	biokémiai oxigénigény
biologická hodnota stravy	táplálék biológiai értéke
biologicky odstrániteľné organické znečistenie	biológiai úton lebontható szerves anyag
biologický rodič	biológiai szülő
biologický rytmus	bioritmus, biológiai ritmus
biologický vek	biológiai kor
biotický činiteľ	biotikus tényező
blízka osoba	hozzátartozó
blok na pokutu	bírságszelvény (helyszíni bírság esetén)
bloková pokuta	helyszíni bírság
blokové konanie	helyszíni bírságolási eljárás
bod merania	mérési pont
bodová vzorka	elemi minta
bonita	1. földminőség; 2. hitelképesség
bonitovaná pôdno-ekologická jednotka	földminősítési alapegység
borka	héjkéreg
brať na vedomie	tudomásul vesz
brať plnú zodpovednosť za niečo	teljes felelősséget vállal valamiért

brojler	broiler, pecsenyekacsa/pecsenyeliba/broilercsirke
broková zbraň	sörétes puska
brokovnica	sörétes puska
brzdna stopa	féknyom
budova	épület
budúca zmluva	előszerződés
búracie práce	bontási munkák
burina	gyomnövény
burza práce	állásbörze
bydlisko	lakóhely
byt	lakás
byť odkázaný na pomoc inej fyzickej osoby	mások állandó segítségére szorul
byť odkázaný na sociálnu službu	szociális szolgáltatás igénybevételére szorul
byť verejne zdravotne poistený	egészségbiztosítással rendelkezik
bytom	cím alatti lakos, XY lakóhelye
bytová budova	lakóépület
bytová jednotka	lakóegység
bytové pomery žiadateľa	kérelmező lakáskörülményei
bytový dom	1. lakóház (többlakásos); 2. társasház
čas odtoku (zrážkovej vody)	csapadéklefolyás időtartama
čas podania žiadosti	kérelem beadásának/benyújtásának ideje
časopis	folyóirat
časová jednotka	időegység
časové obdobie	időszak
časové úseky vyučovacej hodiny	tanórai időbeosztás
časový harmonogram	ütemterv
časový priebeh	időbeli folyamat/lefolyás
časový realizačný plán	megvalósítási időterv
časový režim	időbeosztás
časť	rész
časť obce	községrész / településrész / városrész
časť rastliny	növényi rész
častica	koromrészecske (gépkocsi)
celá hmotnosť, celková hmotnosť	össztömeg, összsúly
cela policajného zaistenia	rendőrségi fogda
čeliť	találkozik, szembesül vmivel
celková cena práce	munka ára
celková hmotnosť v tonách	össztömeg tonnában, összsúly tonnában
celková ročná hodnota aktív	eszközök értékének éves alakulása
celková suma	teljes összeg
celková suma platieb	kifizetések teljes összege
celkové hodnotenie skúšky	vizsgaeredmény
celkový počet bodov	összpontszám
čelný nosič náradia	gémszerkezet

čelný ochranný rám	bozótrács (terepjárón)
celoročná pobytová sociálna služba	tartós bentlakásos szociális intézményi ellátás, egészéves bentlakásos szociális szolgáltatás
celoslovenský priemer	szlovákiai átlag, országos átlag
celosvetové príjmy	bel- és külföldről származó jövedelem (adózóé), világjövedelem, globális bevétel
cena 1 (hodnota)	1.ár, 2.érték
cena 2 (odmena)	díj
cena mesta	város díja
cena obce	község díja
cena práce	munka ára
cena starostu obce	község polgármesterének díja
cenník	árjegyzék
cenný papier	értékpapír
cenová ponuka	árajánlat
cent	eurócent, eurocent
centrálna evidencia sťažností	központi panaszügyi nyilvántartás
centrálna výrobná jedál pre školské stravovanie	központi gyermekelélmzési konyha
centrálny príjem	központi betegfelvételi iroda
Centrum medzinárodnoprávnej ochrany detí a mládeže	Nemzetközi Gyermek- és Ifjúságvédelmi Központ
Centrum vojenskej dopravy	Katonai Közlekedési Központ
centrum voľného času	szabadidőközpont
centrum výchovnej a psychologickkej prevencie	pedagógiai és pszichológiai prevenciószközpont
čerpacia skúška	szivattyúpróba
čerpadlo	szivattyú
čerpanie podzemných vôd	talajvíz-szivattyúzás
čerpanie poskytnutých finančných prostriedkov	a kapott támogatás lehívása
čerpanie rozpočtových prostriedkov	költségvetési eszközök lehívása
čerpať	1. merít vmiből; 2. tankol, szivattyúz; 3. lehív (támogatást)
certifikát	tanúsítvány
česť	becsület
cesta	1.út , 2.útvonal
cesta I. triedy	elsőrendű főút
cesta II. triedy	másodrendű főút
cesta III. triedy	összekötő út
cestná databanka	közúti adatbázis
cestná doprava	közúti forgalom
cestná komunikácia	közút
cestná nákladná doprava	közúti teherforgalom
cestná premávka	közúti forgalom

cestná preprava tovaru	közúti árufuvarozás
cestné nákladné motorové vozidlo	közúti tehergépjármű
čestné občianstvo obce	díszpolgári cím
čestné prehlásenie	becsületbeli nyilatkozat
čestné vyhlásenie	becsületbeli nyilatkozat
čestný občan mesta	X város díszpolgára, X város tiszteletbeli polgára
cestný orgán, cestný správny orgán	közúti hatóság
cestný pozemok	közúti földrészlet
cestovná agentúra	utazási ügynökség
cestovná kancelária	utazási iroda
cestovné	útiköltség
cestovné náhrady	utazási költségtérítés
cestovné výdavky	utazással kapcsolatos kiadások, útiköltség
cestovný doklad	úti okmány
cestovný lístok	menetjegy
cestovný pas	útlevél
charakter	1. karakter, jellem (emberé); 2. jelleg, jellegzetesség, jellemző tulajdonság
charakteristika	jellemzés
chata	hétvégi ház
chemická látka	vegyi anyag
chemický rozbor	vegyi elemzés
chladiace zariadenie	hűtőberendezés
chmeľnica	komlóültetvény
chochlačka sivá	barátréce
chochlačka vrkočatá	kontyos réce
choroba	betegség
choroba z povolania	foglalkozási betegség
chov	tenyésztés
chov rýb	haltenyésztés
chránená dielňa	védett műhely
chránená krajinná oblasť	tájvédelmi körzet
chránená nehnuteľnosť	védett ingatlan
chránená rastlina	védett növény
chránené pracovisko	védett munkahely
chránené územie	védett természeti terület
chránený živočích	védett élőlény
chronologický vek	kronológiai kor
chybný zakres hranice pozemkov	telekhatár téves berajzolása
čiastkový základ dane	részleges adóalap
čiasťočná uzávierka miestnej komunikácie	részleges útlezárás
čiasťočný úvázok	részmunkaidő(ben dolgozik)
cieľová stanica	célállomás
cieľové miesto	célállomás

cievne ochorenia	érrendszeri megbetegedések
činiteľ	tényező
činnosť	tevékenység
činnosť domácností ako zamestnávateľov, nediferencované činnosti v domácnostiach produkujúce tovary a služby na vlastné použitie	háztartás munkaadói tevékenysége, termék előállítása, szolgáltatás végzése saját fogyasztásra
činnosť pracovného asistenta	munkahelyi segítő tevékenysége
činnosť v oblasti nehnuteľností	ingatlanügyletek
činnosti exteritoriálnych organizácií a združení	területen kívüli szervezetek tevékenysége
cirkev	egyház
cirkevná organizácia	egyházi szervezet
číselná hodnota	1. számérték; 2. összeg (pénz esetében)
číselná správnosť	számszerű helyesség
číselné označenie	számozás
číselný kód	számkód
číselný údaj	számadat
číslo	szám
číslo bankového účtu	bankszámlaszám
číslo bytu	ajtó (lakcím pontosításakor)
číslo dokladu totožnosti	személyazonosító irat száma
číslo identifikačnej karty	személyazonosító kártya száma
číslo občianskeho preukazu	személyi igazolvány száma
číslo pasu cudzinca	külföldi személy útlevélszáma
číslo poisťky	biztosítási kötvény száma
číslo účtu	bankszámlaszám
číslo účtu v IBAN	nemzetközi bankszámlaszám
číslo v Bruselskej nomenklatúre	Brüsszeli Nomenklatúra szerinti szám
čistá čiastka	nettó összeg
čistenie a odvod odpadových vôd	szennyvíztisztítás és -elvezetés
čistiareň odpadových vôd	szennyvíztisztító
čistiarenský kal	szennyvíziszap
čistý mesačný príjem	havi nettó jövedelem
čistý plat	nettó bér
čítacia lupa	olvasónagyító
čítačka	leolvasó készülék
čítačka na mikrofilm	mikrofilmolvasó, mikrofilmleolvasó (gép, készülék)
čítaj nižšie	lásd alább
čitateľ	olvasó
čitateľne	olvashatóan
čitateľný podpis	olvasható aláírás
čitateľský preukaz	olvasójegy
citovaný zákon	idézett törvény
článok	cikk

člen	tag
člen komisie	bizottsági tag
členský príspevok	tagdíj
členský štát	tagállam
členský štát Európskej únie	az Európai Unió tagállama, uniós tagállam
členský štát únie	uniós tagállam
členstvo v právnickej osobe	jogi személyben való tagság
clo	vám
colná pečiatka	vámpecsét
colník	vámtiszt
colný orgán	vámhatóság
cudzí jazyk	idegen nyelv
cudzí kapitál	idegen tőke
cudzí štátny príslušník	külföldi állampolgár
cudzía mena	külföldi pénznem
cudzie zdroje	idegen források
cudzina	külföld
cudzinec	külföldi (személy), külföldi állampolgár
cudzinec s prechodným pobytom na území SR	az SZK területén tartózkodási hellyel rendelkező külföldi állampolgár
cudzozemec	1. külföldi, 2. devizakülföldi (adóügyek esetében)
cvičné vozidlo	gyakorló gépjármű
cyklus	ciklus
ďakovný list	köszönőlevél
daň	adó
daň je splatná v lehote	az adó megfizetésének határideje
daň na úhradu	fizetendő adó
daň po vyňatí a zápočte	beszámítás és mentesítés utáni adó
daň sa považuje za vysporiadanú	az adó megfizetettnek minősül
daň sa vyberá zrážkou	az adó kivetése forrásadó formájában történik
daň určená dohodou so správcom dane	az adóhatósággal történő megegyezéssel megállapított adó
daň určená správcom dane	adóhatóság által megállapított adó
daň uznaná na zápočet	beszámításra elismert adó
daň vyberaná osobitnou sadzbou	külön adókulcs szerint számított adó
daň vyberaná/vybraná zrážkou	forrásadó
daň vybraná podľa §X zákona	a törvény x§-a alapján kivetett adó
daň z bytov	lakásadó
daň z motorových vozidiel	gépjárműadó
daň z nadobudnutých tovarov	termékbeszerzés után fizetett adó
daň z nehnuteľnosti	ingatlanadó
daň z pozemkov	telek- és földadó
daň z pridanej hodnoty	általános forgalmi adó (röv.: áfa)
daň z príjmov fyzickej osoby	személyi jövedelemadó (röv.: szja)

daň z príjmov fyzickej osoby zo závislej činnosti	munkaviszonyból származó bérjövedelem után fizetett személyi jövedelemadó
daň z príjmov právnickej osoby/ právnických osôb	társasági adó
daň z príjmov	jövedelemadó
daň zaplatená v zahraničí	külföldön megfizetett adó
daň zistená správcom dane	adóhatóság által megállapított adó
daň znížená o daňový bonus	adó bónusszal csökkentett adó
daň zo stavieb	építményadó
daniel	dámvad (bika)
danielča	dámvad borjú
danielica	dámvad tehén
daňová evidencia	adónyilvántartás
daňová podlžnosť	adó tartozás
daňová povinnosť	adó kötelezettség, adófizetési kötelezettség
daňová povinnosť na úhradu	fizetendő adó
daňová povinnosť tuzemská	belföldi adó kötelezettség
daňová registrácia	adónyilvántartásba vétel
daňová rezidencia	adó illetőség, adóügyi illetőség
daňová strata	veszteség
daňové exekučné konanie	adó végrehajtás
daňové identifikačné číslo	adószám
daňové konanie	adó igazgatási eljárás
daňové priznanie	adó bevallás
daňové priznanie dodatočné	pótbevallás, adó bevallás-pótlás
daňové priznanie opravné	helyesbített adó bevallás
daňové priznanie riadne	rendes adó bevallás
daňové priznanie sa predkladá	adó bevallást benyújt
daňové priznanie z príjmov právnickej osoby	adó bevallás társasági adóhoz
daňovník	adózó, adóalany
daňovník členského štátu Európskej unie	Európai Unió tagállamának adózója, uniós adózó
daňovník nezaložený alebo nezriadený na podnikanie	nem vállalkozási céllal alapított adózó
daňovník s neobmedzenou daňovou povinnosťou	korlátlan adó kötelezettségű adózó
daňovník s obmedzenou daňovou povinnosťou	korlátozott adó kötelezettségű adózó
daňovník s príjmami zo závislej činnosti	munkaviszonyból származó bérjövedelemmel rendelkező adózó
daňovník územia tretieho štátu	harmadik országbeli adózó
daňovník závislého územia členských štátov	tagállami külbirtokon adózó személy
daňovníkovi vznikne preplatok na dani	az adózónak adótúlfizetése keletkezik

daňový bonus (na vyživované dieťa/deti)	adóbonusz, eltartott gyermek/gyermekek után járó adókedvezmény
daňový bonus priznaný	elismert adóbonusz
daňový bonus vyplatený	kifizetett adóbonusz
daňový kód (registračnej pokladnice)	elektronikus pénztárgép adóügyi azonosító kódja
daňový nedoplatok / nedoplatok na dani	adóhátralék
daňový poradca	adótanácsadó
daňový preplatok	adótúlfizetés
daňový subjekt	adóalany
daňový subjekt na účely dane z pridanej hodnoty	áfa-adóalany
daňový úrad	adóhivatal
daňový výdavok	(adófizetési szempontból elismert) költség
daňový zástupca	adóképviselő
dar	1.adomány (céltzott pénzbeli ajándék), 2.ajándék
darca	1.adományozó (céltzott pénzbeli ajándék esetén), 2. ajándékozó
darovacia zmluva	ajándékozási szerződés
dať do pôvodného stavu	eredeti állapotba visszaállít, eredeti állapotot visszaállít, eredeti állapotot helyreállít
dať súhlas	beleegyezését adja vmihez
databanka	adatbank
databáza	adatbázis
dátum	dátum, kelt
dátum narodenia	születési idő
dátum predloženia žiadosti	a kérelem benyújtásának időpontja
dátum prijatia žiadosti	kérelem befogadásának időpontja
dátum úhrady	kifizetés dátuma
dávka	ellátás, juttatás, járadék
dávka a príspevky v hmotnej núdzi	anyagi szükséghelyzetben nyújtott ellátások
dávka dôchodkového poistenia	nyugdíjbiztosítási járadék
dávka nemocenského poistenia	betegbiztosítási járadék
dávka sociálnej pomoci	szociális segély
dávka v hmotnej núdzi	rendszeres szociális segély
dávka v nezamestnanosti	munkanélküli járadék
dávka výsluhového zabezpečenia	szolgálati nyugdíj
dávka z doplnkového dôchodkového sporenia	önkéntes nyugdíjpénztári járadék
dávky pestúnskej starostlivosti	a nevelőszülői gondoskodás keretében nyújtott juttatások
dávky sociálneho poistenia	társadalombiztosítási juttatások
de minimis	csekély összegű, de minimis (támogatás)

dedič	örökös
dedičské konanie	hagyatéki eljárás
dedičstvo	hagyaték
definícia	definíció, meghatározás
definovať	meghatároz, definiál
delegácia právomocí	hatáskör-átruházás
delená prevádzka	osztott munkarend
delená zmena	osztott műszak
delenie komunikácie	a közút sávfelosztása
deň	nap
deň doručenia	kézbesítés napja
deň pripísania dlžnej sumy na účet	tartozás jóváírása a számlán, hátralék jóváírása a számlán
denná forma štúdia	nappali tagozatos képzés
denný limit pracovného času žiakov	diákok megengedett napi munkaideje
denný pracovní čas	napi munkaidő
denný prietok (komunálnych odpadových vôd)	napi szennyvízhozam
denzitometrické vyšetrenie	csontsűrűség-mérés
depozit	letét
derivátové operácie	származtatott értékpapír-műveletek
desatinné miesto	tizedesjegy
detektívna služba	magánnyomozói szolgáltatás
determinanty zdravia	egészség meghatározói
detské integračné centrum	nevelési-oktatási integrációs központ
detské jasle	bölcsőde
detský domov	gyermekotthon
detský vek	gyermekkor
dezinfekčné prípravky na profesionálne použitie	fertőtlenítő szerek professzionális felhasználásra, professzionális fertőtlenítőszer
diabetes	diabétesz
diagnostický prostriedok	diagnosztikai eszköz
diagnostický záver	diagnosztikai következtetés
diagnostika	diagnosztika
diagnóza (lekárska)	diagnózis (orvosi)
diaľnica	autópálya
dielec (v lesníctve)	erdőtag
dielňa	műhely
dieťa	gyermek
dieťa bude užívať priezvisko otca	a gyermek az apa családnevét fogja viselni
dieťa je zapísané v knihe narodení	a gyermek be van vezetve a születési anyakönyvbe
dieťa ohrozené sociálnym vylúčením	társadalmi kirekesztődéssel fenyegetett gyermek

dieťa s dlhodobou nepriaznivým zdravotným stavom	tartósan beteg gyermek
dieťa sa sústavne pripravuje na povolanie štúdiom	a gyermek iskolarendszerű képzésben vesz részt
diétne stravovanie	diétás étkezés
diétny režim	diétázás
digitalizovaná mapa	digitalizált térkép
digitálna kamera	digitális kamera
digitálna technika	digitális technika
digitálny fotoaparát	digitális fényképezőgép
digitálny záznam	digitális felvétel
diktafón	diktafon
diplom	oklevél
diplomacká misia	diplomáciai kiküldetés, diplomáciai küldetés
disciplína	fegyelem
disciplinárne konanie	fegyelmi eljárás
disketa	floppy lemez
diskriminácia	megkülönböztetés, hátrányos megkülönböztetés
disponibilné verejné prostriedky	rendelkezésre álló közpénz
dispozičné riešenie zariadenia pre deti a mládež	gyermek- és ifjúsági intézmények diszpozíciós elrendezése
distribučná sieť	forgalmazási hálózat, értékesítési hálózat
diviaca	vadmalac
diviacka	vaddisznó koca
diviak	vaddisznó/vadkan
divina	1. vad; 2. vadhús
divoký králik	üregi nyúl
dlh	tartozás, hátralék
dlhodobou neobývaný dom	tartósan lakatlan ház
dlhodobou nepriaznivý zdravotný stav	tartósan kedvezőtlen egészségi állapot
dlhodobou nezamestnaný občan	tartósan munkanélküli személy
dlhodobý hmotný majetok	tárgyi eszközök
dlhopis	kötvény
dlžna čiastka	tartozás összege, hátralék összege
dlžná suma	tartozás összege, hátralék összege
dlžník	adós
do podkladov možno nahliadnuť	iratbetekintési lehetőség
do vlastných rúk	saját kézbe
doba	idő
doba neurčitá	határozatlan idő
doba určitá	határozott idő
doba výpožičky	kölcsönzési idő
dobré mravy	jó erkölcs
dobrovoľne nezamestnaný	önkéntes munkanélküli

dobrovoľnícka služba	önkéntes munka, önkéntes szolgálat
dobrovoľný údaj	nem kötelező adat
dobytok	jószág
dočasná pracovná neschopnosť	átmeneti keresőképtelenség
dočasne	átmenetileg
dočasné dopravné značenie	ideiglenesen kihelyezett közúti jelzőtábla
dočasne práceneschopný	átmenetileg keresőképtelen
dočasné pridelenie	munkaerő-kölcsönzés
dočasne pridelený zamestnanec	kikölcsönzött alkalmazott/munkavállaló
dočasné užívanie	ideiglenes használat
dočasné užívanie (zbierkového predmetu)	ideiglenes használat (gyűjteményi tárgy)
dočasné užívanie na skúšobnú prevádzku	próbaüzem céljára ideiglenes használatbavétel
dočasné užívanie stavby	épület ideiglenes használata, épület ideiglenes használatbavétele
dočasné zverenie	ideiglenes elhelyezés (gyermeké)
dochádzka	munkába járás, bejárás, beutazás
dochádzka za prácou	ingázás
dôchodkové poistenie	nyugdíjbiztosítás
dôchodkové sporenie	nyugdíj-előtakarékosság
dôchodok	nyugdíj/nyugellátás
dodací list	fuvarlevél
dodaná služba	nyújtott szolgáltatás
dodanie služby do iného členského štátu	másik tagállamba irányuló szolgáltatásnyújtás
dodanie služieb	szolgáltatásnyújtás
dodanie tovaru	termékértékesítés
dodatočné povolenie stavby	az építmény fennmaradásának engedélyezése
dodatočné stavebné povolenie	fennmaradási engedély
dodatočný platobný výmer	módosított fizetési meghagyás
dodatok (k zmluve)	szerződésmódosítás, szerződéskiegészítés
dodatok obchodného mena	cégnév kiegészítése
dodávacia pošta	kézbesítő posta
dodávateľ	szolgáltató
dodávateľ stavby	építési fővállalkozó, kivitelező
dodávateľská organizácia	fővállalkozó, kivitelező
dodávateľsky (uskutočniť stavbu)	külső kivitelezővel
dodávka elektriny, plynu, pary a studeného vzduchu	villamosenergia-, gáz-, hőellátás, légkondicionálás
dodávka pitnej vody	ivóvíz-szolgáltatás
dodávka vody, čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov	vízellátás, szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyeződésmentesítés
dodržať	betart, megtart
dodržať bezpečnostné predpisy	betartja a biztonsági előírásokat

dohľad	felügyelet
dohoda	megállapodás
dohoda o budúcej kúpnej zmluve	adásvételi előszerződés
Dohoda o Európskom hospodárskom priestore	Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás
dohoda o poskytnutí príspevku	támogatási szerződés
dohoda o prácach mimo pracovného pomeru	munkaviszonyon kívüli munkavégzési szerződés
dohoda o pracovnej činnosti	megbízási szerződés
dohoda o splátkach	részletfizetési megállapodás
dohoda o vykonaní práce	egyszeri megbízási szerződés
dohody mimo pracovného pomeru	munkaviszonyt nem megalapozó szerződések/megbízások
dojčenské obdobie	csecsemőkor
dojnica	fejőstehén
dôkaz	bizonyíték
dôkazný prostriedok	bizonyítási eszköz
dokazovanie	bizonyítás
doklad	irat, okirat, okmány, bizonylat, igazolás
doklad o podnikateľskom oprávnení	vállalkozói jogosultságot igazoló irat
doklad o povolení na trvalý alebo prechodný pobyt	állandó vagy ideiglenesi tartózkodási engedély
doklad o predaji	nyugta, adásvételt igazoló irat
doklad o pridelení IČO	igazolás statisztikai számjegy megállapításáról
doklad o ukončení vzdelania	iskolai végzettséget igazoló okmány
doklad o vlastníctve	tulajdonjogot igazoló irat
doklad o založení	alapító okirat
doklad o zriadení	létesítő okirat
doklad oprávnňujúci podnikateľ	igazolás a vállalkozási jogosultságról
doklad totožnosti	személyazonosságot igazoló irat / okmány
doklad, overený	okirat, hitelesített
dokladať	igazol vmit, alátámaszt vmit
doklady preukazujúce oprávnenosť	jogosultságot igazoló iratok
dokončená stavba	befejezett építmény/építkezés
doktorandské štúdium	doktori képzés, doktori tanulmányok
doktorské štúdium	doktori képzés, doktori tanulmányok
doktorský študijný program	doktori tanulmányi program
dokument	dokumentum
dokumentácia	dokumentáció
doložka	záradék
dolu podpísaný	alulírott
dom	ház
dom má pridelený súpisné číslo	a ház épületjegyzékszámmal rendelkezik
dom postavený z nepálených	vályogtéglából épült ház

tehál	
domáci tovar	1. belföldi áru, 2. hazai áru
domácky zamestnanec	bedolgozó
domácnosť	háztartás
domov mládeže	kollégium, diákotthon
domov pre osamelých rodičov	egyedülálló szülők otthona
domov sociálnych služieb pre deti	fogyatékos gyermekek otthona
doplniť	pótol, kiegészít
doplnková dôchodková poisťovňa	önkéntes nyugdíjpénztár
doplnková skúška	kiegészítő vizsga
doplnkové dôchodkové poistenie	önkéntes nyugdíjbiztosítás
doplnkové dôchodkové sporenie	önkéntes nyugdíj-előtakarékosság
doplnok	1. kiegészítés, melléklet; 2. (doplnky) kiegészítők
doplnovací návrh	kiegészítő indítvány
doplnujúce údaje	pótlólagos adat
doporučená zásielka	ajánlott küldemény
doporučená zásielka	ajánlott küldemény
dopracovať	kiegészít, befejez
doprava	közlekedés
doprava a skladovanie	közlekedés és raktározás
doprava zamestnanca	munkavállaló utazása
dopravca	közlekedési szolgáltató
dopravná licencia	szállítói engedély
dopravná nehoda	közlekedési baleset
dopravná polícia	közlekedésrendészet
dopravná situácia	közlekedési helyzet
dopravná stavba	közlekedési műtárgy
dopravná trasa	szállítási útvonal
dopravná značka	közúti jelzőtábla/útburkolati jel
dopravné zariadenie	forgalomirányító berendezés
dopravné značenie	közúti jelzés
dopravno-psychologické vyšetrenie	gépjárművezetők pszichológiai alkalmassági vizsgálata
dopravný inšpektorát	közlekedésfelügyelet
dopravný prostriedok	közlekedési eszköz
dopustiť sa	elkövet vmit
dopyt	kereslet
dorastový vek	serdülőkor, pubertás
dorub	végvágás
doručenka	tértivevény
doručiť	kézbesít
doručiť do vlastných rúk	saját kézbe
dosiahnuť plnoletosť	eléri a nagykorúságot
dosiahnuté príjmy	bevételek
dosiahnuté vzdelanie	végzettség
dosiahnutý stupeň vzdelania	végzettségi szint

dôsledok	következmény
dôstojník	rendőrtiszt/katonatiszt
dotácia	támogatás
dotazník	kérdőív
dotknutá osoba	érintett személy
dotknutý orgán štátnej správy	érintett államigazgatási szerv
dovážaný tovar	importáru/behozott áru
dôvod	ok
dovoz	import, behozatal
dovoz tovaru	import, árubehozatal
dovozca	importőr
dovozný doklad	behozatali okmány
dovŕšiť vek	életkort betölt, életévet betölt
dožiadanie	megkeresés
dozor	felügyelet
dozorná rada	felügyelőtanács
dráha	pálya, út
dráhový orgán	vasúti hatóság
dráhový správny orgán	vasúti hatóság
drevina	fa, fás szárú növény
drevná hmota	faanyag
drevo	fa, faanyag
drobná stavebná úprava	kisebb átépítési munkálat
drobné úmyselné ublíženie na zdraví	szándékos könnyű testi sértés
drobný stavebný odpad	építési törmelék
druh činností vykonávaných asistentom	segítő által végzett tevékenységek jellege
druh daňového priznania	adóbevallás fajtája
druh paliva	üzemanyag fajtája
druh pobytu v SR	szlovákiai tartózkodásának jellege
druh pozemku	földrészlet használati módja/művelési ág (föld- és telekadó esetében)
druh práce	munka jellege
druh priznania	bevallás fajtája
druh tovaru	árufajta, termékfajta
druhová karta chráneného živočícha	védett állatfaj azonosító lapja
druhý stupeň konania	másodfokú eljárás
družstvo	szövetkezet
držanie zbrane a streliva	fegyver- és lőszertartás
držiteľ (vozidla)	üzembentartó
držiteľ oprávnenia	jogosult
držiteľ povolenia	engedélyes
držiteľ preukazu	igazolvány birtokosa
držiteľ vozidla	gépjármű üzembentartója
držiteľ živnostenského listu	vállalkozási engedéllyel rendelkező

	személy
duplicita	párhuzamosság
duplicitne	kétszeresen
duplikát	másodlat
duševná porucha	elmezavar
duševné vlastníctvo	szellemi tulajdon
duševný stav	lelkiállapot
duševný vývin	pszichikai fejlődés
dvere	ajtó
dvojité zdanenie	1.kettős adózás (az adózó szempontjából), 2. kettős adóztatás (az érintett államok szempontjából)
dychová skúška	alkoholszondás vizsgálat
efektívnosť	hatékonyság
ekologické vozidlo	környezetbarát jármű
ekonomická činnosť	gazdasági tevékenység
ekonomická klasifikácia	közgazdasági csoportosítás, közgazdasági osztályozás
ekonomické alebo personálne prepojenie	gazdasági vagy személyi összefonódás
ekonomické, personálne alebo iné prepojenie	gazdasági, személyi vagy egyéb összefonódás
ektoparazita	ektoparazita
ekvivalentný obyvateľ	lakosegyenérték
elektrická inštalácia	elektromos vezetékek
elektrografická kópia	elektrográfiai másolat, fénymásolat
elektroinštalácia	elektromos vezetékek
elektromyografické vyšetrenie	elektromiográfiai vizsgálat
elektronická forma	elektronikus forma
elektronická pošta	elektronikus posta
elektronická registračná pokladnica	elektronikus pénztárgép
elektronický merač	elektromos mérőműszer
elektronický prístroj	elektronikus készülék/elektronikus műszer
elektroodpad	elektromos hulladék
elektrozariadenie	villamos berendezés
elektroencefalografické vyšetrenie	elektroencefalográfus vizsgálat
e-mail	e-mail
e-mailová adresa	e-mail cím
emisia	emisszió, levegőterhelés, károsanyag-kibocsátás
emisia 1 (výron rôznych látok do ovzdušia)	károsanyag-kibocsátás, égésanyag-kibocsátás
emisia 2 (danie do obehu)	kibocsátás, értékpapír-kibocsátás
emisia znečisťujúcich látok	szennyezőanyag-kibocsátás
emisia zvuku	zajkibocsátás
emisná kontrola	környezetvédelmi vizsgálat

emisná kontrola motorového vozidla	gépjármű környezetvédelmi vizsgálata
emisný kurz	kibocsátási árfolyam
emisný limit	emissziós határérték/kibocsátási határérték
energetický podnik	energiaszolgáltató vállalat
energia	energia
environmentálne zdravie	környezeti egészség
epidémia	járvány
epidemiologická štúdia	járványügyi kutatás
epidemiologický dohľad	járványügyi felügyelet
epidemiologicky závažná činnosť	járványügyi szempontból kiemelt tevékenység
erb obce	községi címer, X község címere
erbová listina	címeres levél, címerlevél
etáž (v lesníctve)	erdőszint
etická zásada	etikai elv
etiketa	címke
euro	euró
eurocent	eurócent, eurocent
Európska centrálna banka	Európai Központi Bank
Európska únia	Európai Unió
Európske spoločenstvo	Európai Közösség
európsky portál pracovných miest	európai álláskeresői portál (EURES)
Európsky sociálny fond	Európai Szociális Alap (röv.: ESZA)
evakuácia	evakuálás, kitelepítés, kiürítés
evidencia	nyilvántartás
evidencia archívu	levéltári nyilvántartás
evidencia bádateľa	kutatói nyilvántartás
evidencia obyvateľstva	lakosság-nyilvántartás, név- és lakcímnnyilvántartó
evidencia pozemkov	földnyilvántartás
evidencia služieb zamestnanosti	foglalkoztatási szolgáltatások nyilvántartása
evidencia uchádzačov o zamestnanie	álláskeresői nyilvántartás
evidencia vozidiel	járműnyilvántartás
evidencia záujemcov o zamestnanie	munkalehetőség iránt érdeklődők nyilvántartása
evidenčná mapa	nyilvántartási térkép, ingatlan-nyilvántartási térkép
evidenčné číslo	nyilvántartási szám
evidenčné číslo vozidla	hatósági rendszám, jármű hatósági rendszáma
evidenčný kód	nyilvántartási kód
evidenčný kód zdroja lesného reprodukčného materiálu	erdészeti szaporítóanyag származási kódja
evidenčný list	nyilvántartási lap, nyilvántartólap
evidenčný štítok	nyilvántartási karton

evidovaná nezamestnanosť	nyilvántartott munkanélküliek száma
evidované neuspokojené nároky	nyilvántartott nem teljesített igények
evidovať	nyilvántart
ex offo	ex offo, hivatalból
exekúcia	végrehajtás
exekučný poriadok	végrehajtási eljárás (törvény)
exekučný titul	végrehajtás jogcíme, végrehajtási jogcím
exekútor	végrehajtó
exekútorský úrad	végrehajtói hivatal, végrehajtói iroda
exemplár	példány
exhumácia	exhumálás
existencia	vminek a létezése
expedícia (tovaru)	kiszállítás
expertíza	szakvélemény
export	export, kivitel
expozícia hluku	zajkitettség
exteriérová svetelná informačno-reklamná výstrč	kültéri fali világító kétoldalas tájékoztató- és reklámtábla
externá forma štúdia	levelező oktatás
externé štúdium	levelező oktatás
extravilán	külterület
faktory prostredia	környezeti tényezők
faktory životného prostredia	környezeti tényezők
faktúra	számla
fakturácia	számlázás
fakturovať tovar	számláz
falšovať	hamisít
farba pleti	bőrszín
farebne odlíšený	eltérő színű
farma	farm
farský úrad	plébániahivatal
fascikel	1. iratcsomó, iratgyűjtő, 2. iratmappa (levéltárban)
fax	fax
fenotypová kategória	fenotípus kategória
fenylketonúria	fenilketonuria, Fölling-betegség
film	film
filmový prístroj	filmfelvevő készülék, videokamera
finálny produkt	végtermék
finančná analýza	pénzügyi elemzés
finančná disciplína	pénzügyi fegyelem
finančná kontrola	pénzügyi ellenőrzés
finančná operácia	pénzügyi művelet, operáció
finančná prognóza	pénzügyi előrejelzés
finančná spoľahlivosť	pénzügyi megbízhatóság
finančná spoluúčasť	társfinanszírozás, hozzájárulás
finančná tabuľka	pénzügyi táblázat

finančné krytie	pénzügyi fedezet
finančné príspevky	pénzbeli juttatás, támogatás
finančné prostriedky	pénzeszközök
finančné výkazníctvo	pénzügyi beszámolás
finančný dar	pénzadomány
finančný majetok	pénzügyi vagyon, pénzügyi eszközök
finančný plán	pénzügyi terv
finančný prenájom	pénzügyi lízing
finančný účet	pénzforgalmi számla
finančný záujem	financiális érdek
finančný závazok	pénzügyi kötelezettség
financovanie zo štátneho rozpočtu	állami költségvetésből történő finanszírozás
financovať	finanszíroz vmit
firemný názov	cégnév
firma	cég, vállalkozás
firma v ťažkostiach	nehéz helyzetben levő vállalkozás
fiškálny rok	pénzügyi év
fluorovaný skleníkový plyn	fluorizált üvegházhatású gáz
fond	1. alap, pénzalap; 2. fond (levéltári, könyvtári)
fond prevádzky, údržby a opráv	üzemeltetési, karbantartási és javítási pénzalap
forma náhradnej starostlivosti	családból kiemelt gyermekről való gondoskodás formája
forma štúdia	képzési forma, tagozat
formálna správnosť	formális helyesség
formulár	1. formanyomtatvány; 2. kérdőív
formulár pre právnickú osobu	formanyomtatvány jogi személy részére
fotodokumentácia	fotódokumentáció
fotografia	fénykép
fotografická technika	fényképezési felszerelés
fotografický prístroj	fényképezőgép
fotokópia	fénymásolat
frekvencia vývozu (smeti)	hulladékszállítás gyakorisága, ürítési gyakoriság
funkcia 1 (postavenie)	1. tisztség, feladatkör; 2. munkakör
funkcia 2 (poslanie)	funkció
funkčná klasifikácia výdavkov	kiadások funkció szerinti besorolása, kiadások feladat szerinti besorolása
funkčná porucha	funkcionális zavar, funkcionális károsodás (testrészé, szervé)
funkčné obdobie	megbízatási időszak, megbízatási idő
funkčné obdobie starostu	polgármesteri megbízatási időszak, polgármester megbízatási ideje
fyzická kontrola	fizikai ellenőrzés
fyzická ochrana	fizikai védelem
fyzická osoba	természetes személy

fyzická osoba oprávnená na podnikanie	vállalkozásra jogosult személy
fyzická osoba s ťažkým zdravotným postihnutím	súlyos egészségkárosodásban szenvedő személy
fyzická osoba, ktorá má byť opatrovaná	gondozásra szoruló személy
fyzický vzhľad	külső megjelenés, fizikai megjelenés
fyzikálna forma (nebezpečnej látky)	halmazállapot (veszélyes anyagé)
garant	szakmai felelős, szakfelelős
garnetované handry	fosztatott anyag
genealogická rešerš	családfakutatás
genealogický výskum	családfakutatás
generátor	generátor
génová základňa	génalap
geodet	földmérő, geodéta
geodetická informácia	geodéziai információ/földméréstan információ
geodetická práca	földmérési tevékenység
geologický dozor	1. geológiai felügyelet, 2. geológiai felügyelő
geometrické zameranie	bemérés
geometrický plán	vázrajz
geometrický plán na zameranie stavby	épületfeltüntetési vázrajz
glutín	glutén, siker
grafické znázornenie	grafikus ábrázolás
guľová zbraň	golyós fegyver
guľovnica	golyós fegyver
gymnázium	gimnázium
gynekologické ochorenia	nőgyógyászati megbetegedések
halierové vyrovnanie	kerekítés
hardvér	hardver
harmonogram	ütemterv
harvestorová technológia	harvesteres technológia, harvesteres fakitermelési technológia
hasičská jednotka	tűzoltóegység
Hasičský a záchranný zbor	Tűzoltó és Műszaki Mentő Szolgálat
havária	baleset
havarijný plán	vészhelyzeti terv
havarijný stav	lepusztult állapot, balesetveszélyes állapot
havran poľný	vetési varjú
hazardná hra	szerencsejáték
heraldická rešerš	heraldikai kutatás, címertani kutatás
heraldický prameň	heraldikai forrás, címertani forrás
heraldický register SR	SZK Címertára
herná mena	játékban használt pénznem

herný plán	játékterv
historický text	történelmi szöveg
hľadať zamestnanie	munkát keres
hladina (vody)	vízfelszín
hlásenie dodatočné	utólagos jelentés
hlásenie opravné	helyesbítő jelentés
hlásenie riadne	rendes jelentés
hlasovanie	szavazás
hlavička rozhodnutia	határozat fejléce
hlavná náplň činnosti	fő tevékenységi kör
hlavná podnikateľská činnosť	vállalkozás fő tevékenységi köre
hlavná sekcia (OKEČ)	főcsoport (FEOR)
hlavná, prevažná činnosť (daňovníka)	adózó fő tevékenységi köre
hlavné mesto	főváros
hlavný kontrolór	főellenőr
hliadková služba	járőrszolgálat
hluk	zaj
hmota	anyag, tömeg
hmotná núdza	anyagi szükséghelyzet, anyagi rászorultság
hmotná škoda	anyagi kár
hmotnosť	súly, tömeg
hmotný majetok	tárgyi eszközök
hmyz	rovar
hnojenie	trágyázás
hnojivo	trágya
hnuteľná vec	ingó dolog, ingóság
hnuteľný majetok	ingó tulajdon, ingó vagyon, ingóság
hodina	óra
hodinový plat	órabér
hodinový prietok	vízhozam
hodnosť	rangfokozat
hodnota dodaného tovaru	értékesített áru értéke
hodnotenie	értékelés
hodnotenie dôkazov	bizonyítékok értékelése
hodnotenie dopadov na verejné zdravie	közegészségügyi hatások értékelése
hodnotiace kritérium	értékelési kritérium
hodnoverná fotokópia	hiteles másolat
hodnoverná kópia	hiteles másolat
hodnoverný doklad	hiteles okmány, hiteles okirat
holina	kopár
holorubný hospodársky spôsob	tarvágás
holub hrivnák	örvös galamb
homologizácia	homologizálás
hospitalizácia	kórházi ápolás, kórházi elhelyezés
hospodárenie	gazdálkodás

hospodárenie s majetkom obce	községi vagyongazdálkodás, gazdálkodás a község vagyonával
hospodárenie s verejnými prostriedkami	közpénzekkel való gazdálkodás
hospodárenie v lesoch	erdőgazdálkodás
hospodárnosť	gazdaságosság
hospodárska správa	gazdasági jelentés
hospodársky celok	gazdasági egység
hospodársky les	gazdasági erdő, gazdasági rendeltetésű erdő
hospodársky plán	gazdálkodási terv
hospodársky rok	gazdasági év
hospodársky výsledok	gazdasági eredmény
hospodárstvo	gazdaság
hotovosť	készpénz
hovädzí dobytok	szarvasmarha
hracie, športové a rekreačné plochy pre deti a mládež	gyermek és ifjúsági szabadidős létesítmény
hranica	határ
hraničný priechod	határátkelőhely
hrobľa	verem
hromadná doprava	tömegközlekedés
hrubá čiastka	bruttó összeg
hrubá mesačná mzda	bruttó havibér
hrubá mzda	bruttó bér
hrubé porušenie niečoho	vmi súlyos megsértése
hrubina	ág (mint a fakitermelés mellékterméke)
hrúbka	vastagság
hrubý plat	bruttó fizetés
hrubý príjem	bruttó bevétel/bruttó jövedelem
hrudná dutina	mellkas
humanitárna organizácia	humanitárius szervezet
humusový horizont	humus szint
hus divá	nyári lúd
hviezdička	csillag
hydraulická ruka	hidraulikus kar
hydrogenovaný (olej, tuk)	hidrogénezett (növényi zsír, olaj)
hydrogeologická správa	hidrogeológiai jelentés
hydrogeologický prieskum	hidrogeológiai kutatás
hydromeliorácia	hidromelioráció
hydromelioračné zariadenie	hidromeliorációs berendezés
hydrotechnické posúdenie súladu s podmienkami ustanovenými v nariadení vlády	a kormányrendeletben megfogalmazott feltételeknek való megfelelés hidrotechnikai vizsgálata
hydrotechnický výpočet	hidrotechnikai számítás
hygiena pedagogického procesu	az oktatási-nevelési folyamat higiéniai vonatkozásai

hygiena životného prostredia	környezethigiénia
hygienické zariadenie	mellékhelyiség, szaniter helyiség, szaniter berendezés
hypertenzia	magas vérnyomás
identifikácia	azonosítás
identifikácia parcely	földrészlet azonosító adatai
Identifikácia žiadateľa	kérelmező azonosítása
identifikačná karta	személyazonosító kártya
identifikačné číslo motora	motorszám
identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty	községi adószám, áfa-azonosító szám
identifikačné znaky vozidla	gépjármű azonosító jelzései
identifikačný kód banky	banki kód
identifikačný údaj	azonosító adat
identifikovať	azonosít
imanie	tőke
imigrant	bevandorló
imisia	immisszió, szennyezőanyag-koncentráció
imitácia bravčového sadla	mesterséges zsiradék
imunita	mentesség, mentelmi jog
imunizácia	immunizálás
in extenso	in extenso, teljes egészében
indikátor	indikátor, mutató
indikátor (ukazovateľ) environmentálneho zdravia	környezetegészségi mutató
individuálna forma štúdia	egyéni tanulás
individuálna licencia na prevádzkovanie hazardných hier	szerencsejáték-szervező tevékenységre jogosító egyedi engedély
individuálna účtovná závierka	egyedi beszámoló
individuálny akčný plán	egyéni akcióterv (álláskeresőé)
individuálny rozhovor	személyes elbeszélgetés
infekcia	fertőzés
informácia	1. információ, 2. tájékoztatás
informácie a komunikácia	információ, kommunikáció
informačná poznáмка	tájékoztató megjegyzés
informačná služba	információs szolgáltatás
informačno-poradenská a sprostredkovateľská služba	információs, tanácsadói, munkaközvetítő szolgáltatás
informačný systém	információs rendszer
informačný systém životného prostredia a zdravia	környezetvédelmi és egészségügyi információs rendszer
informačný zdroj	információforrás
informatívny údaj	tájékoztató adat
informovať	tájékoztat
infraštruktúra	infrastruktúra
infrazvuk	infrahang
insígnie starostu	polgármesteri jelvények

insolventnosť	fizetéseképtelenség
inšpektor	felügyelő
inšpektorát	felügyelet, felügyelőség
inšpektorát bezpečnosti práce	munkabiztonsági felügyelőség
inšpektorát ochrany prírody	természetvédelmi felügyelőség
inšpektorát práce	munkaügyi felügyelőség
inštalované technické zariadenie	beszerelt műszaki berendezés
inštitúcia	intézmény
inštitúcie služieb zamestnanosti	foglalkoztatási szolgálatok intézményei
inštitút	intézmény
inštrukcia	instrukció
inštruktáž	oktatás
inštruktor	instruktor, oktató
integrácia	integrálás
integračná pomoc	beilleszkedési támogatás
intenzita pomoci	támogatás intenzitása
interakcia organizmu a prostredia	szervezet és környezet interakciója
interná norma	belső előírás
internátna škola	bentlakásos iskola
interné ochorenie	belgyógyászati megbetegedés
internet	internet, világháló
internetová stránka mesta	város honlapja, város internetes oldala
interný doklad	belső bizonylat
interpelácia	interpelláció, interpellálás
intravilán (mesta, obce)	belterület
inulín	inulin
inundačné územie	ártér
invalidita	rokkantság
invalidná úprava	mozgáskorlátozott számára átalakítva
invalidný dôchodok	rokkantnyugdíj, rokkantsági nyugdíj
inventár	1. leltár; 2. vhol található tárgyak összessége
inventarizácia	leltározás
inventárny súpis	leltárjegyzék
investícia	beruházás
investičná výstavba	építési beruházás
investičné výdavky	beruházási költségek
investičné zlato	befektetési arany
investor	befektető, beruházó
investovať	beruház, befektet
inzercia	hirdetés
inžinierske siete	közműhálózatok
inžinierske štúdium	mérnöki tanulmányok
inžiniersky študijný program	mérnöki tanulmányi program
ionizujúce žiarenie	ionizáló sugárzás
istina	tőke

izolácia	1. szigetelés 2. elszigetelődés, elszigetelés, elkülönítés, elkülönülés
jarabica poľná	fogoly
jariabok hôrny	császármadár
jariabok lesný	császármadár
jasle	bölcsőde
jazda	vezetés, utazás, út
jazdná súprava	járműszerelvény
jazdný pruh	forgalmi sáv
jazvec lesný	borz
jazyková škola	nyelviskola
jazyková znalosť	nyelvismeret
jedinec	1. egyén, 2. egyed
jedlé mäsové zvyšky	ehető húsmaradékok
jednanie	tárgyalás
jednoduchá stavba	egyszerű építmény
jednoduchá súvaha	egyszerűsített mérleg
jednoduché účtovníctvo	egyszeres könyvvitel
jednoduché vedenie účtovníctva	egyszeres könyvvitel
jednorazová dávka v hmotnej núdzi	egyszeri szociális segély
jednorazový príspevok dieťaťu pri zániku náhradnej starostlivosti	gyermekvédelmi szakellátásból kikerült gyermek részére nyújtott egyszeri támogatás
jednorazový príspevok dieťaťu pri zverení do náhradnej starostlivosti	gyermekvédelmi szakellátásba kerülő gyermek részére nyújtott egyszeri támogatás
jednotková cena	egységár
jednotné kontaktné miesto	egyablakos ügyintézési pont
jeleň	gímszarvas
jelenča	gímszarvas borjú
jelenica	gímszarvas tehén
jemný loj	puha faggyú
k nahliadnutiu	megtekintésre
k spisu	az íráshoz
kabína	kabin
kačica divá	tőkés réce/vadkacsa
kalamita	kalamitás
kalendár	naptár
kalendárny deň	naptári nap
kalendárny mesiac	naptári hónap
kalendárny rok	naptári év
kalkulácia	számítása, kalkulálása vminek
kalkulácia predpokladaných nákladov	várható költségek kalkulálása
kalkulovať	számít, kalkulál
kamenivo	építési kőanyag

kamzica	nőstény zerge
kamzíča	zerge gida
kamzík	zergebak
kanalizácia	csatornázás
kanalizačná prípojka	csatornacsatlakozás
kanalizačné potrubie	szennyvízcső
kancelária	iroda
kancelárska práca	irodai munka
kancelársky nábytok	irodabútor
kandidát	jelölt
kandidát na člena	tagjelölt
kapacita	férőhely
kapitál	tőke
kapitálový výdavok	tőkekiadás
kapitola	fejezet
kapota	motorháztető
kapotáž motocykla	lábvédő (a motorkerékpáron)
karanténa	járványügyi zárlat, egészségügyi zárlat
karanténne opatrenia	járványügyi zárlat, egészségügyi zárlat
kardiologické ochorenie	szívbetegség
kariérne poradenstvo	karriertanácsadás
kariérová pozícia	életpálya-pozíció
kariérový stupeň	életpálya-fokozat
kárne konanie	fegyelmi eljárás
karoséria	karosszéria
kartička	kártya
katalóg	katalógus, jegyzék
katalóg odpadu	hulladékjegyzék
katalógové číslo	jegyzékszám
katalyzátor	katalizátor
kataster nehnuteľností	ingatlan-nyilvántartás
katastrálna mapa	kataszteri térkép, ingatlan-nyilvántartási térkép
katastrálne jutro	katasztrális hold
katastrálne konanie	ingatlan-nyilvántartási eljárás
katastrálne územie	1. kataszteri terület, ingatlan-nyilvántartási terület, 2. közigazgatási terület (nem ingatlan-nyilvántartással kapcsolatosan)
katastrálne územie obce	község közigazgatási területe
katastrálny operát	ingatlan-nyilvántartási operátum, ingatlan-nyilvántartási okirattár
katastrálny úrad	kataszteri hivatal
kategória	kategória
kategória (psa)	kategória (kutyáé)
kategória vozidla	járműkategória
kategorizácia	kategorizálás, osztályozás

kilometráž	kilométer (a vízi útvonalak hosszának megadása kilométerben)
klapka	mellék, mellékvonal
klasifikácia 2 (hodnotenie študijných výsledkov)	osztályozás, értékelés, minősítés
klasifikácia 1 (triedenie)	osztályozás, csoportosítás
klasifikačný stupeň	értékelés, értékelési fokozat
klásť za vinu niekomu	terhére ró vkinek vmit, vádolja vmivel
klíčivosť	csírázóképeség
klient	ügyfél
klimatický vplyv	klimatikus hatás
klimatizácia	1. klímaberendezés, 2. klimatizálás, klimatizáció
klimatizačné zariadenie	klímaberendezés
klimatizovaný sklad	klimatizált raktár
klon	klón
klúčový zamestnanec	kulcsfontosságú munkavállaló, kulcsfontosságú alkalmazott
kmeň	törzs
kmeňový stav	törzsállomány
kmeňový zamestnanec	törzsállományba tartozó alkalmazott, törzsállományba tartozó dolgozó
kniha	könyv
kniha manželstiev	házassági anyakönyv
kniha narodení	születési anyakönyv
kniha návštev bádateľne	kutatótermi látogatási napló
kniha úmrtí	halotti anyakönyv
knižnica	könyvtár
knižničná jednotka	könyvtári egység
knižničné služby	könyvtári szolgáltatások
knižničný a výpožičný poriadok	könyvtárhasználati és kölcsönzési szabályzat
knižničný poriadok	könyvtári szabályzat, könyvtárhasználati szabályzat
knižničný preukaz	olvasójegy
kód	kód
kód banky	bank azonosító kódja, banki irányítószám
kód tovaru	árukód
koľajová doprava	kötőtpályás közlekedés
kolaudácia	1. műszaki átadás-átvétel; 2. használatbavételi eljárás
kolaudácia stavby	1.épület műszaki átadása-átvétele, 2. épület használatbavételének engedélyezése
kolaudačné povolenie	használatbavételi engedély (építményé, épületé)
kolaudačné rozhodnutie	használatbavételi engedély
kolektívna imunita	kollektív immunitás

kolektívna insolventnosť	általános fizetéseképtelenség
kolektívne zariadenie pre deti a mládež	gyermek és ifjúsági közösségi intézmények
kolízia	kollízió, ütközés (jogi szakkifejezés)
kolízia záujmov	érdekütközés
kolková známka	illetékbélyeg (hivatalos), okmánybélyeg (köznyelvi)
kolok	illetékbélyeg (hivatalos), okmánybélyeg (köznyelvi)
kolónka	rovat
komanditista	kültag (betéti társaságé)
komanditná spoločnosť	betéti társaság
komentár	1. kommentár (műfaj), 2. megjegyzés, magyarázat, kommentár
komerčný právnik	ügyvéd
komerčný účel	üzleti cél, kereskedelmi cél
komisár	biztos
komisia	bizottság
komisia je uznášaniaschopná	a bizottság határozatképes
komisia kontrolná	ellenőrző bizottság
komisia kultúry	kulturális bizottság
komisia mládeže a športu	ifjúsági és sportbizottság
komisia obecného zastupiteľstva	önkormányzati bizottság, községi képviselő-testületi bizottság,
komisia priestupková	szabálysértési bizottság
komisia školstva	oktatási bizottság
komisia sociálna	szociális bizottság
komisia územného plánovania	területrendezési bizottság/településrendezési bizottság (település esetén)
komora	kamara
kompenzácia ťažkého zdravotného postihnutia	súlyos egészségkárosodás kompenzálása
kompenzácia zvýšených výdavkov	megnövekedett kiadások kompenzálása
kompetencia	kompetencia, hatáskör
komplementár	beltag
komplementár komanditnej spoločnosti	betéti társaság beltagja
kompletnosť (podania)	hiánytalan kérelem
komplikácia	1. komplikáció (betegség), 2. bonyodalom
komponent	komponens, alkotórész, összetevő
komposesorát	közbirtokosság
kompresor	kompresszor
komunálna odpadová voda	kommunális szennyvíz
komunálny odpad	háztartási hulladék, kommunális hulladék, települési hulladék
komunikácia 1 (prenos informácií)	kommunikálás, kommunikáció, érintkezés

komunikácia 2 (cesta, doprava)	1. út, közút, 2. közlekedés
konanie	eljárás
konanie o dedičstve	hagyatéki eljárás
konanie o návrhu na vklad	bejegyzési eljárás
konanie o povolení vkladu	bejegyzésengedélyeztetési eljárás
konanie o priestupku	szabálysértési eljárás
konanie o umiestnení stavby	elvi építési eljárás
konanie o zmene stavby	módosított építési engedélyezési eljárás
konanie verejného podujatia	nyilvános rendezvény tartása
konat'	eljár, cselekszik
konateľ	ügyvezető
konateľ spoločnosti	társaság ügyvezetője
koncentrácia	1. koncentráció, összpontosítás; 2. töménység
koncentračná hodnota	koncentráció
koncentrované extrakty	sűrítmény
koncepčný zámer rozvoja školy	az iskola intézményfejlesztési terve
koncert	hangverseny (komolyzenei)/koncert (könnyűzenei rendezvény)
koncesia	koncesszió, engedély
koncesovaná živnosť	koncesszióhoz kötött vállalkozás
koncoročný prehľad stavu účtov	számlák év végi áttekintése
konečná faktúra	vég számla
konečné rozhodnutie	érdemi döntés, végleges döntés
konečný príjemca úrokového príjmu	kamatjövedelem végső kedvezményezettje
konflikt záujmov	érdekellentét
koniec školského roku	tanév vége
konkrétne potreba	konkrét szükséglet
konkurencia	1. verseny; 2. versenytárs, versenytársak
konkurent	versenytárs
konkurz 1 (konanie na vyrovnanie dlžníkových záväzkov)	csőd, csődeljárás
konkurz 2 (súťaž na obsadenie prac. miest)	álláspályázat, pályázat
konkurzná podstata	csődvagyon
konkurzné konanie	csődeljárás
konštantný symbol	átutalási jogcím kód
konštrukcia	szerkezet
konštrukčná vrstva	szerkezeti réteg
konštrukčná výška	szerkezeti magasság
konštrukčný systém vozidla	jármű szerkezete
kontakt	kapcsolat
kontaktná adresa	kapcsolattartási cím
kontaktná osoba	kapcsolattartó személy
kontaktné údaje	kapcsolattartó adatai
kontrola	ellenőrzés

kontrola originality vozidla	jármű eredetiségvizsgálata
kontrola plnenia uznesení	határozatok teljesítésének ellenőrzése
kontrolná ohliadka	ellenőrző szemle
kontrolný list	ellenőrző lap
kontrolný orgán	ellenőrző szerv
kontrolný preukaz	ellenőrző kártya
kontrolný súčet	ellenőrzőszám
kontrolovať	ellenőriz
konzervácia	konzerválás, tartósítás
konzervatórium	konzervatórium
konzervátorská dielňa	konzerválóműhely
konzulárny úrad	konzuli hivatal
konzultácia	konzultálás
konzultovať	konzultál vkivel
konzumovať jedlo a nápoje	ételt és italt fogyaszt
koordinácia	koordinálás, koordináció
kópia	másolat
kópia mikrofilmu	mikrofilmkópia, mikrofilmmásolat
kopírovať	másol
kôra	kéreg
korešpondenčná adresa	levelezési cím
korigovaný súčiniteľ absorpcie	korrigált abszorpciós együttható
kôrovce	rákok
koryto rieky	foliómeder
kosná lúka	kaszáló
kostný vek	csontozat szerinti kor
kotúč	tekercs
kovový odpad	fémhulladék
kovový šrot	fémhulladék
koža	bőr
kozmetický výrobok	kozmetikai termék
krádež	lopás
kraj	kerület
krajina	1. ország, 2. táj
krajnica	útpadka
krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru	kerületi tűzoltó-parancsnokság
krajské riaditeľstvo PZ	kerületi rendőrkapitányság
krajský dopravný inšpektorát	kerületi közlekedésfelügyelet
krajský lesný úrad	kerületi erdészeti hivatal
krajský pamiatkový úrad	kerületi műemlékvédelmi hivatal
krajský stavebný úrad	kerületi építési hivatal
krajský súd	kerületi bíróság
krajský úrad	kerületi hivatal
krajský úrad dopravy	kerületi közlekedési hivatal
králik divý	üregi nyúl
krecht	verem

krematórium	krematórium
kritérium	kritérium, feltétel
krivka výkonnosti	teljesítménygörbe
krížik	kereszt
križovatka	forgalmi csomópont, (út)kereszteződés, vasúti átjáró
krízové stredisko	krízisközpont
kŕmidlo	etető
krmivo	takarmány
krmoviny	takarmánynövények
krmovisko	etetőhely
krokárske mapy	telekjegyzőkönyvi térképvázlat
kronika obce	községi krónika, községi emlékkönyv
krovina	cserje, bokor
krovitý porast	cserjés
krstný list	születési anyakönyvi kivonat
krvný tlak	vérnyomás
krytie	fedezet
kúdeľová priadza	kócfonál
kultivačný izolát	tenyésztéses izolálás (kórokozóé)
kultúra	kultúra
kultúrna pamiatka	műemlék
kultúrne dedičstvo	kulturális örökség
kumulatívne	összeadva, összesen
kuna lesná	nyuszt
kuna skalná	nyest
kúpa	vétel
kúpa cudzej meny	valutavétel
kúpený produkt	megvásárolt termék
kúpna cena	vételár
kúpna zmluva	adásvételi szerződés
kúpnopredajná zmluva	adásvételi szerződés
kupujúci	vásárló
kurz 1 (hodnota obeživa)	árfolyam
kurz 2 (krátkodobé školenie)	tanfolyam, képzés
kurz konverzný	átváltási árfolyam
kurzíva	dőlt betű, kurzivált betű
kurzový rozdiel	árfolyamkülönbség
kus	darab
kvalifikácia	szakképzettség
kvalifikačná požiadavka	képzettségi feltétel
kvalifikačný predpoklad	előírt szakképzettség, szakképzettségi követelmény
kvalita	minőség
kvalita povrchu vozovky	útburkolat minősége
kvalita stravy	táplálék minősége
kvitancia	nyugta, elismervény

kvitnutie	virágzás
kyvadlová doprava	ingajarat
laboratórium	laboratórium
laboratórne skúšanie	laboratóriumi vizsgálat
laboratórne vyšetrenia	laboratóriumi vizsgálat
lanštiak	süldő vaddisznó
látka	anyag
lávka so zábradlím	gyaloghíd (korlátos)
legislatíva	jogszabályi környezet, jogszabályok
legitimácia	legitimálás, legitimáció
lehota	határidő
lehota na podanie priznania	bevallási határidő (adóé)
lehota: ustanovená lehota	határidő: meghatározott határidő
lekár	orvos
lekárska mikrobiológia	orvosi mikrobiológia
lekárska posudková činnosť	orvosi felülvizsgáló tevékenység
lekárska prehliadka	orvosi vizsgálat
lekárske ožiaranie	sugárterápia
lekárske potvrdenia zamestnancov so zdravotným postihnutím	megváltozott munkaképességű alkalmazottak orvosi igazolása
lekárske potvrdenie	orvosi igazolás
lekárske potvrdenie o telesnej spôsobilosti	orvosi igazolás a fizikai(erőnléti) alkalmasságról
lekárske potvrdenie osoby so zdravotným postihnutím	megváltozott munkaképesség orvosi igazolása
lekárske vyšetrenie	orvosi vizsgálat, kivizsgálás
lekársky nález	orvosi lelet
lekársky posudok	orvosi szakvélemény
lektor	oktató, lektor
les	erdő
lesná hospodárska evidencia	erdőgazdálkodási nyilvántartás
lesná pôda	erdei talaj
lesná stráž	erdőőrség
lesné hospodárstvo	erdőgazdálkodás
lesnícka činnosť	erdészeti tevékenység
lesnícka prax	erdészeti gyakorlat
lesný hospodár	erdőgazdálkodó
lesný hospodársky celok	erdőgazdálkodási egység
lesný hospodársky plán	erdőgazdálkodási terv
lesný porast	erdei növénytakaró
lesný pozemok	erdészeti hasznosítású földrészlet, erdő, erdő művelési ágú földrészlet
lesný reprodukčný materiál	erdészeti szaporítóanyag
lesný typ	erdőtípus
letecká aplikácia hnojív	trágya légi úton való kijuttatása
letecká služba	légiszolgáltatás

licencia	1. licenc, jog, 2. engedély, működési engedély
licenčné poplatky	licencdíjak
liečebný režim	gyógymód
liečenie	kezelés, gyógyítás
liek	gyógyszer
lienka	katicabogár
limit	határérték
limitná hodnota	értékhatár
líniová stavba	vonalas építmény
líniový produktovod	termékvezeték
linka	vonal
líška hrdzavá	vörös róka
list	1. levél, 2. lap
list vlastníctva	tulajdoni lap
listina	irat
listinný doklad	irat, okirat
listinný materiál	irat, iratanyag, írott anyag
lístok	jegy
lojový olej	faggyúolaj
lojový stearín	faggyúsztearin
lokalita	hely, terület, élőhely (fauna), termőhely (flóra)
lokalita pôvodu	származási hely, lelőhely (régészeti)
lokalizácia	lokalizálás, vmi helyének a megállapítása, kijelölése
lomový bod	határpont
lov	vadászat
ložná plocha	rakfelület
ľudské pozostatky	emberi maradványok
lúka	rét
lustrácia	átvilágítás
lyska čierna	szárcsa
lyžiarsky výcvik	sítanfolyam
magisterské štúdium	mesterképzés
magisterský študijný program	mesteri tanulmányi program
magistrátny protokol	városi tanácsülési jegyzőkönyv
majetková škoda	vagyoni kár
majetkové pomery	tulajdonviszonyok, vagyoni helyzet, anyagi helyzet
majetkové pomery žiadateľa	a kérelmező vagyoni viszonyai
majetkové vysporiadanie	vagyonrendezés
majetkový spor	tulajdonjogi vita
majetkový správca	vagyonkezelő
majetok	vagyon
majetok obce	község vagyona, önkormányzati vagyon
majiteľ	tulajdonos

majster	mester
mäkkýše	puhatestűek
makroregión	makrorégió
malá zver	apróvad
malokalibroverka	kisöblű puska
maloletá osoba	kiskorú személy
maloleté dieťa	kiskorú gyermek
malý a stredný podnik	kis- és középvállalat
malý podnik	kisvállalat
malý zdroj znečisťovania ovzdušia	kisméretű légszennyező forrás
manažér	ügyvezető, vezető, igazgató, menedzser
mandát (starostu)	polgármester megbízatása (mandátuma)
mandátová komisia	mandátumvizsgáló bizottság
manipulačný poplatok	kezelési díj
manipulačný poriadok (vodnej stavby)	üzemelési rend (vízi építményé)
manipulačný priestor (archívu)	iratkezelő helyiség
manko	hiány
manžel	1. házastárs (általános jelentésben); 2. férj
manželka	feleség
manželský stav	házas
manželstvo	házasság
mapa	térkép
mapa pozemkového katastra	telekkönyvi nyilvántartás térképe
mapový list	térképlap
mapový podklad	térképek
mapový podklad v mierke	xy méretarányú térkép
marginalizovaný občan	marginalizált személy
marketingová stratégia	marketingstratégia
marketingový prieskum	piackutatás
márnica	halottasház
mať vyživovaciu povinnosť	eltartási kötelezettsége van
materiál	anyag
materiálna pomoc	anyagi segítség
materiálny náklad	anyagköltség
materiálové pokrytie	anyagi fedezet
materská hornina	anyakőzet
materská škola	óvoda
materské	terhességi-gyermekágyi segély (röv.: tgyás)
matričný úrad	anyakönyvi hivatal
matrika	anyakönyv
matrikár(ka)	anyakönyvvezető
maturita	érettségi
maturitná skúška	érettségi vizsga
maximálna konštrukčná rýchlosť vozidla	jármű legnagyobb tervezési sebessége
maximálne	maximálisan, legfeljebb

maximálny strop	maximális határ
mechanizačný prostriedok	gép
mechanizmus	mechanizmus
medveď	barnamedve
medzera	szóköz (üres karakter)
medzinárodná klasifikácia chorôb s funkčným vyjadrením (MKCH)	betegségek nemzetközi osztályozása (BNO)
medzinárodná linka	nemzetközi járat
medzinárodná sieť internet	nemzetközi internethálózat
medzinárodná zmluva o zamedzení dvojitého zdanenia	nemzetközi szerződés a kettős adóztatás elkerüléséről, kettős adóztatás elkerüléséről szóló nemzetközi szerződés
medzinárodné právo	nemzetközi jog
medzinárodné štandardy pre finančné výkazníctvo	nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok
medzinárodné združenie	nemzetközi szövetség, nemzetközi társulás
medzisúčet	részösszeg
medzná hodnota	határérték, szélső érték
melasa	melasz
mena	pénznem
menný zoznam	névjegyzék
meno	1. utónév, 2. név
meno kontaktnej osoby	kapcsolattartó személy neve
meno matky	anyja neve
meno otca	apja neve
menovací dekrét	kinevezési okmány, kinevezési okirat
menovací dekrét štatutára	a képviselő kinevezési okirata
menovitá hodnota	névérték
menovitá hodnota (pohľadávky)	követelés névértéke
menovite	különösen
menšie obecné služby	önkormányzati szolgáltatások
mentálna retardácia	mentális retardáció
mentálny vek	mentális kor
menu	menüpont (honlapon)
merač	mérő, mérőműszer, mérőkészülék
meracia aparátúra	mérőkészülék
meracie zariadenie	mérőberendezés
meranie	mérés
merná jednotka	mértékegység
mesačná mzda	havi bér
mesačná výška odmeny asistenta (osobného)	személyes segítő havi illetményének összege
mesačný výkaz	havi kimutatás
mesiac	hónap
mesto	város
mestská knižnica	városi könyvtár
mestská koľajová doprava	városi kötöttpályás közlekedés

mestská pamiatková zóna	városi műemléki terület, városi műemléki övezet
mestská trolejbusová doprava	városi trolibuszos közlekedés
mestský úrad	városi hivatal
metóda	1. módszer; 2. módszertan
metóda vyňatia príjmov	külföldön szerzett jövedelem mentesítésének módszere
metodický pokyn	módszertani utasítás
miera	mérték
miera funkčnej poruchy občana so zdravotným postihnutím	egészségkárosodott személy esetében a funkcionális károsodás foka
miera nezamestnanosti	munkanélküliségi ráta
miera poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť	munkaképesség-csökkenés mértéke
miera poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť vyššia ako 40% a najviac 70%	az általános munkaképesség-csökkenés mértéke 40–70%
mierka	mérték, méretarány
miestna časť (mesta/obce)	településrész (város/község)
miestna daň	helyi adó, önkormányzati adó
miestna daň za nevýherné prístroje	játékgépadó
miestna daň za predajné automaty	áruautomataadó
miestna daň za psa	(helyi, önkormányzati) ebadó
miestna komunikácia	helyi közút
miestna zamestnanosť	helyi foglalkoztatottság
miestne príslušný správca dane	illetékes adóhatóság
miestne príslušný stavebný úrad	illetékes építési hivatal
miestne príslušný úrad	illetékes hatóság, területileg illetékes hatóság
miestne referendum	helyi népszavazás, helyi referendum
miestne šetrenie	helyszíni szemle, helyszíni vizsgálat
miestne zisťovanie	helyszíni vizsgálat
miestnosť	helyiség
miestny poplatok za komunálny odpad	szemétszállítási díj
miestny útvar Policajného zboru	helyi rendőri egység
miesto činnosti	munkavégzés helye, tevékenység helye
miesto dodania služby	szolgáltatásnyújtás helye
miesto dodania tovaru	termékértékesítés helye
miesto na nalepenie kolkovej známky	illetékbélyeg felragasztásának helye
miesto na sedenie	ülőhely
miesto narodenia	születési hely
miesto podnikania	vállalkozás helye

miesto pracoviska	munkahely
miesto prevádzky	telephely
miesto stavby	építmény helye
miesto úmrtia	elhalálozás helye
miesto výkonu činnosti	tevékenység helye
miesto výkonu práce	munkavégzés helye
miesto výkonu zamestnania	munkavégzés helye
mikrofilm	mikrofilm
mikroklíma	mikroklíma
mikropauza	mikroszünet (nagyon rövid ideig tartó pihenés)
mikropodnik	mikroüzem
mikroregión	kistérség, mikrorégió
mimoriadna situácia	rendkívüli helyzet
mimoriadna udalosť	rendkívüli esemény
mimoriadne zasadnutie	rendkívüli ülés
mimorozpočtový finančný fond	önkormányzati fő költségvetésen kívüli pénzalap
mimoškolská činnosť detí a mládeže	gyermekek és ifjúság iskolán kívüli tevékenysége, tanórán kívüli tevékenység
minimalizovanie nákladov	kiadások minimalizálása
minimálna mzda	minimálbér
minimálna pomoc	de minimis támogatás
minimálne výživné	minimális összegű tartásdíj
ministerstvo	minisztérium
ministerstvo dopravy	közlekedésügyi minisztérium
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Közlekedésügyi, Postaügyi és Távközlési Minisztériuma
Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR	SZK Közlekedésügyi, Építésügyi és Régiófejlesztési Minisztériuma
Ministerstvo financií Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Pénzügyminisztériuma
Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Gazdasági Minisztériuma
Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériuma
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Védelmi Minisztériuma
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Minisztériuma
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Munka-, Szociális és Családügyi Minisztériuma
Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Oktatásügyi, Tudományos és Sportügyi Minisztériuma

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Igazságügyi Minisztériuma
Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Belügyminisztériuma
Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Külügyminisztériuma
Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Egészségügyi Minisztériuma
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériuma
minúta	perc
mláďa	kölyökállat, fióka
mladistvý občan	fiatalkorú személy
mládka	jérce
mlčanlivosť	titoktartás
mliečne produkty	tejtermékek
množitelská metóda	szaporítási mód
množitelský ciklus	szaporodási ciklus
množstvo	mennyiség
mobilný telefón	mobiltelefon
moc	hatalom
modifikácia	módosítás
modré povolenie	közösségi engedély, "kék" engedély
monitor	számítógép-képernyő, monitor
monitorovací systém	monitorozó rendszer
monitorovať	figyel, monitoroz
montáž	szerelés, beszerelés
montážna organizácia	szerelést végző szervezet
montážna plocha	szerelőcsarnok
morálna zásada	erkölcsi elv
motocykel	motorkerékpár
motorové vozidlo	gépjármű
motorové vozidlo najmenej so štyrmi kolesami určené na dopravu nákladu	legalább négykerekű teherszállító gépjármű
motorové vozidlo najmenej so štyrmi kolesami určené na dopravu osôb	legalább négykerekű személyszállító gépjármű
mraziarenské zariadenie	hűtőberendezés
mŕtvonarodené dieťa	halva született csecsemő
mŕtvy	halott, elhunyt
muflón	muflon kos
muflónča	muflonbárány
muflónica	nőstény muflon
multifunkčné zariadenie	többfunkciós létesítmény
muž	férfi
múzejný materiál	múzeumi anyag

mužský tvar	hímnemű alak
mužský tvar (priezviska)	családi név hímnemű alakja
mzda	munkabér
mzda nezdaniteľná	adómentes munkabér
mzda zdaniteľná	adóköteles munkabér
mzdové náklady	béreköltség
na hodnotu dodaných služieb sa neprihliada	a szolgáltatott szolgáltatás értékét nem veszik figyelembe
na návrh účastníka konania	az eljárásban érintett fél keresetére
na vedomie	tudomásulvételre
náčrtok	vázlat, vázlatrajz
nadácia	alapítvány
nadmerná preprava	túlméretes és túlsúlyos szállítás, túlméretes és túlsúlyos fuvarozás
nadmerne rozmerný	túlméretes
nadmerne ťažký	túlsúlyos
nadmerný odpočet (dane)	visszaigényelhető áfa
nadmorská výška	tengerszint feletti magasság
nadobúdacia finančná hodnota	beszerzési érték
nadobúdateľ (tovaru)	vevő
nadobudnúť majetok	tulajdont szerez, vagyont szerez
nadobudnúť platnosť	érvényes (mikortól)
nadobudnúť účinnosť	hatályos (mikortól)
nadobudnuté vzdelanie	végzettség
nadobudnutie tovaru	termékbeszerzés
nadpolovičná väčšina	egyszerű többség
nadpolovičná väčšina členov	a tagok több mint fele, a tagok többsége
nadriadený	munkahelyi vezető, előljáró, feljebbvaló (személy), felettes (szerv)
nadrozmerná preprava	túlméretes szállítás
nádrž	medence, tartály
nádrž požiarnej vody	tűzvédelmi víztartály, tűzivíztartály
nadstavba 1 (na budove, stavbe)	emeletráépítés
nadstavba 2 (na vozidle)	felépítmény
nádvorie	udvar
nadzemná stavba	felszíni építmény
nadzemné podlažie	talajszint feletti épületszint
nadzemné poschodie	talajszint feletti emelet
náhľad	felülnézet
nahlásenie	bejelentés
nahlásiť	bejelent
nahláška voľných pracovných miest	szabad munkahelyek bejelentése
nahlasované pracovné miesto	bejelentett állás, bejelentett szabad munkahely
nahlasujúca osoba	bejelentő személy
nahliadnuť (do spisov)	iratbetekintés

náhrada škody	kártérítés
náhradná hodnota	helyettesítő érték
náhradná osobná starostlivosť	személyes gondoskodást nyújtó gyermekvédelmi szakellátás
náhradná rodinná starostlivosť	otthont nyújtó ellátás (családból kiemelt gyermek számára)
náhradná výchova	családból kiemelt gyermekről való gondoskodás
náhradná výsadba	fa pótlás, kivágott fa pótlása
náhradné opatrenie	pótlólagos intézkedés
náhradné výživné	póttartásdíj
náhradný rodič	nevelőszülő
najazdené km	kilométerállás, kilométeróra-állás
nájazdová brzda	ráfutó fék
nájdéný	talált
nájom	bérlet
nájomca	bérlő
nájomca bytu	lakásbérlő
nájomná zmluva	bérleti szerződés
nájomné	bérleti díj
nájomné bývanie	bérlakásban lakik
nájomný byt	bérlakás
nájsť zamestnanie na otvorenom trhu práce	elhelyezkedik a nyílt munkaerőpiacon
najvyššie ukončené vzdelanie	legmagasabb végzettség
nakladanie s nebezpečným odpadom	veszélyes hulladék kezelése
nakladanie s obchodným majetkom	vállalati vagyonnal való rendelkezés
nakladanie s odpadmi	hulladékkezelés
nakladanie s prostriedkami štátneho rozpočtu	állami költségvetési eszközökkel való gazdálkodás
nakladanie s vodami	vízkezelés
nákladná cestná doprava	közúti teherfuvarozás
nákladná doprava	teherforgalom
nákladné motorové vozidlo	tehergépkocsi
nákladné vozidlo	teherszállító jármű
nákladová efektivnosť	költséghatékonyság
nákladová položka	költségátétel
nákladový úrok	költségként elszámolt kamat
náklady	költségek
náklady na bežnú prevádzku	üzemi tevékenység ráfordításai
náklady na nákup služieb	igénybe vett szolgáltatás költsége
náklady na opravu a údržbu	javítási és karbantartási költségek
nákres	ábra
nákup	1. vásárlás, beszerzés; 2. bevásárlás
nákup a predaj výrobkov	árubeszerzés és -értékesítés

nákupca	vevő
nakúpený nehmotný majetok	vásárolt immateriális javak
nález 1 (nájdienie niečoho)	megtalálás
nález 2 (nájdená vec)	talált tárgy, lelet (régészeti)
nález 3 (zistenie, posudok)	1. határozat (alkotmánybírósági); 2. lelet, látlelet (orvosi)
náležitě ospravedlnenie	megfelelő igazolás/kimentés
náležitost'	1. kellék, 2. tartozék
nameraná hodnota	mért érték
namietaná skutočnosť	kifogásolt tény
namietat'	kifogásol vmit
námraza	fagykár (növényi kultúrán)
napájadlo	ítató
nápis	felirat
napomenutie	intés, figyelmeztetés
náprava 1 (časť vozidla)	tengely
náprava 2 (napravenie)	helyesbítés
nápravné opatrenie	korrekciós intézkedés
nárást	növekedés, növekmény
nariadenie	1. rendelet, 2 elrendelése vminek
nariadenie komisie	bizottsági rendelet
nariadenie predbežného opatrenia	ideiglenes intézkedés elrendelése
nariadenie Rady ES	európai tanácsi rendelet
nariadiť	elrendel
nariadiť karanténu	egészségügyi zárlatot rendel el, járványügyi zárlatot rendel el
narodenie	születés
Národná banka Slovenska	Szlovák Nemzeti Bank
Národná rada Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsa
Národné lesnícke centrum	Nemzeti Erdészeti Központ
národnosť	nemzetiség
národný pôvod	nemzeti hovatartozás
národný projekt	nemzeti projekt
národný register	nemzeti nyilvántartás
národný registračný kód	nemzeti regisztrációs kód
národný strategický referenčný rámec	nemzeti stratégiai referenciakeret
nárok	1. igény, követelés; 2. jogosultság, jog
nárok na daňový bonus	adóbonuszra való jogosultság
nárok na dávku v nezamestnanosti	munkanélküli járadékra való jogosultság
nárok na materské	terhességi gyermekágyi segélyre való jogosultság
nárok na náhradu škody	kártérítési igény
nárok na odpočítanie dane	áfalevonási jog
nárok na uhradenie výdavku	költségterítési igény

nárok na uplatnenie daňovej straty z predchádzajúcich zdaňovacích období	értvényesíthető veszteségelhatárolás
nároky z pracovného pomeru	munkaviszonyból eredő követelések
nároky zamestnancov vyplývajúce z pracovného pomeru	munkaviszonyból eredő munkavállalói követelések
naše číslo (na úradnom liste)	iktatószám
nášivka	jelzés (hímzett, felvarrt egyenruhán)
následok	következmény
nasledujúci kalendárny rok	következő naptári év
násobok	többszöröse vminek
nástroj	eszköz
nástroj aktívnej politiky trhu práce	aktív munkaerő-politikai eszközök
nástup do zamestnania	munkába lépés
nástup na výkon trestu odňatia slobody	szabadságvesztés-büntetés megkezdése
nástupca	utód, jogutód
nastúpiť	1. belép, lép v hova; 2. megkezd vmit
natypovať	beír (géppel)
náuka o vozidlách a ich údržbe	műszaki és karbantartási ismeretek
návesová jazdná súprava	nyerges szerelvény
navігаčný systém	navigációs rendszer
navijak	csörlő
návod	1. utasítás, 2. útmutató
návratka	térívevény
návratka doručenky	feladóvevény térívevénye
návrh na nadobudnutie zbierkového predmetu	javaslat műtárgy beszerzésére
návrh na obnovu konania	új eljárás lefolytatására tett indítvány
návrh na prejednanie priestupku	szabálysértési magánindítvány
návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia	használatbavételi engedélykérelem
návrh na vyhlásenie ochranných lesov	átminősítési indítvány (erdőé)
návrh na vykonanie exekúcie	végrehajtás megindítására irányuló indítvány
návrh na zápis do obchodného registra	cégbejegyzési kérelem
návrh postihnutej osoby	sértett személy indítványa, magánindítvány
návrh zmluvy	szerződéstervezet
navrhnuť	indítványoz, javasol
návrhová komisia	határozat-előkészítő bizottság
navrhovateľ	1. indítványozó, kérelmező, kezdeményező; 2. felperes
návrhové konanie	kérelemre induló eljárás, keresetre induló eljárás
návrhový prietok	méretezési vízhozam

návšteva predškolského zariadenia	gyermekintézmény látogatása
návyková látka	függőséget okozó anyag
navýšenie	emelés
nazerat'	betekint (iratba)
názorný spôsob vyučovania	szemléltető oktatás
názov	név
názov peňažného ústavu	pénzintézet neve
názov projektu	projekt címe
názov ulice	utcanév
nazretie do spisu	iratbetekintés
nebezpečenstvo	veszély
nebezpečná látka	veszélyes anyag
nebezpečný odpad	veszélyes hulladék
nebytový priestor	nem lakás célú helyiség
nedbanlivosť	gondatlanság
nedoplatok	hátralék
nedoplatok dane/nedoplatok na dani	adóhátralék
nedostatok	hiány
nedostaviť sa	nem jelenik meg
negramotná osoba	írástudatlan személy
nehmotný majetok	immateriális javak
nehnutelná vec	ingatlan
nehnutelnosť	ingatlan
nehnutelnosť je v havarijnom stave	balesetveszélyes állapotú ingatlan
nehoda	baleset
nehodiace prečiarknuť	nem kívánt rész törlendő
nehodiace sa prečiarknite	nem kívánt törlendő
nehodiace sa prečiarknuť	nem kívánt törlendő
nehodiace sa preškrtnite	nem kívánt törlendő
nehodiace sa preškrtnúť	nem kívánt törlendő
nehodiace sa škrťá	nem kívánt törlendő
nehodiace sa škrtni	nem kívánt törlendő
nehodiace sa škrtnite	nem kívánt törlendő
nehodiace škrtnite	nem kívánt törlendő
neindigénny materiál	nem őshonos szaporítóanyag
nekomerčný účel	nem üzleti cél(ú), nem kereskedelmi cél(ú)
nekrológ	gyászjelentés, nekrológ (méltató)
nelegálne zamestnávanie	illegális foglalkoztatás
nemocenské	táppénz
nemocensky poistená osoba	kötelező betegbiztosítással rendelkező személy
nemocničná nákaza	kórházi fertőzés
nenahratý nosič dát	üres adathordozó

nenarodené dieťa	születendő gyermek, meg nem született gyermek, magzat
nenávratný finančný príspevok	vissza nem térítendő támogatás
neoficiálny preklad	nem hivatalos fordítás
neoprávnené	jogosulatlanul
neoprávnené použitie	jogosulatlan használat
neoprávnené vyplatenie	jogosulatlan kifizetés
neoprávnený výdavok	nem elszámolható kiadás
neospravedlnené hodiny	igazolatlan órák
neospravedlnené vyučovacie hodiny	igazolatlan tanórák, igazolatlan hiányzás
nepeňažné plnenie	nem pénzbeli teljesítés, természetbeni teljesítés
nepeňažný vklad	nem pénzbeli vagyoni hozzájárulás, apport
neplatnosť	vminek érvénytelen volta
nepodnikateľ	magánszemély
nepoľnohospodárske použitie	nem mezőgazdasági célú használat
neposkytnúť činnosť	tevékenységnyújtás megtagadása
nepozornosť	figyelmetlenség
nepravdivé vyhlásenie	hamis nyilatkozat
nepravdivý údaj	hamis adat
nepravidelná autobusová doprava	menetrenden kívüli autóbusz-közlekedés
neprávom	jogtalanul, jogosulatlanul
nepresiahnuť/nepresahovať	nem halad meg vmit, nem lépi túl vmely összeget
nepretržitá prevádzka	folyamatos üzemmód
nepretržite	folyamatosan
nepriaznivá sociálna situácia	hátrányos szociális helyzet
neprospieť	nem felelt meg (vizsgán)
nerezident	külföldi illetőségű
nesplatená časť (pohľadávky)	(követelés) fennmaradó része
nespolupracovať	nem működik együtt
nestranne	pártatlanul
nesúhlas	egy nem értés, ellenzése vminek
nesúhlasíť	nem ért egyet vmivel
nesúhlasné stanovisko	ellentétes vélemény
nesúlád	összhang hiánya
neuhradený záväzok	adósság (ki nem egyenlített pénzbeli kötelezettség)
neúplná rodina	csonka család
neuposlúchnutie	engedetlenség vmivel szemben, vminek a megtagadása
neurčený podiel	meg nem határozott rész
neurčitá doba	határozatlan idő, határozatlan időtartam
neurčitý čas	határozatlan idő, határozatlan időtartam
neurologický nález	neurológiai lelet
neurotické prejavy	neurotikus megnyilvánulás

neuspokojený nárok	követelés
neverejná listina	magánokirat
neverejné zasadnutie	zárt tárgyalás
nevesta	menyasszony
nevyhovieť	elutasít, nem tesz eleget
nezákonný stav	törvénysértő állapot
nezamestnanosť	munkanélküliség
nezamestnaný	munkanélküli
nezaopatrené dieťa	eltartott gyermek
nezastavaná plocha	beépítetlen felület
nezastavané územie	beépítetlen terület
nezavinený	vétlen
nezávislé kúrenie	független fűtés
nezdaňovaná činnosť (podnikateľská)	nem adóköteles (vállalkozói) tevékenység
nezisková organizácia	nonprofit szervezet
nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby	közhasznú szolgáltatásokat nyújtó nonprofit szervezet
nie je v rozpore s verejným záujmom	nem ellentétes a közérdekkel
nie je v konkurze	nem áll csődeljárás alatt
norma	1. szabvány, 2. standard
nosič dát	adathordozó
nositeľ titulu	cím birtokosa, cím viselője
nosná stena	teherhordó fal
nosnica	tojó
notár	közjegyző
Notárska komora Slovenskej republiky	Szlovák Közjegyzői Kamara
notársky overená kópia	közjegyző által hitelesített másolat
notársky overený	közjegyző által hitelesített
novelizácia prílohy	melléklet módosítása
novoročný pozdrav	újévi köszöntő
novorodenecké obdobie	újszülött kor
novozvolený starosta	újonnan megválasztott polgármester
núdzové ubytovanie	szükségszállás
núdzové zásobovanie	szükségellátás
numerický kód banky	banki irányítószám
nútená správa	vagyoni zárlat
nutný výdavok	szükséges kiadás
občan	1. állampolgár, 2. lakos, 3. személy
občan s ťažkým zdravotným postihnutím	egészségkárosodott személy, megváltozott munkaképességű személy (munkajogban)
občan so zdravotným postihnutím	egészségkárosodott személy
občan so ZP v priamej starostlivosti pracovného asistenta	személyi segítő közvetlen gondozásában levő egészségkárosodott személy

občan v hmotnej núdzi	rendszeres szociális segélyben részesülő személy
občan vykonávajúci samostatnú zárobkovú činnosť	önálló keresőtevékenységet folytató személy
obchádzka	forgalomelterelés, kerülőút
obchádzková trasa	kerülő útvonal, elkerülő útvonal, terelő útvonal
obchod	1. üzlet, 2. kereskedelem
obchodná činnosť	üzleti tevékenység, kereskedelmi tevékenység
obchodná spoločnosť	gazdasági társaság
obchodná zmluva	kereskedelmi szerződés
obchodné meno	cégnév
obchodné tajomstvo	üzleti titok
obchodné zastúpenie	kereskedelmi képviselet
obchodné zastupiteľstvo zahraničnej firmy	külföldi cég kereskedelmi képvisellete
obchodný majetok	vállalati vagyon, üzleti vagyon
obchodný názov	cégnév
obchodný podiel	üzletrész
obchodný vzťah	üzleti kapcsolat
obchodovať	kereskedik vmivel
občianske spolunažívanie	társadalmi együttélés
občianskoprávne konanie	polgári jogi eljárás
občiansky preukaz	személyazonosító igazolvány, személyi igazolvány
obdarovaný	megajándékozott (személy)
obdobie	időszak
obdobie batolaťa	1–3 éves kor, kisgyermekkor
obdobie dospievania	felőtté válás kora, felőtté válás korszaka
obdržať	kézhez vesz, megkap
obec	község
obec/mesto	község/város
obecná rada	községi tanács, önkormányzati tanács
obecná tabuľa	községi hirdetőtábla
obecné zastupiteľstvo	községi képviselő-testület
obecný kronikár	községi krónikás, községi emlékkönyvíró
obecný úrad	községi hivatal
obežný majetok	forgótőke
obhájiť	megvéd vmit
obhajoba	védelem
obhliadka	szemle
obhliadka miesta	helyszíni szemle
obhospodarovanie	művelés, gazdálkodás
obhospodarovateľ	gazdálkodó
obhospodarovateľ lesa	erdőgazdálkodó
objasniť/objasňovať	felderít, (tényállást) tisztáz

objednávká	1. megrendelés; 2. megrendelőlap
objekt	1.objektum, 2. építmény, létesítmény
objektívny nález	objektív lelet
objem cisterny	tartály térfogata, víztartály térfogata, ciszterna térfogata
objem palivovej nádrže	üzemanyagtartály űrtartalma
objem skrine	járműszekrény térfogata
obligatórny charakter	kötelező jelleg(e vminek)
obmedzenie	korlátozás
obmedzenie osobnej slobody	személyi szabadság korlátozása
obmedzenie spôsobilosti na právne úkony	cselekvőképesség korlátozása
obmedziť	korlátoz
obmedzujúce opatrenie	korlátozó intézkedések
obnova konania	1. perújítás, perújrafelvétel, 2. eljárás megismétlése
obnoviť konanie	felújít (eljárást)
oboroh	vadetető
obrana	védelem
obrat	forgalom
obrazový materiál	képi anyag, képanyag
obrubník komunikácie	útszegély, járdaszegély
obrysový náčrt vozidla	kontúrrajz
obsah	tartalom
obsahové náležitosti (podania, sťažnosti)	tartalmi kellékek (beadványé, panaszé)
obsluha zariadení	berendezések kezelése
obstaranie tovarov	árubeszerzés
obstaranie tovarov, prác a služieb	áru, munka és szolgáltatások beszerzése
obstarávacia cena	beszerzési ár
obťažnosť	nehézség, nehézségi fok
obvod	1. körzet, 2. városkerület
obvod kmeňa	(fa) törzskerülete
obvodná poľovnícka komora	körzeti vadászkamara
obvodný lesný úrad	körzeti erdészeti hivatal
obvodný pozemkový úrad	körzeti földhivatal
obvodný úrad	körzeti hivatal
obvodný úrad dopravy	körzeti közlekedési hivatal
obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie	körzeti közlekedési és közúti hivatal
obvodný úrad životného prostredia	körzeti környezetvédelmi hivatal
obvodová stena	külső fal
obvyklá cena	szokásos ár
obytné podlažie	lakószint
obyvateľ	lakos
obyvateľstvo	lakosság

obzvlášť škodlivá látka	különösen káros anyag
ochorenie	megbetegedés
ochrana osobných údajov	személyes adatok védelme
ochrana ovzdušia	légtér védelme
ochrana pôdneho fondu	termőföld védelme
ochrana pred povodňami	árvízvédelem
ochrana prírody	természetvédelem
ochrana rastlín	növényvédelem
ochrana zdravia	egészségvédelem
ochrana zdravia detí a mládeže	gyermek és ifjúság egészségvédelme
ochrana zdravia mladistvých pri práci	fiatalkorúak munkavédelme
ochrana životného prostredia	környezetvédelem
ochranná hrádza	védőgát
ochranná výchova	javítóintézeti nevelés
ochranné pásmo	védősáv (útvonal mellett), védőövezet, védelmi zóna, pufferzóna
ochranné pásmo pamiatkovej zóny	műemléki övezet védősávja, műemléki terület védősávja
ochranný les	véderdő
ochranný nápoj	védőital
ochranný rám	védőrács
odber krvi	vérvétel
odber vody	víznyerés
odber vzorky	mintavétel
odberateľ	megrendelő, vevő, felhasználó, fogyasztó
odberateľ druhý	második vevő, végső vevő, beszerző
odberateľ prvý	első vevő, közbenső vevő
odbor	1. főosztály (nagyobb szervezeti egység), 2. terület, szakterület
odbor cestnej databanky	közúti adatbázis főosztály
odbor dopravy	közlekedési főosztály
odbor krízového riadenia	válságirányítási főosztály
odbor ochrany ovzdušia	légtérvédelmi főosztály
odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie	környezeti hatásvizsgálati főosztály
odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody krajiny	állami vízügyi igazgatási, természet- és tájvédelmi főosztály
odborná prax	szakmai gyakorlat
odborná príprava a poradenstvo	szakmai előkészítés és tanácsadás
odborná skúška	szakvizsga
odborná spôsobilosť	szakmai alkalmasság
odborná súčinnosť	szakmai együttműködés
odborná technická kontrola	szakember által végzett műszaki ellenőrzés
odborná znalosť	szakmai tudás
odborná zručnosť	szakmai jártasság, szakmai készségek
odborné (lekárske) vyšetrenie	szakorvosi vizsgálat

odborne spôsobilá osoba	szakmailag alkalmas személy
odborne spôsobilá-kvalifikovaná osoba	szakmailag alkalmas és képzett személy
odborné stanovisko	szakmai álláspont, szakmai vélemény
odborné učilište	szakiskola
odborné vedenie	szakmai vezetés
odborné, vedecké a technické činnosti	szakmai, tudományos és műszaki tevékenység
odborník	szakember
odborný dozor	szakmai felügyelet
odborný poradca	szaktanácsadó
odborný posudok	szakvélemény
odborný technický dozor	felelős műszaki vezető (építési munkálatoknál)
odborný text	szakszöveg, szakmai jellegű szöveg
odborný zástupca	szakmai képviselő
odborová činnosť	szakszervezeti tevékenység
odborová organizácia	szakszervezet
odbory	szakszervezet
odbyt	értékesítés
odchov	tartás, felnevelés, tenyésztés
odchyt	befogás
odcudzenie	elidegenítés
oddelenie informačno-poradenských a sprostredkovateľských služieb	információs, tanácsadó és munkaerő-közvetítő szolgálat
oddelenie kontroly	ellenőrzési osztály
oddelenie odpadového hospodárstva, ochrany prírody a krajiny a štátnej vodnej správy	hulladékgazdálkodási, táj- és természetvédelmi, állami vízigazgatási osztály
oddelenie pre mládež	ifjúsági osztály
oddelenie technické a dokumentácie	műszaki és dokumentációs osztály
oddelenie zápisov práv k nehnuteľnostiam	ingatlanjogi bejegyzési osztály
oddiel (v daňovom priznaní)	rész (adóbevallási íven)
oddiel lesného reprodukčného materiálu	erdészeti szaporítóanyag tétel
odhlasovací lístok	kijelentőlap
odkanalizovanie	vízelvezetés
odkázaný na pomoc inej osoby	más személy segítségére rászorult, más személy segítségére ráutalt
odkladný účinok	halasztó hatály
odľahčovací objekt	ülepítő
odľahčovací komora	ülepítőkamra
odľahčovací služba	tehermentesítő szolgálat
odľahčovaná odpadová voda	mechanikailag tisztított szennyvíz

odlesňovanie	erdőirtás
odlišné technické riešenie	eltérő műszaki megoldás
odlov	vadászat
odmena	díj, díjazás/illetmény/honorárium, tiszteletdíj
odmena osobnému asistentovi	személyi segítő munkadíja
odmena pestúna	nevelőszülői díj
odmeňovanie	díjazás
odmietnuť	elutasít
odmietnuť sľub	megtagadja az eskütételt
odňať	elvesz
odňatie poľnohospodárskej pôdy	mezőgazdasági földterület átminősítése
odňatie slobody	szabadságvesztés
odnímateľná strecha	levehető tető
odobrat'	elkoboz
odobrat' tovar	árut elkoboz
odopretie	elutasítás
odopriet'	megtagad vmit (vkitől)
odôvodnenie	indokolás
odôvodnenosť	indokoltság
odôvodniť/odôvodňovať	indokol
odpad	hulladék
odpadnúť	1. elesik, 2. megszűnik
odpadová voda	szennyvíz
odpadové hospodárstvo	hulladékgazdálkodás
odpis	1. levonás, 2. leírás
odpis hmotného majetku	értékcsökkenési leírás, tárgyi eszközök leírása
odpočítat'	levon, leszámol
odpočítateľná položka	adóalap-csökkentő tétel
odpor	1. ellentmondás (hatósági fizetési meghagyással szemben), 2. kifogás (szabálysértési eljárásban)
odporúčaná osnova projektu	projekt ajánlott szerkezete
odporúčanie	ajánlás
odporučiť/odporúčať	javasol, ajánl vmit
odpoveď	válasz
odpracované hodiny	ledolgozott órák
odpustenie	elengedés
odsek	bekezdés
odstavná plocha	parkolóhely
odštepny závod	fióküzem
odstránenie nedostatkov	hiánypótlás
odstránenie stavby	építmény bontása
odstrániť	megszüntet, eltávolít
odstúpiť od dohody	eláll a megállapodástól
odstúpiť od zmluvy	eláll a szerződéstől
odsúdiť	elítél

odtlačok	lenyomat
odtlačok pečiatky	bélyegző lenyomata, bélyegzőlenyomat
odtlačok podlhovastej nápisovej pečiatky	hosszúbélyegző lenyomata
odtlačok prezentačnej pečiatky	érkeztető-iktató bélyegző lenyomata
odtlačok úradnej pečiatky	hivatalos bélyegző lenyomata
odtok	lefolysis
odvádzanie povrchových vôd	felszíni vizek elvezetése
odvetvie	ágazat
odvetvová klasifikácia	ágazati osztályozás
odvetvová klasifikácia ekonomických činností	tevékenységi körök egységes ágazati osztályozási rendszere (TEÁOR)
odviesť daň	adót befizet
odviesť preddavok na daň	adóelőleget befizet
odviesť/odvádzať (poistné, daň)	(járulékot, adót) befizet, megfizet
odvod	befizetés, megfizetés (adóé, járuléké)
odvod do štátneho rozpočtu	befizetés az állami költségvetésbe
odvod preddavku	előleg megfizetése
odvod za neplnenie povinného podielu zamestnávania občanov so zdravotným postihnutím	rehabilitációs hozzájárulás
odvodnenie	vízelvezetés, lecsapolás
odvodňovaná plocha	lecsapolt terület
odvodová povinnosť	járulékfizetési kötelezettség, befizetési kötelezettség
odvody	járulékok
odvolací orgán	másodfokon eljáró szerv, fellebbezés elbírálására jogosult szerv
odvolacie konanie	fellebbezési eljárás
odvolanie	fellebbezés
odvolanie proti platobnému výmeru	fizetési meghagyással szembeni ellentmondás
odvolanie proti rozhodnutiu	határozat elleni fellebbezés, döntés elleni fellebbezés
odvolať sa	fellebbez
odvolateľ	fellebbező
odznak	jelvény
oficiálny jazyk	hivatalos nyelv
ohlásenie	bejelentés
ohlásenie drobnej stavby	melléképület bejelentése
ohlásenie stavby	építmény bejelentése
ohlásiť/ohlasovať	bejelent
ohlasovňa pobytu	lakhelybejelentő (iroda)
ohlasovňa požiaru	tűzbejelentő
ohliadka	szemle
ohraničenie	elhatárolás, korlát, korlátozás
ohrozenie chorobou z povolania	foglalkozási betegség veszélye

ohrozenie zdravia	egészség veszélyeztetése
ohrozenie života	élet veszélyeztetése
ohrozovanie výchovy a vzdelávania maloletého	kiskorú nevelésének és oktatásának veszélyeztetése
ojazdené vozidlo	használt gépjármű
okolnosť	körülmény
okres	járás
okresné riaditeľstvo	járási igazgatóság
okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru	járási tűzoltó-parancsnokság
okresné riaditeľstvo Policajného zboru	járási rendőrkapitányság
okresný dopravný inšpektorát	járási közlekedésfelügyelet
okresný úrad	járási hivatal
okružla pečiatka	körbélyegző
olejnaté ovocie	olajtartalmú gyümölcs
olejnaté semená	olajos magvak
oleo-stearín	oleosztearin
omamná látka	kábítószer
omeškanie	késedelem
omyl	tévedés
ondatra pižmová	pézsmapocok
onkologické ochorenia	daganatos megbetegedések
opačný prípad (v opačnom prípade)	ellenkező esetben
opakovaná skúška	megismételt vizsga
opakované doručenie	ismételt kézbesítés
opakovaný príspevok dieťaťu zverenému do náhradnej starostlivosti	gyermekvédelmi szakellátásban részesülő gyermeknek nyújtott rendszeres támogatás
opakovaný príspevok náhradnému rodičovi	nevelőszülőnek nyújtott rendszeres támogatás
opatera	gondozás
opätovne	ismételten
opätovné posúdenie zdravotného stavu	egészségi állapot ismételt elbírálása
opätovné predvolanie	ismételt idézés
opätovné prijatie predošlého priezviska	korábbi családi név visszavétele
opatrenie	intézkedés
opatrenie ministerstva	minisztériumi intézkedés
opatrenie na predchádzanie ochoreniam	betegségmegelőzési intézkedés
opatriť	ellát vmit vmivel
opatrovateľ(ka)	gondozó(nő)
opatrovateľská služba	gondozói szolgálat
opatrovateľská služba terénna	házi gondozói szolgálat

opatrovník 1 (kto sa o niekoho stará)	gondozó (személyi segítő)
opatrovník 2 (zákonny zastupca)	1. gyám (gyermeké), gondnok (cselekvőképtelen személy), 2. ügygondnok
opelenie	beporzás
operácia	1. művelet, 2. műtét
operačné stredisko	bevetésirányítási központ
operačný program	operatív program
operačný systém	operációs rendszer
operát	operátum, okirattár
oprava základu dane	adóalap-korrekció
opravený základ dane	korrigált adóalap
opraviť	helyesbít, javít
opravná položka	1. céltartalék; 2. értékhelyesbítés
opravná položka (uznaná za daňový výdavok)	értékhelyesbítés (elismert költség)
opravná skúška	javítóvizsga
oprávnená aktivita	elismert tevékenység
oprávnená osoba	jogosult személy, illetékes személy, engedéllyel rendelkező személy, felhatalmazott személy
oprávnená požiadavka	jogos követelés
oprávnená požiadavka poskytovateľa	szolgáltató jogos követelése
oprávnená suma	elszámolható összeg
oprávnené náklady	elszámolható költségek
oprávnené obdobie	támogatási időszak
oprávnené výdavky	elszámolható kiadások
oprávnenia podľa osobitného predpisu	külön előírás szerinti engedélyek, jogosítványok
oprávnenie	jogosultság
oprávnenie na podnikanie	vállalkozási engedély
oprávnenie poskytovateľa služby	szolgáltatásnyújtási jogosultság
oprávnenosť	jogosultság
oprávnený geodet	hivatalos névjegyzékben szereplő földmérő
oprávnený odberateľ nebezpečného odpadu	veszélyes hulladék kezelésére jogosult hulladékkezelő, veszélyes hulladék jogosult kezelője
oprávniť	felhatalmaz
opravný prostriedok	jogorvoslati eszköz, jogorvoslat
opravovač textových chýb	hibajavító, korrektor
optické vedenie	optikai kábel
orgán	szerv, hatóság
orgán dopravy	közlekedési hatóság
orgán obce	községi szerv, önkormányzati szerv
orgán obecnej samosprávy	községi önkormányzati szerv
orgán ochrany ovzdušia	légkörvédelmi hatóság

orgán ochrany pamiatkového fondu	műemlékvédelmi hatóság
orgán ochrany poľnohospodárskeho pôdneho fondu	termőföldvédelmi hatóság
orgán ochrany prírody	természetvédelmi hatóság
orgán ochrany prírody a krajiny	természetvédelmi és tájvédelmi hatóság
orgán odpadového hospodárstva	hulladékgazdálkodási hatóság
orgán Policajného zboru	rendőrségi szerv
orgán požiarnej ochrany	tűzvédelmi hatóság
orgán sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately	gyermekvédelmi hatóság, gyámhatóság
orgán štátnej banskej správy	állami bányászati hatóság
orgán štátnej leteckej inšpekcie	légiközlekedési hatóság
orgán štátnej pamiatkovej starostlivosti	állami műemlékvédelmi hatóság
orgán štátnej správy	államigazgatási szerv
orgán štátnej správy lesného hospodárstva	állami erdészeti hatóság
orgán štátnej vodnej správy	állami vízügyi igazgatási hatóság
orgán územnej samosprávy	területi önkormányzati szerv
orgán verejného zdravotníctva	közegészségügyi hatóság
orgán verejnej správy	közigazgatási szerv
orgán veterinárnej starostlivosti	állategészségügyi hatóság
organizácia	szervezet
organizačná jednotka	szervezeti egység
organizačná jednotka zamestnávateľa	munkáltató szervezeti egysége
organizačná zložka	szervezeti egység, telephely
organizačné zabezpečenie	szervezeti feltételek
organizačný dôvod	munkáltató működésével összefüggő ok
organizačný poriadok	szervezeti és működési szabályzat
organizátor	szervező
organizovanie	szervezés
organizovať	szervez
orgány činné v trestnom konaní	bűnüldöző szervek
orgány civilnej ochrany	polgári védelmi szervek
orgány spojov	távközlési hatóság
orientačné číslo	házsám
orientačný odhad	irányadó becslés
originál	eredeti irat, dokumentum
originalita	eredetiség
orná pôda	szántó, szántóföld
ornica	szántó
ortofotomapa	légifelvétel-térkép
ortopedický nález	ortopédiai lelet
os vozovky	út középvonala

osada	telep
osadenie	elhelyezés, elhelyezkedés
ošatenie	ruházat
ošetrovať	ápol
ošetrovné	ápolási segély
ošetrujúci lekár	kezelőorvos
ošípaná	sértés
osivo	vetőmag
oslobodenie od dane	adómentesség
oslobodiť	felment
osoba	személy
osoba bez štátnej príslušnosti	hontalan személy
osoba registrovaná pre daň podľa § X zákona	a törvény x.§-a szerint nyilvántartásba vett személy
osoba s nepriaznivým zdravotným stavom	kedvezőtlen egészségi állapotú személy
osoba s ťažkým zdravotným postihnutím	1súlyosan egészségkárosodott személy / megváltozott munkaképességű személy
osoba vykonávajúca osobnú asistenciu občanovi s ťažkým zdravotným postihnutím	súlyos egészségkárosodásban szenvedő személy személyi segítője
osobitná starostlivosť	egyéni gondoskodás
osobitná voda	sajátos jellegű víz
osobitné podmienky	sajátos feltételek
osobitné povolenie	külön engedély
osobitné užívanie vôd	sajátos célú vízhasználat
osobitne závažné porušenie podmienok alebo povinností	feltételek és kötelezettségek különösen súlyos megsértése
osobitný opakovaný príspevok náhradnému rodičovi	nevelőszülőnek nyújtott egyedi rendszeres támogatás
osobitný právny predpis	külön jogszabály
osobitný predpis	külön előírás
osobitný zákon	külön törvény
osobná asistencia	személyi segítség, személyi asszisztencia
osobná batožina	személyi poggyász
osobná celodenná opatera	egész napos személyes gondoskodás
osobná celodenná starostlivosť o dieťa	gyermekről való egész napos gondoskodás
osobná hygiena	személyi higiénia
osobná sloboda	személyi szabadság
osobná starostlivosť	személyes gondoskodás
osobná starostlivosť o blízku osobu	közeli hozzátartozóról való személyes gondoskodás
osobná účasť	személyes részvétel
osobne	személyesen
osobné motorové vozidlo	személygépkocsi

osobné motorové vozidlo bez automatickej prevodovky	automata sebességváltó nélküli személygépkocsi
osobné motorové vozidlo s automatickou prevodovkou	automata sebességváltóval ellátott személygépkocsi
osobné ochranné pracovné pomôcky	egyéni munkavédelmi eszköz
osobné ochranné pracovné prostriedky	egyéni munkavédelmi eszközök
osobne podaná písomná žiadosť	személyesen benyújtott írásos kérelem
osobne podať písomnú žiadosť	személyesen nyújtja be a kérelmet
osobné stretnutie	személyes találkozó
osobné vozidlo	személygépkocsi
osobné vyhľadávanie zamestnania	önálló munkahelykeresés, személyes munkahelykeresés
osobnostné predpoklady	személyiségi adottságok
osobný asistent	személyi segítő, személyi asszisztens
osobný kontakt	személyes kapcsolat
osobný počítač	személyi számítógép
osobný údaj	személyes adat
osoby bez POS	szakmai alkalmassági igazolvánnyal nem rendelkező személyek
osoby s POS	szakmai alkalmassági igazolvánnyal rendelkező személyek
ospravedlnenie	igazolás, kimentés
ospravedlniť	igazol
ospravedlniteľný dôvod	menthető indok
osrstenie	szőrzet (állaté)
ostatná stavba	egyéb építmény
ostrý predmet	éles tárgy
osvedčenie	1. tanúsítvány, 2. hatósági bizonyítvány
osvedčenie (výherného prístroja)	tanúsítvány (nyerőgépé)
osvedčenie o akosti	minőségi tanúsítvány
osvedčenie o evidencii vozidla	forgalmi engedély
osvedčenie o odbornej spôsobilosti	szakmai alkalmassági bizonyítvány
osvedčenie o odbornej spôsobilosti budovaniu vodných zdrojov	bizonyítvány a vízvételi forrás építésére való szakmai alkalmasságról
osvedčenie o registrácii	igazolás nyilvántartásba vételről
osvedčenie o registrácii a pridelení DIČ	igazolás adónyilvántartásba vételről és adószám megállapításáról
osvedčenie o stave komínového telesa	hatósági tanúsítvány a kéményttest állapotáról
osvedčenie o zápise do evidencie SHR	igazolás egyéni gazdálkodóként való nyilvántartásba vételről
osvedčenie o živnostenskom oprávnení	vállalkozói engedély

osvedčiť/osvedčovať	1. hitelesít (iratot); 2. tanúsít, igazol
osvetlenie	világítás
osvojenie	örökbefogadás
osvojiteľ	örökbefogadó
otáčka	fordulat
otcovstvo	apaság
otec	apa
otvárací čas	nyitvatartási idő
otvorený oheň	nyílt láng
otvorený trh práce	nyílt munkaerőpiac
ovca	juh
overená kópia	hitelesített másolat
overenie odbornej spôsobilosti	szakmai alkalmasság ellenőrzése
overiť/overovať	1. hitelesít; 2. ellenőriz
overovateľ zápisnice	jegyzőkönyv-hitelesítő
ovocná drevina	gyümölcsfa
ovocný sad	gyümölcsös, gyümölcsöskert
ovzdušie	légkör
ozdravný režim	adósságrendezés
označiť	megjelöl
označit krížikom	kereszttel megjelöl vmit, X-szel megjelöl vmit
oznámenie	értesítés
oznámenie Komisie	Bizottság közleménye
oznámenie o ukončení podnikania	bejelentés a vállalkozási tevékenység befejezéséről
oznámiť/oznamovať	értesít, tájékoztat
oznamovacia povinnosť	tájékoztatási kötelezettség
oznamovacia povinnosť daňových subjektov	adóalanyok tájékoztatási kötelezettsége
oznamovateľ	bejelentő
páchateľ	elkövető
paleografická náročnosť genealogickej rešerše	családtörténeti kutatás paleográfiai igényessége, családtörténeti kutatás írástörténeti nehézsége
paličkové písmo	nyomtatott betűs kézírás, nyomtatott betű
palivo	tüzelőanyag
palivová nádrž	üzemanyagtartály
pamäťové médium	adathordozó
pamiatka	műemlék
pamiatková zóna	műemléki övezet, műemléki terület
pamiatkový úrad	műemlékvédelmi hivatal
pandémia	világjárvány
parameter	paraméter
parcela	parcella, földrészlet
parcelné číslo	helyrajzi szám
parcelné číslo pozemku	ingatlan helyrajzi száma

park	park
parkovacie miesto	parkolóhely
parkovisko	parkoló
parlament	parlament
partner	társ, partner
pas	útlevél
pasenie	legeltetés, legelés
pasíva	passzívák, források
pásmo	övezet
päta	sarok
patologický príznak	kóros tünet
pátranie	nyomozás
paušálna platba	meghatározott összegű hozzájárulás, átalány hozzájárulás
paušálna suma	átalányösszeg
paušálny príspevok	átalány járadék
paušálny výdavok	átalány költség
pečať obce	község bélyegzője, község pecsétje
pečiatka	bélyegző
pedagogicko-psychologická poradňa	pedagógiai-pszichológiai tanácsadó
pektín	pektin
peň	fatönk
penále	kötbér
peňažné plnenie	pénzbeli teljesítés
peňažné toky	pénzáramlás, cash flow
peňažné úspory	megtakarítás
peňažný poštový poukaz	postai pénzutalvány, postai utalvány
peňažný príspevok na kompenzáciu (ťažkého zdravotného postihnutia)	súlyos egészségkárosodás kompenzálására nyújtott pénzbeli támogatás
peňažný ústav	pénzintézet
peniaze	pénz
per cento	százalék
percentuálna miera poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť z dôvodu telesnej poruchy, duševnej poruchy alebo poruchy správania	testi, lelki defektus vagy viselkedési zavar miatt kialakult munkaképesség-változás százalékos mértéke
percentuálny podiel	százalékos arány
periodicita	rendszeresség
pernatá zver	szárnyas vad
personál	személyzet
personálne zabezpečenie	személyi feltételek
pes so speciálnym výcvikom	speciálisan képzett kutya
pestovanie	termesztés
pestrosť stravy	változatos táplálék

pestún	nevelőszülő
pestúnska starostlivosť	nevelőszülői gondoskodás
petícia skupiny obyvateľov obce	lakossági petíció
pevná linka	vezetékes telefonvonal
písací stroj	írógép
písacia podložka	íróalátét, asztali könyöklő
pisárska práca	íratmásolás, gépelés, szövegszerkesztés
písmeno	betű
písmo	betű
písomná časť	írásbeli rész
písomná dohoda	írásos egyezség, írásbeli egyezség
písomná dokumentácia	írásos dokumentáció
písomná forma	írásos forma, írásbeli forma
písomná informácia	írásbeli információ
písomná žiadosť	írásbeli kérelem
písomná zmluva	írásos szerződés
písomná zmluva o združení	írásos társulási szerződés
písomne	írásban
písomné dodatky	írásos kiegészítés, írásbeli kiegészítés
písomné vyhlásenie o združení sa	írásbeli nyilatkozat a társulásról
písomnosť	irat, írásos anyag
písomný dodatok	írásos kiegészítés, írásbeli kiegészítés
písomný test	írásbeli teszt
pitná voda	ivóvíz
pitný režim	rendszeres folyadékpótlás
plán	terv
plán opatrení	intézkedési terv
plán povodňových zabezpečovacích prác	árvízvédelmi munkálatok terve
plat	fizetés
platiteľ	kifizető, kifizetőhely
platiteľ dane	adófizető
platiteľ dane registrovaný pre daň z pridanej hodnoty	áfafizetőként nyilvántartásba vett adózó
platiteľ dane z pridanej hodnoty	áfafizető
platiteľ príjmu	kifizető
platiteľ rodičovského príspevku	gyermekgondozási segély kifizetője
platobný poukaz	kifizetési utasítás
platobný výmer	fizetési meghagyás
platobný výmer: oprava	fizetési meghagyás helyesbítése
platobný výmer: zrušenie	fizetési meghagyás megsemmisítése
platová trieda	fizetési osztály
platové ohodnotenie	fizetés
plávajúca látka	úszó és lebegő anyag (folyadékban)
plavecký výcvik	úszótanfolyam
plemeno	fajta
plná výška	teljes összeg (e vminek)

plnenie	teljesítés
plniť	teljesít
plnoletá fyzická osoba	nagykorú személy
plnoleté nezaopatrené dieťa	nagykorú ellátatlan gyermek
plnoletosť	nagykorúság
plnomocenstvo	meghatalmazás
plný úväzok	teljes munkaidő
plocha	terület
plodenie	nemzés
plodina	termény
plodivosť	termékenység
plošná predloha	lapos másolandó anyag
plošná výmera	területnagyság
pľúcne ochorenie	tüdőbetegségek
plyn	gáz
plynárenský podnik	gázszolgáltató vállalat
plynové kúrenie	gázfűtés
plynové potrubie	gázvezeték
plynulosť a bezpečnosť cestnej premávky	a közúti közlekedés folyamatossága és biztonsága
plynulý text	folyamatos szöveg, egybefüggő szöveg
plynúť	telik (idő)
pneumatika	gumiabroncs
po uplynutí lehoty na podanie priznania	a beállási határidő letelte után
po uplynutí zdaňovacieho obdobia	adózási időszak eltelte után
poberať (dôchodok, dávku)	részesül valamiben (pl. nyugdíjban, segélyben, járadékban)
poberateľ	vmiben részesülő személy
poberateľ dávky v hmotnej núdzi	rendszeres szociális segélyben részesülő személy
poberateľ dávky v nezamestnanosti	munkanélküli járadékban részesülő személy
poberateľ dôchodku	nyugellátásban részesülő, járadékos
poberateľ rodičovského príspevku	gyermekgondozási segélyben részesülő
pobočka	fiók, fiókrészleg (fióktelep üzem esetében)
pobočka banky	bankfiók
pobočka organizácie	szervezeti fiók
pobyt	tartózkodás
počas trvania záväzkov	kötelezettség fennállása alatt
počasie	időjárás
počet dní	napok száma
počet dní v mesiaci	napok száma egy hónapban
počet lôžok	fekvőhelyek száma
počet miest na sedenie	ülőhelyek száma
počet miest na státie	állóhelyek száma
počet náprav	tengelyek száma

počet odpracovaných dní	ledolgozott napok száma
pochybenie	hibázás, kötelességszegés, mulasztás
pochybnosť	kétely, kétség
počítač	számítógép
počítačová tomografia	számítógépes tomográfia
počítačová zostava	számítógép-összeállítás, számítógép és perifériák, számítógép és tartozékai
podanie	beadvány
podanie charakteristiky občana	az állampolgár jellemzése
podanie žiadosti	kérelem benyújtása
podat' daňové priznanie	adóbevallást benyújt
podat' hlásenie	beszámol, jelent
podat' odpor	ellentmondást benyújt (fizetési meghagyás), kifogással él vmivel szemben (szabálysértés)
podat' odvolanie	fellebbezik, fellebbezést nyújt be
podat'/podávať	benyújt, bead, előterjeszt
podateľ	indítványozó, kérelmező
podateľňa	iktató
podávač	papíradagoló
podávač k tlačiarňi	papíradagoló nyomtatóhoz
podávanie liekov	gyógyszerek applikálása
podčiarknuť	aláhúz
podiel na daniach	átengedett központi adó, megosztott adó
podiel na základnom imaní	alaptőke-részesedés, részesedés az alaptőkéből
podiel na zisku	osztalék
podiel zo zisku	osztalék
podielový list	befektetési jegy
podklad	alapanyag
podl'a osobitného predpisu	külön jogszabály szerint
podlahová plocha	alapterület
podlažie	szint
podlhovastá nápisová pečiatka	hosszúbélyegző
podlhovastá pečiatka	hosszúbélyegző
podliehať dani	adóköteles
podliehať zníženej sadzbe dane	csökkentett adókulccsal adózik
podmienečne	feltételesen
podmieniť	előfeltétele vminek
podmienka	feltétel
podnájomná zmluva	albérleti szerződés
podnet	kezdemenyezés
podnik	vállalkozás, vállalat, üzem
podnik v ťažkostiach	nehéz helyzetben levő vállalkozás
podnikanie	vállalkozás
podnikať	vállalkozik
podnikateľ	vállalkozó

podnikateľská aktivita	vállalkozói tevékenység
podnikateľská činnosť	vállalkozási tevékenység, vállalkozói tevékenység
podnikateľské oprávnenie	vállalkozói engedély
podnikateľský plán	részletes üzleti terv
podnikateľský priestor	vállalkozási célra használt helyiségek, vállalkozási célra használt objektum
podnikateľský subjekt	vállalkozó
podnikateľský účet	vállalkozói bankszámla, vállalkozói pénzforgalmi számla
podnikateľský zámer	általános üzleti terv
podniková kanalizácia	belső csatornahálózat
podobné konanie	hasonló eljárás
pododsek	albekezdés
pôdohospodárstvo	mezőgazdaság
pôdorysné usporiadanie stavby	építmény alaprajzi elrendezése
podozrenie	gyanú
podozrenie z trestného činu	bűncselekmény gyanúja
podpis	aláírás
podpis oprávnenej osoby	jogosult személy aláírása
podpisová doložka	aláírási záradék
podpora	támogatás, segély
podpora pracovného uplatnenia znevýhodneného UoZ	hátrányos helyzetű álláskeresőnek nyújtott foglalkoztatási támogatás
podpora správnej výživy	helyes táplálkozás támogatása
podpora v nezamestnanosti	munkanélküli segély
podpora zamestnanosti	foglalkoztatási támogatás
podpora zamestnávania občanov so zdravotným postihnutím	megváltozott munkaképességű személyek foglalkoztatási támogatása
podpora zdravia	egészség támogatása
podporná dokumentácia	támogatáshoz szükséges dokumentáció
podporné finančné obdobie	támogatással érintett pénzügyi időszak
podporný doklad	támogatással kapcsolatos bizonylatok
podporný program	támogatási program
podporované zamestnávanie	támogatott foglalkoztatás
podpredseda vlády	miniszterelnök-helyettes
podrobiť sa	aláveti magát vminek
podrobnosť	részlet
podskupina	alkategória (vezetői engedéllyel)
podstata	lényeg
podtrieda	alosztály
podujatie	esemény
podvod	csalás
podvojné účtovníctvo	kettős könyvvitel
podvojné vedenie účtovníctva	kettős könyvvitel
podvozok	alváz
podzemná voda	talajvíz, felszín alatti víz

podzemné inžinierske siete	felszín alatti közműhálózatok
pohľadávka	követelés
pohlavie	nem
pohonná hmota	üzemanyag
pohonná látka	üzemanyag
pohostinstvo	vendéglátó-ipari egység
pohovor	beszélgetés
pohraničný colný úrad	átléptető vámhivatal
pohreb	temetés
pohrebisko	temető, temetőhely
pohrebná služba	1. temetkezési vállalat, temetkezési vállalkozó, 2. temetkezési szolgáltatás
pohryznutie	harapás
poistenec	biztosított
poistenie	biztosítás
poistenie v nezamestnanosti	munkanélküli-biztosítás
poistenie pre prípad dožitia určitého veku	biztosítás (meghatározott életkor) megélés esetére
poistený	biztosított
poistka	biztosítási kötvény
poistná udalosť	biztosítási esemény
poistné	1. biztosítási díj; 2. járulék (társadalom- és egészségbiztosítás keretében)
poistné na sociálne poistenie	társadalombiztosítási járulék
poistné na verejné zdravotné poistenie	állami egészségbiztosítási járulék
poistné na zdravotné poistenie	egészségbiztosítási járulék
poistné na životné poistenie	életbiztosítási díj
poisťovňa	biztosítóintézet
pojednávanie	tárgyalás
pokarhanie	figyelmeztetés, megrovás
pokladňa	pénztár
pokladnica	1. pénzkazetta, pénzesszekrény, 2. pénztár, 3. pénztárgép, 4. államkincstár
pokladničná poukážka	kincstárjegy
pokladničné doklady	pénztári bizonylatok
pokles schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť	munkaképesség-változás
pokrm	táplálék, étel, eledel
pokuta	bírság
pokyn	utasítás
pokyn riaditeľa	igazgatói utasítás
policajný zbor	rendőrség
policajt	rendőr
polícia	rendőrség
politická strana	párt, politikai párt
politické hnutie	politikai mozgalom

politické zmýšľanie	politikai nézetek
poľnohospodárska pôda	termőföld
poľnohospodárska výroba	mezőgazdasági termelés
poľnohospodársky podnik	mezőgazdasági vállalkozás
poľnohospodársky produkt	mezőgazdasági termék
poľnohospodársky výrobok	mezőgazdasági termék
poľnohospodárstvo, lesníctvo a rybolov	mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat
polotovar	félkész áru
poľovná zbraň	vadászfegyver
poľovne upotrebitelný pes	vadászatra alkalmas eb
poľovnícka sezóna	vadászidény
poľovnícka stráž	vadászőrség
poľovnícka zbraň	vadászfegyver
poľovnícke združenie	vadásztársaság
poľovnícky hospodár	vadászgazda
poľovnícky sprievodca	vadászkísérő
poľovníctvo	vadászat
poľovník	vadász
poľovný lístok	vadászjegy
poľovný pes	vadászkutya
položka	tétel
položka znižujúca príjmy	bevételt csökkentő tétel
položka znižujúca výdavky	költségcsökkentő, költségeket csökkentő tétel
položka zvyšujúca príjmy	bevételt növelő tétel
položka zvyšujúca výdavky	költségnövelő tétel
polročná správa	féléves jelentés
polrok	félév
polyfunkčný dom	többfunkciós épület
pomer	arány
pomerná časť dane	adó arányos része
pomerná časť základu dane	adóalap arányos része
pomoc	segítség
pomoc de minimis	de minimis támogatás
pomôcka	segédeszköz
pomocné výpočty	segédszámítások
ponuka	ajánlat
ponukový cenník	árajánlat, árajánlati jegyzék
popis	leírás
popis činnosti	tevékenység leírása
popisné číslo	épületjegyzékszám
poplatkový dlžník	díjhátralékos
poplatky za knižničné služby	könyvtári szolgáltatások díja
poplatník	díjfizető, fizetésre kötelezett személy
poplatok	díj, illeték
poplatok z omeškania	késedelmi díj

poplatok za nakladanie s odpadom	szemétkezelési díj
poplatok za znečisťovanie ovzdušia	levegőterhelési díj
populácia	populáció, népesség
poradca	tanácsadó
poradenská aktivita	tanácsadási tevékenység
poradenská služba	tanácsadói szolgálat
poradenské zariadenie	tanácsadó intézmény
poradenský systém	tanácsadói rendszer
poradenstvo	tanácsadás
poradie	sorrend
poradný hlas	tanácskozási jog
poradný orgán starostu	polgármester tanácsadó szerve
poradný zbor	tanácsadó testület
poradové číslo	sorszám
poranenie	sérülés
porast	növényzet
poriadková pokuta	rendbírság
poriadkové opatrenie	rendészeti intézkedés
poriadok	rend
pôrod	szülés
porovnateľné sledovateľné ukazovatele progresu	összevethető és ellenőrizhető fejlődési mutatók
portál	internetes portál
porucha	sérülés, üzemzavar, hiba
porucha na vedení uloženom v miestnej komunikácii	sérülés a helyi közút alatti vezetéken
poruchy kontinencie	kontinencia zavarai, vizelet- és széklettartási zavarok
poručiteľ	örökhagyó
poručníctvo	gyámság
poručník	gyám
porušenie finančnej disciplíny	pénzügyi fegyelem megsértése
porušiť/porušovať	megsért
poschodie	emelet
poškodenie zdravia	egészségkárosítás
poškodenie/poškodzovanie	sérülés, károsodás
poškodiť/poškodzovať	megrongál
poškodzovanie finančných záujmov Európskych spoločenstiev	az Európai Közösség pénzügyi érdekeinek megkárosítása
poskytnúť/poskytovať dotáciu	támogatást nyújt
poskytnúť/poskytovať informáciu	tájékoztat, információt szolgáltat
poskytnúť/poskytovať pomoc	1. segít, 2. támogatást nyújt
poskytnúť/poskytovať prvú pomoc	elsősegélyt nyújt

poskytnúť/poskytovať štátnu pomoc	állami támogatást nyújt
poskytnúť/poskytovať zálohovú platbu	előleget fizet
poskytnúť/poskytovať zdravotnú starostlivosť	egészségügyi ellátást nyújt, biztosít
poskytnutie/poskytovanie informácií	információsztolgáltatás, információnyújtás
poskytovateľ	1. szolgáltató, 2. támogató
poskytovateľ pomoci	támogató
poskytovateľ príspevku	támogató
poskytovateľ sociálnej služby	szociális szolgáltató, ellátó
poslanec obecného zastupiteľstva	helyi önkormányzati képviselő, helyi képviselő-testületi tag
posledná známa daňová povinnosť	utolsó ismert adókötelesség
posledná známa daňová strata	utolsó ismert veszteség
posledný pracovný pomer	utolsó munkaviszony
poslucháč	hallgató
pôsobnosť	1. hatáskör, 2. működési terület
pôsobnosť obce	község hatáskörei, települési önkormányzat hatáskörei, önkormányzati hatáskörök
pošta	posta
postavenie daňového subjektu	adóalany jogállása
postihnutá osoba	egészségkárosodott személy
postihnutie	egészségkárosodás
postihnutý duševnou poruchou	lelki sérült
poštová poukázka	postai utalvány
poštová služba	postai szolgáltatás
poštovné	postaköltség
poštový poukaz	postai utalvány
postranný vozík	oldalkocsi
postup	eljárás
postúpenie pohľadávky	követelésátruházás, engedményezés
postúpiť	továbbít, áttesz (ügyet)
postúpiť sťažnosť	továbbítja a panaszt
postupovať	eljár (vhogyan, vmilyen ügyben)
posúdenie	elbírálás
posúdenie nároku na príspevok na bývanie	lakásfenntartási támogatásra való jogosultság elbírálása
posúdenie odkázanosti na sociálnu službu	a szociális szolgáltatásra való rászorultság elbírálása
posúdenie príjmu	jövedelmi viszonyok elbírálása
posúdenie zdravotného stavu	egészségi állapot elbírálása
posúdiť/posudzovať	elbírá
posudkový lekár	felülvizsgáló orvos
posudok	vélemény

posudok o odkázanosti na sociálnu službu	szociális rászorultsági szakvélemény
posudok o riziku	kockázatelemzés
posudok o zdravotnej spôsobilosti	egészségi alkalmassági (orvosi) szakvélemény
posudzovaná osoba	vizsgált személy
posudzované príjmy daňovníka	az adózó vizsgált jövedelmei
posunková reč	jelbeszéd
potomstvo	utódok
potraviny	élelmiszer
potreba	szükséglet
potrubie	vezeték
potvrdenie	nyugta, elismervény, igazolás
potvrdenie banky o uskutočnení platby	banki átutalási igazolás
potvrdenie o návšteve školy	iskolalátogatási igazolás
potvrdenie o návšteve strednej alebo vysokej školy	középiskolai tanulói vagy egyetemi, főiskolai hallgatói jogviszony igazolása
potvrdenie o podaní žiadosti	igazolás a kérelem benyújtásáról
potvrdenie o prechodnom pobyte	igazolás tartózkodási helyről, igazolás átmeneti lakóhelyről
potvrdenie o spoločnom trvalom pobyte	igazolás a közös állandó lakóhelyről
potvrdenie o trvalom pobyte	lakóhely-igazolás
potvrdenie príslušného inšpektorátu práce	az illetékes munkaügyi felügyelőség igazolása
potvrdenie školy	oktatási intézmény igazolása
potvrdiť správnosť a pravdivosť údajov	az adatok valóságtartalmát és helyességét igazolja
potvrdiť/potvrdzovať	igazol
poučenie	1. jogorvoslatra való figyelmeztetés (határozatban); 2. kitöltési útmutató (nyomtatványban) 3. (jogi) kioktatás
poučenie na vyplnenie daňového priznania	kitöltési útmutató az adóbevalláshoz, útmutató az adóbevallási ív kitöltéséhez
poučiť	tájékoztat, felvilágosít
poukaz	utalvány
poukázanie	átutalás
poukázanie príjmu	fizetési kimutatás
poukázat	átutal
poukážka	utalvány
poúrazový stav	baleset utáni állapot, poszttraumás állapot
použiť sadzbu dane podľa §X zákona	a törvény X.§-a alapján kivetett adómértéket alkalmaz
použitelnosť	alkalmazhatóság
používateľ	használó
povaha	jelleg

povaha povolania	hivatal jellege
povaha zamestnania	foglalkozás jellege
poverená osoba	megbízott személy
poverenie	megbízás
poverený dohľadom	felügyelettel megbízott
poverený na zastupovanie	képviselettel felruházott
poverený pracovník	megbízott munkavállaló, megbízott alkalmazott
poverený zamestnanec	megbízott alkalmazott
poveternostné podmienky	időjárási viszonyok
povinná osoba	kötelezett személy
povinná školská dochádzka	tankötelezettség, iskolalátogatási kötelezettség
povinne	kötelezően
povinne dôchodkovo poistená osoba	kötelező nyugdíjbiztosítással rendelkező személy
povinné sociálne zabezpečenie	kötelező társadalombiztosítás
povinné zdravotné poistenie	kötelező egészségbiztosítás
povinné zmluvné poistenie	kötelező felelősségbiztosítás / kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás
povinnosť	1. kötelesség; 2. kötelezettség
povinnosť registrácie	regisztrációs kötelezettség
povinný (podst. meno)	kötelezett
povinný údaj	kötelező adat
povinný vyučovací predmet	kötelező tantárgy
pôvod	1. származás; 2. eredet
pôvodca odpadu	hulladék termelője, hulladéktermelő
pôvodné priezvisko	eredeti családnév
povodňová zabezpečovacia práca	árvízvédelmi munkálat
pôvodný fyzický stav	eredeti (fizikai) állapot
pôvodný stav	eredeti állapot
pôvodný údaj	eredeti adat
povolanie	szakma
povolená reštrukturalizácia	szerkezetátalakítás engedélyezve, restrukturalizálás engedélyezve
povolenie	engedély
povolenie k pobytu	tartózkodási engedély
povolenie na odber podzemných vôd	engedély talajvízkivételre, engedély felszín alatti víz kivételére
povolenie na vykonanie výskumnej práce	kutatási engedély
povolenie na zamestnanie	munkavállalási engedély
povolenie rozkopávky verejného priestranstva	közterület-felbontási engedély
povolenie splátok	részletfizetés engedélyezése
povoliť	engedélyez vmit
povoliť splátkový kalendár	engedélyezi a törlesztési naptárt

povolit' užívanie stavby	engedélyezi az épület használatát
povoľujúci orgán	engedélyező hatóság
povrch tela	testfelület
povrch vozovky	útburkolat
povrchová úprava	vmi felületének átalakítása
povrchová voda	felszíni víz
povrchový odtok	felszíni elfolyás
pozastavenie koncesie	koncesszió, engedély felfüggesztése
pozastaviť	felfüggeszt (eljárást)
pozbavenie spôsobilosti na právne úkony	cselekvőképességtől való megfosztás
pozemková kniha	telekkönyv
pozemková reforma	ingatlanreform
pozemkové spoločenstvo	közbirtokosság
pozemkový kataster	ingatlannyilvántartás
pozemná komunikácia	közút
pozemná stavba	felszíni építmény
pozemok	1. földrészlet (általános értelemben); 2. telek (belterületen)
požiadať o kolaudáciu stavby	használatbavételi engedély kiadását kérelmezi
požiadať/požadovať	kérelmez
požiadavka	követelmény
požiadavky na kvalitu vody	vízminőség iránti követelmények
požiar	tűz, tűzeset
požiarna charakteristika	tűzvédelmi jellemzés
požiarna ochrana	tűzvédelem
požiarna prevencia	tűz megelőzés
požiarne nebezpečenstvo	tűzveszély
pozícia	pozíció, helyzet
požičiavateľ	kölcsönadó
pôžička	kölcsön
požitie	fogyasztás
požívať	fogyaszt
pozmeňovací návrh	módosító indítvány, módosító javaslat
poznámka	megjegyzés
poznámkový blok	jegyzettömb
pozorovanie	megfigyelés
pozorovateľ	megfigyelő
pozostalostná úrazová renta	túlélő hozzátartozók baleseti járadéka
pozvanie	1. meghívás, 2. meghívólevél
pozvánka	meghívó
pozývajúca osoba	meghívó személy
práca	munka
práca mladistvých	fiatalkorúak által végzett munka
práca vykonávaná mimo pracovného pomeru	munkaviszonyon kívül végzett munka

praceneschopný	munkaképtelen
pracovať	dolgozik
pracovisko	munkahely
pracovisko praktického vyučovania	tanműhely
pracovná asistencia	munkahelyi segítség
pracovná činnosť	munkatevékenység
pracovná doba	munkaidő
pracovná náplň	munkaköri leírás
pracovná neschopnosť	munkaképtelenség
pracovná podmienka	munkafeltétel
pracovná pozícia	munkakör, állás
pracovná příležitost	munkaalkalom
pracovná skúsenosť	munkatapasztalat
pracovná zmluva	munkaszerződés
pracovné miesto	munkahely
pracovné miesto žiaka	diákmunka végzésének helye
pracovné podmienky mládeže	fiatalkorúak munkavégzésének feltételei
pracovné pomôcky	segédeszköz
pracovné uplatnenie	munkaerőpiacon való érvényesülés
pracovné voľno	munkaidő-kedvezmény
pracovné zaradenie	(munkaköri) beosztás
pracovník	munkavállaló
pracovnoprávny vzťah	munkaviszony
pracovný asistent	munkahelyi segítő
pracovný čas	munkaidő
pracovný deň	munkanap
pracovný kapitál	működőtőke
pracovný pomer	munkaviszony
pracovný vzťah	munkaviszony
praktická príprava	gyakorlati felkészítés
praktická príprava na začatie samostatnej zárobkovej činnosti	önálló keresőtevékenységre való gyakorlati felkészítés, önálló keresőtevékenységre való gyakorlati felkészülés
praktická skúsenosť	gyakorlati tapasztalat
praktická skúška	gyakorlati vizsga
praktická spôsobilosť	gyakorlati alkalmasság
praktická zručnosť	gyakorlati készség, gyakorlati jártasság
prameň	forrás
prasnica	tenyészkoca
pravdivosť	valóságtartalom
pravidelná autobusová doprava	menetrend szerinti autóbusz-közlekedés
pravidlo	szabály
právna činnosť	jogi tevékenység
právna forma	jogi forma
právna forma (daňovníka)	jogi forma, működési forma (adózóé)
právna skutočnosť	jogi tény

právna subjektivita	jogalanyiség
právne vymáhanie	jogi úton történő behajtás (követelésé)
právnická osoba	jogi személy
právnická osoba, ktorej zakladateľom alebo zriaďovateľom je obec alebo samosprávny kraj	helyi vagy megyei önkormányzati alapítású vagy fenntartású jogi személy
právny nárok	jogigény
právny nástupca	jogutód
právny predchodca	jogelőd
právny predpis	jogi előírás
právny účinok	joghatás
právny vzťah	jogviszony
právo	jog
právo doživotného bývania	lakáshasználati jog
právo doživotného užívania	haszonélvezeti jog
právo na prístup k zamestnaniu	munkavállalási jog
právo poľovníctva	vadászati jog
právo príbuzné autorským právam	szerzői joggal szomszédos jog
právom chránený záujem	jog által védett érdek
právomoc	hatáskör
právomoci obce	község jogkörei, község hatáskörei, önkormányzati jogkörök
právoplatne	jogerősen
právoplatne odsúdiť	jogerősen elítél vkit
právoplatné rozhodnutie	jogerős döntés
právoplatné rozhodnutie súdu	jogerős bírósági döntés
právoplatné rozhodnutie súdu o zverení dieťaťa do starostlivosti nahrádzajúcej starostlivosť rodičov	bíróság jogerős határozata családból kiemelt gyermek elhelyezéséről
právoplatný rozsudok o rozvode	válást kimondó jogerős ítélet, jogerős bontóítélet
prax	gyakorlat
preambula	preambulum
preberací protokol	átvételi jegyzőkönyv
prechodne	átmenetileg
prechodné bydlisko	tartózkodási hely
prechodne bytom	tartózkodási helye
prechodný pobyt	tartózkodási hely, átmeneti lakóhely
predaj	eladás, értékesítés
predaj cudzej meny	valutaeladás
predaj nehmotného majetku	immateriális javak értékesítése
predajňa	üzlet, bolt
predajná cena	eladási ár
predať/predávať	elad, értékesít
predávajúci	eladó
predbežná finančná kontrola	előzetes pénzügyi ellenőrzés

predbežná kontrola	előzetes ellenőrzés
predbežná otázka	előzetes kérdés
predbežne odpočítaná daň	előzetesen levont adó
predbežné opatrenie	előzetes intézkedés
predbežný odhad	előzetes becslés
predčasne	idő előtt
predčasný starobný dôchodok	korkedvezményes nyugdíj, korkedvezményes időskori nyugdíj
predchádzajúce meno	korábbi utónév
predchádzajúce priezvisko	korábbi családi név
predchádzajúci písomný súhlas	előzetes írásbeli hozzájárulás
predchádzajúci rok	előző év
predchodca	előd
predčíslenie (číslo účtu)	számlaszámelőtag
preddavkové obdobie	előlegfizetési időszak
preddavok	előleg
preddavok (na daň)	adóelőleg
preddavok na daň odvedený	befizetett adóelőleg
preddavok na daň zrazený	levont adóelőleg
preddavok na mzdu	munkabérelőleg
preddavok na poistné na zdravotné poistenie	egészségbiztosítási járulék előleg
preddavok odvedený	befizetett előleg (adó)
preddavok zaplatený	megfizetett előleg
predísť/predchádzať	megelőz vmit
predkladacia správa	előterjesztői jelentés
predkladateľ	előterjesztő, beterjesztő
predkupné právo	elővásárlási jog
predloha	minta
predložená správa/predkladaná správa	beterjesztett jelentés
predložená žiadosť	előterjesztett kérelem
predložiť/predkladať	előterjeszt, benyújt
predĺženie platnosti rozhodnutia o využití územia	területhasználati engedély meghosszabbítása
predĺženie platnosti stavebného povolenia	építési engedély érvényességének meghosszabbítása
predmet činnosti	tevékenység tárgya
predmet dane	adótárgy, adó tárgya
predmet dohody	megállapodás tárgya
predmet konania	eljárás tárgya
predmet podnikania	vállalkozói tevékenység jellege
predmet služby	szolgáltatás tárgya
predmet spotrebnej dane	jövedéki adó tárgya, jövedéki termék
predmet zmluvy	szerződés tárgya
predmetná vec	szóban forgó tárgy
predná časť	elülső része vminek

predná strana	előlső oldala vminek
prednášateľ	előadó
prednáška	előadás
prednosta	1. hivatalvezető, 2. igazgató (pl. klinikáé)
prednosta krajského lesného úradu	kerületi erdészeti hivatal vezetője
prednosta obecného úradu	hivatalvezető
prednosta vojenského lesného úradu	katonai erdészeti hivatal vezetője
prednostná jazda	haladási elsőbbség
predpis	előírás
predpojatost'	elfogultság
predpoklad	előfeltétel
predpoklad udržateľnosti	fenntarthatósági feltétel
predpokladaná predajná cena tovaru	áru tervezett eladási ára
predpokladané náklady	előrelátható költségek
predseda	elnök
predseda komisie	bizottság elnöke, bizottsági elnök
predškolské zariadenie	gyermekintézmények
predškolský vek	óvodáskor
predstava	elképzelés
predstavenstvo	1. igazgatóság, 2. vezetőség
predstaviteľ	képviselő
predtlačení formulár	előnyomtatott űrlap
predvedenie	elővezetés, előállítás
predvolanie	idézés
predvolanie na prejednanie priestupku	szabálysértési idézés, idézés szabálysértési ügyben
predvolať/predvolávať	beidéz
predvolávajúci orgán	idézést kibocsátó szerv
predvoľba	előhívószám
prehľad	áttekintés
prehľadná situácia	áttekinthető helyzet
prehlásenie	nyilatkozat
prehliadka	vizsgálat (orvosi), ellenőrzés (gépjármű)
prejav vôle	1. akaratnyilatkozat, 2. akaratnyilvánítás
prejazd	átjáró
prejednať vec v neprítomnosti obvineného	az ügyet a vádlott távollétében tárgyalják
prejednať/prejednávať	tárgyal (ügyet)
prejednávateľ	tárgyalásvezető, szabálysértési hatóság képviselője
prekážka	akadály
preklad	fordítás
preklúzia	preklúzió, jogvesztés
prekluzívna doba	jogvesztő határidő

prekročenie rýchlosti	sebességtúllépés
preliminár	előzetes költségvetés
preložený/prekladany text	lefordított szöveg
premávka	forgalom, közlekedés
premiestňovanie tovaru	árumozgatás
premietacie plátno	vetítővászon
premietačka filmov	filmvetítő készülék
premičacia doba	elévülési idő
premlčanie	elévülés
prenajať	bérel
prenajaté vozidlo	bérelt jármű
prenajímateľ	bérbeadó
prenajímateľ bytu	lakás bérbeadója
prenájom	1. bérlet, bérbeadás; 2. bérlemény
prenájom hnutelných vecí	ingóságok bérbeadása
prenájom nehnuteľnosti	ingatlan-bérbeadás, ingatlan bérbeadása
prenosná choroba	fertőző betegség
prenosná dopravná značka	hordozható közúti jelzőtábla
prenosné dopravné zariadenie	hordozható forgalomirányító berendezés
prenosné ochorenie	fertőző betegség
prepis	átírás
preplatenie/preplácanie	térítés, költségek megtérítése
preplatok	túlfizetés
preplatok dane / na dani	adótúlfizetés
prepočítací kurz	átszámítási árfolyam
preprava	szállítás
preprava nebezpečných vecí	veszélyes áruk szállítása, veszélyes tárgyak szállítása
preprava tovaru	áruszállítás, fuvarozás
prepravca	fuvarozó, szállító
prepravná rýchlosť	szállítási sebesség
prepravná trasa	szállítási útvonal
prepravné povolenie	szállítási engedély
prepravné služby	szállítási szolgáltatások, szállítmányozás
prepúšťacia správa z nemocnice	kórházi zárójelentés
prepustenie	elbocsátás
prerokovať	megtárgyal
prerušiť konanie	eljárást felfüggeszt
prerušiť/prerušovať	megszakít, felfüggeszt
prešetriť	kivizsgál
prešetriť sťažnosť	kivizsgálja a panaszt
preskúmanie	felülvizsgálat
preskúmať	felülvizsgál, megvizsgál
preskúšanie odbornej spôsobilosti	szakmai alkalmassági vizsga
presná adresa	pontos cím
presný názov	pontos név, pontos elnevezés

prestať prevádzkovať alebo vykonávať SZČ	felhagy az önálló kereső tevékenységgel
prestavba	1. átépítés, 2. átalakítás
prestavba budovy	épület átépítése
prestávka	szünet
preťaženie	túlterhelés
preukaz	igazolvány
preukaz fyzickej osoby s ťažkým zdravotným postihnutím bez sprievodcu	kísérő nélkül közlekedő súlyosan egészségkárosodott személy igazolványa
preukaz fyzickej osoby s ťažkým zdravotným postihnutím so sprievodcom	kísérővel közlekedő súlyosan egészségkárosodott személy igazolványa
preukaz o odbornej spôsobilosti	szakmai alkalmassági igazolvány, szakmai alkalmasságot igazoló irat
preukaz odbornej spôsobilosti	szakmai alkalmassági igazolvány, szakmai alkalmasságot igazoló irat
preukaz poľovnickej stráže	vadáször-igazolvány
preukaz používateľa knižnice	könyvtári olvasójegy
preukaz totožnosti	személyi igazolvány
preukaz zahraničného Slováka	határontúli szlovák igazolvány
preukaz zbrane	fegyverigazolvány
preukázat' / preukazovať (sa)	igazol (igazolja magát)
preukázateľne	1. igazoltan, 2. bizonyíthatóan
preukázateľný doklad	igazolás
prevádzka na pozemných komunikáciách	közúti forgalomban való használat, közúti forgalomban való üzemeltetés, közúti forgalomban való részvétel
prevádzkareň	telephely, üzemhelyiség
prevádzková evidencia	üzemi nyilvántartás
prevádzková podmienka	működési feltétel
prevádzkovanie alebo vykonávanie samostatnej zárobkovej činnosti	önfoglalkoztatás, önálló keresőtevékenység folytatása
prevádzkovanie živnosti	iparszerű vállalkozás működtetése
prevádzkovať alebo vykonávať samostatnú zárobkovú činnosť	önálló keresőtevékenységet folytat
prevádzkovateľ	üzembentartó
prevádzkovateľ MZZ (malý zdroj znečisťovania ovzdušia)	kisméretű légszennyező forrás üzemeltetője
prevádzkovateľ vozidla	gépjármű üzemben tartója
prevádzkové náklady	üzemi költségek, üzemeltetési költségek
prevádzkový čas	nyitvatartási idő, üzemeltetési idő, üzemidő, működési idő
prevádzkový denník	üzemnapló
prevádzkový poriadok	üzemeltetési rend

prevádzkový súbor	épületgépészeti elem, épületgépészeti egység
prevažujúca činnosť	meghatározó tevékenység, fő tevékenység
prevedenie stavby	építmény kivitelezése
prevencia	megelőzés
prevencia závažných priemyselných havárií	súlyos ipari szerencsétlenségek megelőzése
preventívár požiarnej ochrany	tűzvédelmi felügyelő
previazanosť	összefonódás
previesť	átruház
prevod	1. átutalás (pénz), 2. átruházás
prevod cenných papierov	értékpapírok átruházása
prevod dispozičných práv k nehmotnému majetku	immateriális javakkal való rendelkezési jog átruházása
prevod majetkových práv k nehmotnému majetku	immateriális javak tulajdonjogának átruházása
prevod opcií	opciók átruházása
prevod vlastníctva nehnuteľného majetku	ingatlantulajdon átruházása
prevod vlastníctva nehnuteľnosti	ingatlan tulajdonjogának átruházása
prevod z účtu	átutalás
prevodný príkaz	átutalási megbízás
prevodovka	sebességváltó
prevzatie	átvétel
prevziať	átvesz
prezenčná listina	jelenléti ív
prezentačná pečiatka	érkeztetőbélyegző, iktatóbélyegző
prezident	elnök
prežúvavá zver	kérődző állat
priame náklady	közvetlen költségek
priamo nadriadený	közvetlen felettes
priamy vzťah	közvetlen kapcsolat
príbuzenský vzťah k zverenému dieťaťu	a gondozott gyermekhez fűződő rokoni kapcsolat
prídavok na dieťa	családi pótlék
prídavok na vyživované dieťa	családi pótlék (eltartott gyermek után)
pridelenie bytu	lakás kiutalása, lakáskiutalás
priebeh	folyamat, vminek a lefolyása
priebežne	folyamatosan
priechod	átkelő
priekopa	árok, csatorna
priemer	átlag
priemerná hodnota	átlagérték
priemerná mesačná mzda	havi átlagbér
priemerná miera	átlagos mérték
priemerná mzda	átlagbér
priemerný mesačný zárobok	átlagos havi jövedelem

priemysel	ipar
priemyselná havária	ipari baleset
priemyselná odpadová voda	ipari szennyvíz
priemyselná stavba	ipari építmény
priemyselná výroba	feldolgozóipar
priemyselné odvetvie	iparág
priemyselné vlastníctvo	ipari tulajdon
priemyselné využitie	ipari felhasználás
priemyselný areál	iparterület, ipari terület
priesečník	metszéspont
prieskum	vizsgálat, kutatás, felmérés
priestor	tér
priestupková evidencia	szabálysértési nyilvántartás
priestupková vec	szabálysértési ügy
priestupkové konanie	szabálysértési eljárás
priestupok	szabálysértés
priestupok proti občianskemu spolunaživaniu	társadalmi együttélés elleni szabálysértés
priestupok proti poriadku v správe	közigazgatási rendvédelmi szabálysértés
prietok	vízhozam
priezvisko	családi név (hivatalos), vezetéknév (köznyelvi)
priezvisko matky	anyja családi neve
priezvisko otca	apja családi neve
prihlásenie	bejelentkezés
prihlásený k trvalému pobytu	állandó lakóhelyre bejelentett
prihláška	jelentkezési lap
prihlasovací lístok na trvalý pobyt	lakóhely-bejelentő lap
prihliadnuť	tekintettel van vmire
prijať sťažnosť	befogadja a panaszt
prijať úver	hitelt felvesz
prijať uznesenie	határozatot elfogad
prijatá náhrada (škody)	kártérítésként kapott összeg
prijatá pomoc	kapott támogatás
prijaté uznesenie	elfogadott határozat
prijatie do zamestnania	munkaviszonyba való felvétel
prijatie žiadosti	kérelem elfogadása, kérelem befogadása
príjem	jövedelem (személy esetén), bevétel (általános)
príjem dosiahnutý na našom území/príjem dosiahnutý v tuzemsku	belföldön elért jövedelem
príjem podliehajúci zdaneniu v zahraničí	külföldön adóköteles jövedelem
príjem z kapitálového majetku	tőkejövedelem, tőkevagyonból származó bevétel
príjem z nájmu	bérletből származó jövedelem

príjem z podnikania	vállalkozásból származó jövedelem
príjem z reklám / z reklamy	reklámbevételek
príjem z úspor	megtakarításból származó jövedelem
príjem zo samostatnej zárobkovej činnosti	önálló keresőtevékenységből származó jövedelem
príjemca	igénybevevő, címzett
príjemca plnenia	teljesítés címzettje
príjemca pomoci	támogatott
príjemca príspevku	támogatott
prijímajúce pracovisko	fogadó munkahely
prijímajúci orgán	átvevő szerv
prijímateľ sociálnej služby	szociális szolgáltatás kedvezményezettje, szociális szolgáltatásban részesülő
príjmové pomery	jövedelmi viszonyok
príjmový a výdavkový pokladničný doklad	pénztári bevételi és kiadási bizonylat
príjmový pokladničný doklad	pénztári bevételi bizonylat
príjmy fyzických osôb zo závislej činnosti	munkaviszonyból származó bérjövedelem
príjmy oslobodené od dane	adómentes jövedelem
príjmy plynúce zo zdrojov na území Slovenskej republiky	a Szlovák Köztársaság területén megszerzett jövedelem
príjmy z činnosti, ktoré nie sú živnosťou ani podnikaním	vállalkozásnak vagy iparszerű vállalkozásnak nem minősülő tevékenységből származó jövedelem
príjmy z inej samostatnej zárobkovej činnosti	más önálló tevékenységből származó jövedelem
príjmy z nájmu, prenájmu	bérletből származó jövedelem
príjmy z podnikania	vállalkozásból származó jövedelem
príjmy z poľnohospodárskej výroby, lesného a vodného hospodárstva	mezőgazdasági termelésből, erdő- és vízgazdálkodásból származó jövedelem
príjmy z použitia alebo poskytnutia práv z priemyselného alebo z iného duševného vlastníctva	ipari tulajdonjog vagy más szellemi tulajdonjog nyújtásából vagy hasznosításának átengedéséből származó bevétel
príjmy z prenájmu	vagyon bérbeadásából származó jövedelem
príjmy z prenájmu nehnuteľností	ingatlan bérbeadásából származó jövedelem
príjmy znalcov a tlmočníkov za činnosť podľa osobitného predpisu	hatósági szakértők, tolmácsok külön jogszabály alapján végzett tevékenységből származó jövedelem
príjmy zo zahraničia	külföldön megszerzett jövedelem
príjmy zo závislej činnosti	munkaviszonyból származó jövedelem
príjmy zo živnosti	iparszerű vállalkozásból származó jövedelem

príjmy, ktoré nie sú predmetom dane	adótvárgynak nem minősülő jövedelem
príklad	példa
príkladať, priložiť	csatol, mellékel
príležitost	alkalom
príležitostné činnosti	alkalmi tevékenység
príloha	melléklet
prílohová časť	melléklet
prílohy k žiadosti	kérelem mellékletei
primátor (mesta)	polgármester (város polgármestere)
primeraná pohybová aktivita	megfelelő (mennyiségű) testmozgás
princíp	elv
prínos	előny, hozadék, eredmény
prípád	eset
príplatok k prídavku na dieťa	emelt összegű családi pótlék
príplatok k príspevku pri narodení dieťaťa	egyszeri emelt összegű anyasági támogatás
pripojenie	csatlakozás
pripojenie nehnuteľnosti na miestnu komunikáciu	közüti csatlakozás létesítése (ingatlan esetében)
pripojiť	1. csatlakoztat, 2. csatol, mellékel
pripojka	csatlakozó, csatlakozás
pripojka na verejnú rozvodnú sieť	közműhálózati csatlakozó, közműhálózati csatlakozás
pripojné nemotorové vozidlo	pótkocsi
pripojné vozidlo	pótkocsi
pripomienka	észrevétel, megjegyzés
pripomienky k návrhu	észrevételek az indítványhoz, észrevételek a javaslatához
príprava	1. felkészülés, 2. felkészítés
prípravky na reguláciu živočíšnych škodcov (na profesionálne využitie)	állati kártevők elleni készítmények (professzionális felhasználásra)
prípravok	készítmény
prírastkové číslo	gyarapodási jegyzékszám
prírastok	növekedés, gyarapodás
prirážka	felár
príroda	természet
prírodná katastrofa	természeti katasztrófa, természeti csapás
prírodné kúpalisko	természetes fürdőhely
prísľub	ígéret
príslušná divízia	illetékes divízió, érintett divízió
príslušná pobočka	illetékes kirendeltség
príslušná úhrada	aktuális törlesztőrészlet
príslušné písmeno	megfelelő betű / vonatkozó pont (jogszabályban)
príslušné zariadenie	illetékes intézmény, érintett intézmény

príslušník	1. valamilyen testület tagja, 2. ország polgára
príslušník Hasičského a záchranného zboru Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Tűzoltó és Műszaki Mentő Testület állományába tartozó személy
príslušnosť	illetékesség
príslušný	illetékes
príslušný daňový úrad	illetékes adóhatóság
príslušný orgán	illetékes szerv, hatóság
príslušný stavebný úrad	illetékes építésügyi hatóság
príspevková organizácia	dotációs szervezet
príspevok na bývanie	lakásfenntartási támogatás
príspevok na dochádzku za prácou	munkába járási támogatás
príspevok na dôchodkové sporenie	nyugdíj-előtakarékosági befizetés, nyugdíjpénztári tagdíj
príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie	önkéntes nyugdíjpénztári járulék
príspevok na pohreb	1. temetési segély, 2. temetési támogatás
príspevok na starobné dôchodkové sporenie	nyugdíj-előtakarékosági befizetés, nyugdíjpénztári tagdíj
príspevok pri narodení dieťaťa	anyasági támogatás
prístavba	hozzaépítés, hozzáépített rész, kibővített rész
prístroj	készülék, műszer
prístup k informáciám	adatokhoz való hozzáférés, információkhoz való hozzáférés
pristúpenie	csatlakozás
pristúpenie nového člena	új tag belépése, új tag csatlakozása
prítomnosť	jelenlét
príves	pótkocsi
príznak	jel, ismertetőjel
príznaky choroby	betegség tünetei
priznať	1. elismer, 2. megítél
priznať dôchodok	nyugdíjat megítél
priznať príjem v (daňovom) priznaní	jövedelmet bevall a(z adó)bevallásban
problém	probléma
problematika	kérdéskör
proces	eljárás
procesor	processzor
produkcia	1. termelés, 2. termékek
produkt	gyártmány
produktovod	termékvezeték
profesia	hivatás, szakma
profesijná kompetencia	szakmai hozzáértés
profesijná štruktúra	szakmai összetétel (alkalmazottaké)

profesijný životopis	szakmai önéletrajz
profesionálna náhradná výchova v rodine	hivatásos nevelőszülői gondoskodás, nevelés
profesionálna prax	szakmai gyakorlat
profesionálny vojak	hivatásos katona
profesná komora	szakmai kamara
prognóza vývoja choroby	a betegség prognózisa
program	műsor, program, napirend
program rokovania	ülés napirendje
programová štruktúra	programszerkezet
projekt	projekt
projektant	tervező, tervezőmérnök
projektová dokumentácia	projektdokumentáció (pályázat) / építészeti-műszaki tervdokumentáció (építési engedély)
projektová kancelária	tervezőiroda
projektová práca	projektmunka
prokurista	cégvezető
propagácia	népszerűsítés
propagačné zariadenie	hirdetőeszköz
propagačný účel	népszerűsítési cél
prostredie	környezet
prostredie človeka	humán környezet
prostredníctvom	közvetítésével, vki révén, vki által
prostriedok	eszköz
proti tejto výzve je možné podať námietku	ezzel a felszólítással szemben kifogással lehet élni
protiepidemické opatrenia	járvány megelőzési intézkedések
protipožiarna bezpečnosť	tűzbiztonság
protiprávne konanie	jogellenes eljárás, jogellenes cselekedet
protokol	jegyzőkönyv
protokol o skúške	vizsgajegyzőkönyv
protokol o vrátení	műtárgy átadás-átvételi jegyzőkönyv
proveniencia	eredet, származás
provenienčná oblasť	származási terület
provízia	jutalék
provízia za sprostredkovanie	közvetítői jutalék
pruh	sáv
prvá pomoc	elsősegély
prvovýroba	őstermelés
prvovýrobca	őstermelő
prvý stupeň vysokoškolského štúdia	első felsőfokú képzettségi szint
psychiatrické ochorenia	pszichiátriai betegségek
psychická spôsobilosť	pszichikai alkalmasság
psychický problém	lelki probléma, pszichikai probléma
psychický stav	lelkiállapot

psychický vývin detí a mládeže	gyermekek és fiatalkorúak pszichikai fejlődése, gyermekek és fiatalkorúak lelki fejlődése
psychológ	pszichológus
psychologické vyšetrenie	pszichológiai vizsgálat
psychomotorický vývin detí a mládeže	gyermekek és fiatalkorúak pszichomotorikus fejlődése
psychotropná látka	pszichotróp anyag
publicita	nyilvánosság, publicitás
publikácia	kiadvány
rada	tanács
radar	radar
radar krátkeho dosahu	rövid hatósugarú radar
ráfik	abroncs, kerékabroncs, gumiabroncs
rajonizácia	körzetesítés
rámec	keret
raritné ochorenia	ritka betegségek
rastlina	növény
rastlinná výroba	növénytermesztés
rastlinný pas	növényútlevél
rastlinný vosk	növényi viasz
raticová zver	nagyvad
realizácia	megvalósítás
realizačná projektová dokumentácia	megvalósítási projektdokumentáció
realizátor	megvalósító, kivitelező
realizovať	megvalósít
recipient	befogadó
redukcia	csökkenés, csökkentés
referát	1. referatúra, előadói iroda, 2. beszámoló
referenčný rok	bázisév, referenciaév
referenčný výmenný kurz	referencia-árfolyam, valutaátváltási referencia-árfolyam
referent	előadó
región	régió
regionálna zamestnanosť	regionális foglalkoztatottság
regionálny plán	regionális terv
regionálny rozvoj	regionális fejlődés
regionálny úrad verejného zdravotníctva	regionális közegészségügyi hivatal
register	nyilvántartás, regiszter
register obyvateľov Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság lakossági nyilvántartása
register sociálnych podnikov	szociális vállalatok nyilvántartása
register trestov	bűnügyi nyilvántartó
register vlastníckych práv	tulajdoni jogok nyilvántartása
register zamestnávateľov	munkáltatói nyilvántartás

registrácia	regisztráció, nyilvántartásba vétel
registračná povinnosť daňových subjektov	adóalanyok bejelentkezési kötelessége
registračné číslo	regisztrációs szám, nyilvántartási szám
registratúra	iktató
registratúrna značka	iktatószám
registratúrny poriadok	iratkezelési szabályzat
registrovaný	regisztrált, bejegyzett
registrovaný v obchodnom registri	cégjegyzékben szereplő, cégjegyzékben nyilvántartott
regulácia spotreby vody	vízfogyasztás szabályozása
rehabilitačná služba	rehabilitációs szolgálat
reintegrácia	reintegrálás
reklama	reklám
reklamná plocha	reklámfelület
reklamná tabuľa	reklámtábla
reklamné zariadenie	reklámeszköz, reklámhordozó
reklamný predmet	reklámtárgy
rekonštrukcia	átalakítás
rekonštrukcia (budovy)	felújítás (épületé)
rekreačné a zotavovacie zariadenia	üdülők
rekultivácia	rekultiválás, (földterület) helyreállítás
rekultivovaná plocha	rekultivált terület
rekvalifikácia	átképzés
remeselná živnosť	kisipari vállalkozói tevékenység
reparovať	kijavít, helyrehoz, reparál
reprodukčný materiál	szaporítóanyag
reprografické zariadenie	reprográfiai berendezés
republika	köztársaság
rešerš	kutatás
reštaurácia	étterem
reštaurátorská dielňa	restaurálóműhely
reštrukturalizácia	szerkezetátalakítás, restrukturalizálás
reštrukturalizačné konanie	szerkezetátalakítási eljárás
reumatické ochorenia	reumás betegségek, reumatikus megbetegedések
revír	körzet
revízia	felülvizsgálat
revízna správa elektrickej prípojky a elektronštalácie	érintésvédelmi felülvizsgálati jegyzőkönyv
revízna správa plynovej prípojky	gázcsatlakozó felülvizsgálati jegyzőkönyv
rezerva (rezervy)	tartalék, céltartalék
režijné náklady	működési költségek
riadenie	igazgatás
riadenie premávky	forgalomirányítás
riadenie rizík	kockázatkezelés

riaditeľ	igazgató
riaditeľstvo	igazgatóság
riadne	szabályosan
riadne zasadnutie	rendes ülés
riadny opravný prostriedok	rendes jogorvoslati eszköz
riadok	sor
riečny kilometer	folyamkilométer
riešenie	megoldás
riziko	kockázat
riziková práca	veszélyes munka
ročná sadzba dane	éves adókulcs, éves adómérték
ročná správa	éves jelentés
ročná účtovná závierka	éves beszámoló
ročník	évfolyam
ročný poplatok	éves díj
ročný priemerný kurz	éves átlagos árfolyam
ročný výkaz	éves kimutatás
rod	1. család, nemzetség (emberek esetében); 2. nem (állat, növény); 3. nem
rodený	született
rodič	szülő
rodičovský príspevok	gyermekgondozási segély
rodina	család
rodina s deťmi	gyermekes család
rodinná anamnéza	családi anamnézis
rodinné prostredie	családi környezet
rodinný dom	családi ház
rodinný príslušník	családtag
rodinný stav	családi állapot
rodné číslo	személyi szám
rodné meno	születési név
rodné priezvisko	születési (családi) név
rodné priezvisko matky	az anyja születési (családi) neve
rodný jazyk	anyanyelv
rodný list	születési anyakönyvi kivonat
rok	év
rok výroby	gyártási év
rokovací poriadok	tanácskozási rend
rokovanie	tárgyalás
rómska komunita	roma közösség, roma lakosság
rómska osada	romatelep
ropovod	olajvezeték, kőolajvezeték
rovnaké zaobchádzanie	egyforma bánásmód
rovnopis	az eredetivel egyenértékű másolat
rovnošata	egyenruha
rovnosť	1. egyenlőség; 2. egyenjogúság
rovnováha	egyensúly

rovný úsek	egyenés útszakasz
rozbor	elemzés, vizsgálat
rozčleňovacia linka	határvonal
rozdelenie	szétválasztás, felosztás
rozdelenie obce	község szétválása
rozdelený pozemok	osztott telek, osztott földterület
rozdiel	különbség
rozhl'adová podmienka	útszakasz beláthatósága
rozhlasová aparátúra	rádiókészülék
rozhodnúť/rozhodovať	dönt
rozhodnutie	1. döntés, 2. határozat
rozhodnutie o priestupku	szabálysértési határozat
rozhodnutie o zámere obnovy	jóváhagyó határozat műemléki jellegű épület felújításához
rozhodnutie súdu	bírósági döntés
rozhodovacia právomoc	döntési jog, döntési jogkör
rozhodovanie	határozathozatal, döntés
rozhodovať	dönt, határoz
rozhovor	beszélgetés
rozkaz	1. parancs; 2. utasítás; 3. meghagyás
rozkaz o uložení sankcie za priestupok	meghagyás szabálysértési bírságról
rozkazné konanie	hatósági meghagyási eljárás
rozkopať miestnu komunikáciu	közütat felbont
rozkopávka	közterület felbontása, közút felbontása, útfelbontás
rozkopávkové povolenie	közterület-felbontási engedély, közútfelbontási engedély, útfelbontási engedély
rozloha	nagyság, kiterjedés
rozmer	méret
rozmetadlo	trágyaszóró
rozostavaná stavba	félkész épület
rozostavaný byt	félkész lakás
rozpis	szétírás
rozpísať	részletez, tételesen felsorol
rozpočet	költségvetés
rozpočet obce	község költségvetése, községi költségvetés
rozpočtová organizácia	költségvetési szervezet
rozpočtové krytie	költségvetési fedezet
rozpočtové provizorium	költségvetési provizórium
rozpočtový náklad	költségvetési kiadás
rozpočtový rok	költségvetési év
rozpor	ellentét
rozvedený/á	elvált
rozvod manželstva	házasság felbontása (hivatalos), válás (köznyelvi)

rozvodný systém zemného plynu	földgázelosztó rendszer
rozvoj	fejlődés
rozvoj podnikania	vállalkozások fejlődése
rozvojové tendencie	fejlődési tendenciák
rozvojový program obce	község fejlesztési terve, településfejlesztési terv
rozsah	terjedelem
rozsah splnomocnenia	meghatalmazás terjedelme
rozsudok	ítélet
röntgenologický nález	röntgenlelet
rub	vágás
ručenie	kezeségvállalás
ručné ovládanie	kézi irányítás
rukopis	kézirat
rybník	halastó
rýchlosť	sebesség
rýchlostný limit	sebességkorlátozás
s osobitným zreteľom na niečo	különös tekintettel vmire
sad	ültetvény
sadba	ültetés
sadbový materiál	ültetőanyag
sadenica	palánta
sadzba dane	adókulcs
sadzba DPH	áfakulcs
sadzba preddavku na daň	adóelőleg mértéke, adóelőleg kulcsa
sadzobník	díjszabás
sadzobník správnych poplatkov	illetéktáblázat
samohybný stroj	önjáró gép
samolepka	matrica
samosprávna pôsobnosť obce	község önkormányzati hatásköre
samosprávny kraj	megye
samostatná zárobková činnosť	önálló jövedelemszerző tevékenység, önfoglalkoztatás
samostatne hospodáriaci roľník	egyéni gazdálkodó
samostatne zárobkovo činná osoba	önfoglalkoztató, önálló kereső tevékenységet végző személy, egyéni vállalkozó
samostatný list	önálló lap
sankcia	szankció, büntetés
sankčný úrok	büntetőkamat
sankčný úrok (pri oneskorenej platbe dane)	késedelmi pótlék (adó késedelmes megfizetése esetén)
schéma	1. vázlat, séma; 2. rendszer (támogatási)
schéma de minimis	de minimis rendszer
schéma minimálnej pomoci	minimális támogatási rendszer
schéma pomoci	támogatási rendszer

schéma štátnej pomoci de minimis	de minimis állami támogatási rendszer
schéma štátnej pomoci na podporu zamestnanosti	állami foglalkoztatás-támogatási rendszer
schéma štátnej pomoci na vzdelávanie	állami oktatástámogatási rendszer
schôdza	értekezlet, gyűlés, ülés
schopnosť	képesség
schváliť/schvaľovať	jóváhagy
sčítací operát	összeírási operátum
sčítanie ľudu	népszámlálás
sebaobslužné úkony	önellátás, önkiszolgálás
sediment	üledék
sejba	vetés
sektor	szektor, ágazat
šelma	ragadozó
semenáčik	magcsemete, magonc
semenný sad	szaporítóanyag-termő ültetvény
semenný zdroj	szaporítóanyag-forrás
semeno	mag
separácia odpadu	szelektív hulladékgyűjtés
séria	széria, sorozat
sériové číslo	sorozatszám
sezóna	idény, szezon
sezónna práca	idénymunka
sídlo	székhely
sídlo prevádzky	telephely székhelye
sídlom	székhelye
signatúra	(levéltári, könyvtári) jelzet
šírka	szélesség
sirotsky dôchodok	árvasági ellátás
sirotsky výsluhový dôchodok	hozzátartozói nyugellátás
šiška	toboz
situácia	helyzet
situačný náčrt	egyszerű helyszínrajz
situačný nákres	helyszínrajz
situačný plán	beépítési terv
situovanie	tájéltás, elhelyezés
sklad	raktár
skladba	összetétel
skládka TKO	települési szilárdhulladék-lerakó, kommunális hulladék lerakó
skladovacia plocha	raktárfelület
skleníkový plyn	üvegházhatású gáz
škoda	kár
škodca	kártevő
škodlivá látka	káros anyag

škodlivý činiteľ	káros tényező
škodová udalosť	káresemény
škola	iskola
škola v prírode	erdei iskola, természetiskola
školiteľ	oktató
školné	tandíj
školská dochádzka	iskolába járás
školská jedáleň	iskolai étkezde, menza
školská kuchyňa	iskolakonyha
školská legislatíva	oktatásügyi jogszabályok
školské hospodárstvo	tangazdaság
školské stravovanie	iskolai étkeztetés
školské účelové zariadenia	sajátos célú oktatási intézmények
školské výpočtové stredisko	iskolai számítóközpont
školský klub detí	iskolai klub, napközi
školský rok	tanév
školský vek	iskoláskor
skončenie	1. megszüntetés, 2. befejezés
skratka	rövidítés
skríning	szűrés, szkríning, screening
skúsenosť	tapasztalat
skúška	vizsga
skúšobná doba	próbaidő
skúšobná komisia	vizsgabizottság
skúšobná prevádzka	próbaüzem
skúšobná prevádzka stavby	építmény próbaüzeme
skúšobný komisár	vizsgabiztos
skúšobný predmet	vizsgatárgy
skutková podstata	tényállás
skutková podstata priestupku	szabálysértési tényállás
skutková skutočnosť	tény
skutkové zistenie	tény megállapítása
skutkový stav	tényállás, tények
skutočná doba	tényleges idő
skutočná držba	tényleges birtoklás
skutočnosť	tény
skutočný stav	tényleges állapot
skutočný účel	tényleges cél
skutok	valóság, tény, tett, cselekedet
slávnostné zasadnutie	ünnepi ülés
sloboda	szabadság
slobodná	hajadon
slobodné povolanie	szabad foglalkozás
slobodný	nőtlen
Slovenská informačná služba	Szlovák Hírszerző Szolgálat
Slovenská poľovnícka komora	Szlovák Vadászkamara
Slovenská pošta	Szlovák Posta

Slovenská republika	Szlovák Köztársaság
Slovenská správa ciest	Szlovák Közútkezelő Vállalat
Slovensko	Szlovákia
Slovenský hydrometeorologický ústav	Szlovák Hidrometeorológiai Intézet
Slovenský pozemkový fond	Szlovák Földalap
slovo	szó
slovom	szóban
sľub	eskü, fogadalom
sľub starostu	polgármester esküje, polgármesteri eskü
sluka lesná	erdei szalonka
služba	1. szolgálat, 2. szolgáltatás
služba dodaná zahraničnou osobou	külföldi személy általi szolgáltatásnyújtás
služby občianskeho vybavenia	kommunális létesítmények szolgáltatásai
slúži výlučne na štatistické účely	kizárólag statisztikai célokra szolgál
služobná cesta	kiküldetés, szolgálati út
služobné zaradenie	szolgálati beosztás
služobný pomer	szolgálati jogviszony
smennosť	műszakbeosztás
smer	irány
smernica	irányelv
sneh	hó
snehová fréza	hómaró
snímka	felvétel
snúbenec	jegyves
so sídlom	székhelye
sobášiaci	házasulók
sobášny list	házassági anyakönyvi kivonat
sociálna inklúzia	társadalmi befogadás
sociálna komunitná práca	szociális közösségi munka
Sociálna poisťovňa	Szociális Biztosító
sociálna posudková činnosť	szociális szakvéleményező tevékenység, szociális elbírálói tevékenység
sociálne aktivity	szociális tevékenységek
sociálne odkázaná rodina	szociálisan rászoruló család
sociálne poistenie	társadalombiztosítás
sociálne postavenie žiadateľa	kérelmező szociális háttere
sociálne služby	szociális szolgáltatások
sociálne veci	szociális ügyek
sociálne vylúčenie	társadalmi kirekesztés
sociálne zabezpečenie	társadalombiztosítás
sociálny fond	szociális (pénz)alap
sociálny kontakt	társadalmi kapcsolat
sociálny podnik	szociális vállalat
sociálny posudok	szociális szakvélemény
sociálny pôvod	szociális származás

sociálny pracovník	szociális munkás
sojka škriekavá	európai szajkó
sokoliarsky preukaz	solymárigazolvány
solisko	sózó
šot	spot (reklámspot)
spáchanie	elkövetés
spáchať úmyselný trestný čin	szándékos bűncselekményt követ el
spalina	égéstermék, füstgáz
spaľovanie	égetés
spaľovanie zemného plynu	földgáz égetése
späťvzatie	visszavonás
špeciálna materská škola	speciális óvoda
špeciálna služba	speciális szolgáltatás
špeciálna stredná škola	speciális középiskola
špeciálna základná škola	speciális alapiskola
špeciálna znalosť	speciális ismeret
špeciálne výchovné zariadenie	speciális nevelési intézmény
špecifické podmienky	sajátos feltételek
špecifikácia dreviny	fás szárú növények fajtája, jellemzői
špecifikovať	1. specifikál, 2. részletesen meghatároz
spis	irat
spísať	írásba foglal
spisová dokumentácia	iratok, iratanyag
spisová značka	ügyiratszám
spisové číslo	iratszám
spisový materiál	iratanyag
spisový obal	iratborító
splatiť nepeňažný vklad	nem pénzbeli vagyoni hozzájárulást teljesít
splátka	törlesztőrészlet, részletfizetés
splátkový kalendár	törlesztési ütemterv
splatnosť	futamidő, lejárat
splnenie	teljesítés
splnenie daňových povinností	adókötelezettség teljesítése
splniť daňovú povinnosť	adófizetési köteletségének eleget tesz, teljesíti adófizetési kötelezettségét
splniť/splniť	teljesít
splnomocnená osoba	meghatalmazott (személy)
splnomocnenec	meghatalmazott
splnomocnenec pre/na doručovanie	kézbesítési meghatalmazott
splnomocnenie	meghatalmazás
splnomocnený	meghatalmazott
splnomocnený zástupca	meghatalmazott képviselő, megbízott
splnomocniť/splnomocňovať	meghatalmaz
splnomocniteľ	meghatalmazó
spoľahlivosť	megbízhatóság
spoločenská zmluva	társasági szerződés

spoločenstvo	1. közösség, 2. társaság
spoločná poľovačka	közös vadászat
spoločné podnikanie	közös vállalkozás
spoločné práva	együttesen gyakorolható jogok
spoločník	1. társ; 2. tag (gazdasági társaságban)
spoločník verejnej obchodnej spoločnosti	közkereseti társaság tagja
spoločnosť s ručením obmedzeným	korlátolt felelősségű társaság
spoločný obecný úrad	közös községi hivatal
spoločný trh	közös piac
spolok	egylet
spolufinancovanie	társfinanszírozás
spolujazdec	utas (autóban)
spolumajetok	közös vagyon
spolunažívanie	együttélés
spolupráca	együttműködés
spolupracovať	együttműködik
spolupracujúce subjekty	együttműködők
spoluvlastnícky podiel	tulajdoni hányad
spoluvlastníctvo veci	közös tulajdon
spoluvlastník	társtulajdonos
spoluvlastník domu	ház társtulajdonosa
sponzorský dar	szponzori ajándék
spoplatniť	vminek a használatát díjfizetéshez köti
spor	1. vita, 2. per
šport	sport
športová škola	sportiskola
spôsob	mód
spôsob dopravy	közlekedési mód
spôsob liečby	gyógykezelés módja
spôsob uznášania	határozathozatal módja
spôsob zaplataenia	fizetési mód
spôsobená škoda	okozott kár
spôsobilosť na právne úkony	cselekvőképesség
spôsobiť	előidéző, okoz, kelt
spotreba	fogyasztás, felhasználás
spotreba paliva	tüzelőanyag-fogyasztás
spotreba pohonných látok	üzemanyag-fogyasztás
spotřebič	fogyasztó (készülék)
spotřebiteľ	fogyasztó
spotrebná daň	jövedéki adó
spracovanie osobných údajov	személyes adatok feldolgozása
spracovať/spracovávať/spracúvať	feldolgoz, kezel
spracovateľ	feldolgozó/kidolgozó
spracovateľ otázky	előterjesztés kidolgozója
správa 1 (oznámenie)	jelentés, beszámoló

správa 2 (riadenie, orgán)	1. kezelés, vezetés, igazgatás; 2. hatóság, igazgatóság
správa katastra	ingatlan-nyilvántartás
správa o činnosti	beszámoló
správa o výsledku auditu	könyvvizsgálat eredményéről szóló jelentés
správa obecného majetku	községi vagyon kezelése, önkormányzati vagyon kezelése
správca cesty	közút kezelője, közútkezelő
správca cintorína	temető üzemeltetője
správca dane	adóhatóság
správca domu	házkezelő
správca inžinierskych sietí	közműhálózat kezelője
správca komunikácie	közút kezelője, közútkezelő
správca konkurznej podstaty	csődgondnok, vagyongondnok
správca lesa	erdőgondnok
správca miestnej komunikácie	helyi közút kezelője
správca miestnych daní	helyi adóhatóság, önkormányzati adóhatóság
správca podzemných inžinierskych sietí	felszín alatti közműhálózat kezelője
správca v konkurznom konaní	csődgondnok
správna evidencia	közigazgatási nyilvántartás, hatósági nyilvántartás
správne konanie	közigazgatási eljárás
správne súdnictvo	(köz)igazgatási bíraskodás
správnosť údajov porovnal s originálom	az adatok helyességét az eredetivel összevetette
správny delikt	közigazgatási szabálysértés
správny kolok	illetékbélyeg
správny orgán	közigazgatási szerv
správny poplatok	közigazgatási eljárási díj
správny poriadok	közigazgatási eljárási törvény
sprchovací kút	zuhanyсарok
spresniť	pontosít
sprievodca	kísérő (személy kísérője)
sprievodné vozidlo	kísérő jármű
sprievodný list	kísérőlevél
sprístupnenie/sprístupňovanie	hozzáférés
sprostredkovanie	közvetítés
sprostredkovanie zamestnania	állásközvetítés
sprostredkovateľ	közvetítő, állásközvetítő
srna	őzsuta
srnča	őzgida
srnec	őzbak
stacionárne spaľovacie zariadenie	stacionárius égetőberendezés
stacionárny zdroj	stacionárius (szennyező)forrás
štádium choroby	betegség stádiuma

stála prevádzkáreň	állandó telephely
stála služba	állandó ügyelet
stanica	állomás
stanovisko	1. állásfoglalás, 2. álláspont
stanoviť	meghatároz
stanovy	alapszabály
starobné dôchodkové poistenie	öregségi nyugdíjbiztosítás
starobný dôchodok	öregségi nyugdíjbiztosítás
starosta	polgármester
starosta obce	község polgármestere
starostlivosť o dieťa	gyermekről való gondoskodás
štát	állam
štát narodenia	születési ország
štát schengenského priestoru	schengeni térség állama, schengeni tagállam
štatistická klasifikácia ekonomických činností	tevékenységi körök egységes ágazati osztályozási rendszere
štatistický údaj	statisztikai adat
Štatistický úrad Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság Statisztikai Hivatala
Štatistický úrad SR	SZK Statisztikai Hivatal
štatistický výkaz	statisztikai kimutatás
štátna dotácia	állami támogatás
štátna jazyková škola	állami nyelviskola
štátna pamiatková starostlivosť	állami műemlékvédelem
štátna pokladnica	államkincstár
štátna pomoc	1. állami támogatás, 2. állami segítség
štátna príslušnosť	állampolgárság
štátna sociálna dávka	állami szociális juttatás
štátna správa	államigazgatás
štátne občianstvo	állampolgárság
štátne občianstvo Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság állampolgársága, szlovák állampolgárság
štátnozamestnanecký pomer	államigazgatási munkaviszony
štátny dopravný úrad	állami közlekedési hivatal
štátny fond	állami alap
Štátny fond rozvoja bývania	Állami Lakásfejlesztési Alap
štátny občan	állampolgár
štátny okresný hygienik	járási tisztiorvos
štátny orgán	állami szerv
štátny peňažný ústav	állami pénzüintézet
štátny podnik	állami vállalat
štátny požiarňny dozor	állami tűzvédelmi felügyelet
štátny príslušník	állampolgár
štátny rozpočet Slovenskej republiky	Szlovák Köztársaság költségvetése
štátny stavebný dohľad	állami építésügyi felügyelet

štátny sviatok	állami ünnep
Štátny vodohospodársky podnik	Állami Vízgazdálkodási Vállalat
štatút	1. alapszabály, szervezeti szabályzat; 2. statútum (települési)
štatút obce	községi statútum
štatutár	képviselő
štatutárny orgán	képviseleti szerv, hivatalos képviselő
štatutárny zástupca	képviselő, aláírási joggal rendelkező képviselő, cégjegyzésre jogosult képviselő
stav krajnice	útpadka állapota, útpadka állaga
stavba	1. építmény, 2. építés, építkezés
stavba na bývanie	lakóépület, lakáscélú épület
stavba na pôdohospodársku produkciu	mezőgazdasági építmény
stavby na administratívu	irodaépület
stavbyvedúci	építésvezető
stavebná práca	építési munka
stavebná suť	építési-bontási törmelék
stavebná sutina	építési-bontási törmelék
stavebná úprava	építési munkálatok
stavebná uzávera	változtatási tilalom/építési tilalom
stavebné konanie	építési eljárás
stavebné náklady	építési költségek
stavebné povolenie	építési engedély
stavebné práce	építési munkák, építési munkálatok
stavebné riešenie stavby	az építmény kivitelezése
stavebné sporenie	lakás-takarékpénztári takarékoskodás
stavebníctvo	építőipar
stavebník	építtető
stavebnomontážne práce	építési-szerelési munkák
stavebno-technický stav domu	a ház építészeti-műszaki állapota
stavebný denník	építési napló
stavebný dozor	építésfelügyelet, építésfelügyelő, felelős műszaki vezető
stavebný materiál	építőanyag
stavebný objekt	épület, építmény
stavebný odpad	építési-bontási törmelék
stavebný pozemok	építési telek
stavebný projekt	építési projekt
stavebný prvok	épületelem, architektonikus elem
stavebný zákon	építési törvény
stavenisko	építési terület, felvonulási terület
stavovská organizácia	hivatásrendi szervezet
stáž	szakmai gyakorlat
sťažnosť	panasz, panasztétel
sťažovanie	panasz
sťažovateľ	panasztevő

stearín bravčového sadla	sertézsírsztearin
stíhanie	büntető eljárás
stoka	csatorna, szennyvíz-csatorna
stoková sieť	csatornahálózat
stornovať údaj	törli az adatot
straka čierna	szarka
strana	oldal
stránka (občan vo vzťahu k inštitúcii)	ügyfél
strata	veszteség
stratégia	stratégia
stratégia prípravy a rozvoja podnikania	vállalkozásra való felkészülés és fejlesztés stratégiája
strava	étkezés
stravné	étkezési hozzájárulás
stravné náklady	étkezési költségek
stravovací režim detí a mládeže	gyermekek és fiatalok étkezési rendje
stravovanie	étkeztetés
stráž	őrség
strážna služba	őrszolgálat
strecha	tető
stredisko	központ
stredisko odbornej praxe	gyakorlóműhely
stredisko praktického vyučovania	oktatóműhely
stredisko školského stravovania	iskolai étkezde
stredisko služieb školy	oktatási szolgáltatóközpont
stredná odborná škola	szakközépiskola
stredná škola	középiskola
stredný podnik	középvállalat
strelecký inštruktor	lövészoktató
strelecký výcvik	lőgyakorlat
strelivo	lőszer
strelná zbraň	lőfegyver
strojopis	gépirás
strom	fa
strom je napadnutý škodcami	a fát kártevők támadták meg
strpieť	tűr
strukoviny	hüvelyesek
strukturálny fond	strukturális alap
štvrtrok	negyedév
študent	diák
študent v dennej forme	nappali tagozatos diák, hallgató
študijná návšteva	tanulmányi (célú) látogatás
študijný odbor	tanulmányi szak
študijný program	tanulmányi program
štúdium	tanulmány
stupeň vzdelania	képzési szint

štvorcová siaha	négyszögöl
styk s verejnosťou	közönségkapcsolat, public relations
subjekt	alany
subkategória	alkategória
súbor (v informatike)	(adat)állomány, fájl
súbor archívnych dokumentov	levéltári irategyüttes
súbor geodetických informácií	geodéziai információk összessége, földméréstani információk összessége
subvenčný podvod	támogatási csalás
súčasná činnosť	jelenlegi tevékenység
súčasný stav	jelenlegi állapot
suchár	kiszáradt fa, kiszáradt gally
súčiniteľ	együttható
súčinnosť	együttműködés
súd	bíróság
súdne konanie	bírósági eljárás
súdne rozhodnutie	bírósági határozat
súdne rozhodnutie o dôkaze smrti	halál tényének bírói megállapítása
súdne rozhodnutie o povolení uzavrieť manželstvo	házasságkötést engedélyező bírósági határozat
súdnictvo	bíróság
súdny exekútor	bírósági végrehajtó
súdny poplatok	perköltség
súdny spis	bírósági irat
súdny spor	bírósági per
súdny tlmočník	bírósági tolmács, hiteles tolmács
súdom schválená dohoda	bíróság által jóváhagyott egyezség
súdom ustanovený opatrovník	bíróság által kinevezett gondnok
súhlas	beleegyezés
súhlas s užívaním stavby	építmény használatba vételének jóváhagyása
súhlas s výrubom	fakivágás jóváhagyása
súhlasí s originálom	megegyezik az eredetivel
súhlasíť	1. vmi megegyezik vmivel, összhangban van vmivel; 2. helyesel vmit, jóváhagy vmit, beleegyezik vmibe
súhlasné stanovisko	egyetértő álláspont, jóváhagyó álláspont
súhlasné vyhlásenie	jóváhagyó nyilatkozat, egyetértő nyilatkozat
súhrnná emisia	összkibocsátás
súhrnný výkaz	összesítő kimutatás (adóügyekben)
súhrnný výkaz opravný	helyesbítő összefoglaló kimutatás
súhrnný výkaz riadny	összefoglaló kimutatás (rendes)
súkromná bezpečnostná služba	magán őrző-védő szolgálat, magán biztonsági szolgálat
súlád s právnymi predpismi	jogszabályokkal való összhang
suma	összeg
suma odvedená	befizetett összeg

suma znižujúca výsledok hospodárenia	a gazdálkodás eredményét csökkentő összeg
suma zrazená	levont összeg
sumár	összegzés
súpis	1. jegyzék, 2. összeírás
súpis šlachty	nemesi összeírás
súpisné číslo	épületjegyzékszám
súprava	szerelvény
súradnicový systém	koordinátarendszer
surovina	nyersanyag
susedná nehnuteľnosť	szomszédos ingatlan
susedná parcela	szomszédos földrészlet
susedná stavba	szomszédos épület
susedný pozemok	szomszédos telek
sústava	rendszer
sústava podvojného účtovníctva	kettős könyvviteli rendszer
sústava základných a stredných škôl	közzoktatási intézményrendszer, alapiskolák és középiskolák rendszere
sústavná príprava dieťaťa na povolanie	a gyermek iskolarendszerű képzésben vesz részt
súvaha	mérleg (számvitelben)
súvisiace priestory	kapcsolódó objektum, kapcsolódó tér
súvislosť	összefüggés
svah	lejtő, hegyoldal, rézsű
svalovina	izomzat
svedecká výpoveď	tanúvallomás
svedok	tanú
svetlá výška	belmagasság
svetlomet	fényszóró
svetlotechnický posudok	világítástechnikai szakvélemény
svojím podpisom	saját aláírásával
svojpomocná výstavba	önerős építés
svojpomocne	
svojpomocne (uskutočniť stavbu)	önerővel, önerős (építés)
symbol	jelkép
symboly samosprávy	önkormányzat jelképei
syndróm týraného dieťaťa	bántalmazott gyermek szindróma
systém	rendszer
systém finančného riadenia štátnej pomoci a štrukturálnych fondov	állami támogatás és a strukturális alapok pénzügyi igazgatásának rendszere
systémová porucha	rendszerhiba
tabuľa	tábla
tabuľka	1. tábla, 2. táblázat
tabuľka s evidenčným číslom	rendszámtábla
tabuľková časť	táblázatos rész, táblázatok
tachograf	tachográf, menetíró

ťahač	vontató
ťahač návesov	vontató
tajomník komisie	bizottsági titkár, bizottság titkára
tajomstvo	titok
ťarcha	teher
taxácia	1. becslés; 2. értékelés; 3. adóösszeírás
taxislužba	taxiszolgálat
ťazba	kitermelés
ťazba a dobývanie	bányászat és kitermelés
ťazké zdravotné postihnutie	súlyos egészségkárosodás
ťazkosť	nehézség
tchor tmavý	közönséges görény
technická kontrola	műszaki ellenőrzés
technická norma	műszaki szabvány
technická služba	műszaki szolgáltatás
technická spôsobilosť	műszaki alkalmasság
technická vybavenosť	műszaki felszereltség
technické dáta	műszaki adatok
technické osvedčenie	gépjármű törzskönyv
technické podlažie	műszaki szint
technické riešenie	műszaki megoldás
technické služby mesta	városüzemeltetési vállalat
technické zariadenie	műszaki berendezés
technický nosič	műszaki adathordozó
technický opis	műszaki leírás
technický opis stavby	építmény műszaki leírása
technický preukaz vozidla	gépjármű törzslapja
technický prostriedok	műszaki eszköz
technický stav (budovy)	műszaki állapot (épületé)
technický údaj	műszaki adat
technológia	technológia
technologický postup	technológiai eljárás
technologický stupeň	technológiai szint
telefax	telefax
telefon	telefon
telefonický hovor	telefonos beszélgetés
telefonický kontakt	telefonkapcsolat, telefonos kapcsolat
telefonne číslo	telefonszám
telefonny kontakt	telefonkapcsolat, telefonos kapcsolat
telekomunikačná služba	távközlési szolgáltatás
telesný rast	testi növekedés
telesný vývin	testi fejlődés
telo	test
telová dutina	testüreg
telový otvor	testnyílás
téma	téma
tematická databáza	tematikus adatbázis

tempomat	tempomat, sebességszabályzó
teoretická príprava	elméleti felkészítés, elméleti felkészülés
tepelná ochrana	hővédelem
tepelné čerpadlo	hőszivattyú
tepelnoizolačný systém	hőszigetelő rendszer
tepelný príkon	bemenő hőteljesítmény
teplá úžitková voda	melegvíz, használati melegvíz
teplo	meleg, hő
teplota	hőmérséklet
terén	terep
termín	időpont
test	teszt
testament	végrendelet
text	szöveg
textový editor	szövegszerkesztő
tichý spoločník	csendestárs
titul 1 (hodnosť, názov)	1. cím, titulus, 2. cím (szövegben)
titul 2 (dôvod)	1. indok, ok, 2. jogcím
titul čestný občan	díszpolgári cím, tiszteletbeli polgár cím
tlač	1. sajtó, 2. sajtótermék
tlačiareň	nyomda
tlačivo	nyomtatvány
tlaková fľaša	nyomástartó edény
tlaková skúška	nyomáspróba
tlecia doba	bomlási idő
tlmočenie artikulačné	artikulációs tolmácsolás
tlmočenie taktilné	taktilis tolmácsolás
tlmočenie v posunkovej reči	jeleléses tolmácsolás
tlmočník	tolmács
tónované sklo	színezett üveg, sötétített üveg
topografia	topográfia
topoľ	nyárfa
totožnosť	azonosság, egyezés
tovar	áru
tovar dodaný s inštaláciou	beszereléssel egybekötött termékértékesítés
tovar dodaný s montážou	összeszereléssel egybekötött termékértékesítés
tovar oslobodený od dane	adómentes áru, adómentes termék
továrenská značka vozidla	gépjármű gyári jelzése
toxické látky	mérgező anyagok
toxické prípravky	mérgező készítmények
toxikománia	toxikománia, kábítószer-függőség
transakcia	tranzakció, művelet
trasa	útvonal, nyomvonal
trávnatý porast	fű
trest	büntetés

trest odňatia slobody	szabadságvesztés büntetés
trestné konanie	büntetőeljárás
trestné stíhanie	büntetőeljárás
trestne stíhaný	büntetőeljárás alá vont személy
trestno-právna zodpovednosť	büntetőjogi felelősség
trestnoprávny dôsledok	büntetőjogi következmény
trestný čin	bűncselekmény
trestný zákon	büntető törvénykönyv
tretí štát	harmadik állam
tretí stupeň vysokoškolského štúdia	harmadik felsőfokú képzettségi szint
tretia krajina	harmadik ország
tretia osoba	harmadik személy
trh	piac
trh práce	munkaerőpiac
trhavina	robbanóanyag
trhové miesto	piaci elárusítóhely
trieda	osztály
trieda v materskej škole	óvodai csoport
trigonometer	1. háromszögelési pont, 2. háromszögelési torony
trofej	trófea
trojstranný obchod	háromszögügylet
trolejbusová doprava	trolibusz-közlekedés
trolejové vedenie	trolibusz-vezeték
trovy	költségek
trovy exekúcie	végrehajtási költségek
trovy konania	eljárási költség
trvalé bydlisko	lakóhely, állandó lakóhely
trvalé dopravné značenie	állandó közúti közlekedési jelzések, állandó forgalmi jelzések
trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky	követelés behajtásának tartós felfüggesztése
trvale vyradený majetok	véglegesen kiselejtezett vagyontárgy, állományból kivezetett vagyontárgy
trvalý pobyt	állandó lakóhely
trvalý trávny porast	rét, legelő (művelési ág)
tržba	árbevétel
tučné písmeno	félkövér betű
tuhý stav	szilárd állapot
túlavá mačka	kóbor macska
túlavý pes	kóbor kutya
tútor	1. gyám, 2. tutor, segítő
tuzemská osoba	belföldi személy
tuzemsko	belföld
tvaromiestna obhliadka	helyszíni állapotfelmérés
tvorba	alkotás

tvorba rezerv	céltartalékképzés
tvorivé aktivity osoby	alkotótevékenység
tvrdenie	állítás
týždeň	hét
týždenný pracovný čas	heti munkaidő
typ	típus
typ organizačnej zložky	szervezeti egység típusa
typ podniku	vállalat típusa
typ vozidla	jármű típusa
typ vzdelávania	képzés típusa
typové schválenie ES	uniós típusengedély
typový rad	típussor
ublíženie na zdraví	testi sértés
úbytok	veszteség
ubytovacie a stravovacie služby	szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás
ubytovacie miesto	szálláshely
účasť	részvétel
účastník	1. fél, 2. résztvevő; 3. tag
účastník združenia	társulás tagja
účastník zmluvy o združení	társulási szerződés tagja
učebňa	tanterem
účel	1. cél, 2. rendeltetés
účel stavby	építmény rendeltetése
účelnosť	célszerűség
účelová komunikácia	szervizút
účelový objekt	sajátos célú építmény
účet	számla
uchádzač	pályázó, vmi iránt folyamodó, álláspályázó
uchádzač o zamestnanie	álláskereső
uchádzač o zamestnanie so zdravotným postihnutím	megváltozott munkaképességű álláskereső
uchádzať sa	pályázik
uchovať/uchovávať	megőriz
účinnosť	hatály
účinnok	hatás
účinnok na okolie	környezetre gyakorolt hatás
účtovná evidencia	számviteli nyilvántartás
účtovná jednotka	gazdálkodó egység, gazdálkodó szervezet
účtovná kniha	főkönyv
účtovná závierka	beszámoló, könyvviteli zárlat
účtovné obdobie	számviteli időszak
účtovné výkazy	számviteli kimutatások
účtovníctvo	számvitel
účtovný doklad	számviteli bizonylat
účtovný výkaz	számviteli kimutatás
údaj	adat
udalosť	esemény

udelit' licenciu na	engedélyt ad vmire
udelit' pokutu	bírságot kiró, megbírságot
udelit' povolenie uzavriet' manželstvo	házasságkötést engedélyez
udelit' výnimku	felmentést ad vkinek vmi alól
udržateľnosť	fenntarthatóság
udržateľnosť z finančného a prevádzkového hľadiska	pénzügyi és üzemeltetési fenntarthatóság
údržba	karbantartás
udržiavacia práca	fenntartási munka
udržiavať komunikáciu v zjazdnosti	fenntartja a közút járhatóságát
uhol'né odvetvie	szénbányászat
úhrada platby	fizetés, térítés
úhrada straty	veszteség megtérítése, veszteség fedezése, kárpótlás
úhrada úrokov	kamat megfizetése
úhrada za poskytovanú sociálnu službu	szociális szolgáltatás térítési díja
uhradiť/uhrádzať	kifizet, megfizet, kiegyenlít, megtérít, törleszt
úhrady zdravotníckeho pracovníka za jeho ďalšie vzdelávanie vzdelávacej ustanovizni uskutočňujúcej študijný program akreditovaný	akkreditált továbbképzésben részt vevő egészségügyi dolgozónak nyújtott költségtérítés
úhrn čiastkových základov dane	részleges adóalapok összege
úhrn preddavkov	előleg összesen
úhrn príjmov	jövedelem, bevétel összesen
úhyn	pusztulás
ujma	kár, károsodás, sérelem
ujma na zdraví	egészségkárosodás, személyi sérülés
ukazovateľ	mutató
ukladací priestor	tároló, tárolóhelyiség, raktár (levéltári)
ukladacia jednotka	tárolóegység (levéltári)
úkon	cselekmény
ukončené vzdelanie	végzettség
ukončenie štúdia	tanulmányok befejezése
ukončený konkurz	befejezett csődeljárás
úkony starostlivosti o svoju domácnosť	saját háztartás vezetése, saját háztartásról való gondoskodás
úl'ava na dani	adókedvezmény
ulica	utca
úloha	feladat
uloviť	elejt, elfog
uloženie/ukladanie dát	adatok rögzítése, adatok elmentése
uložiť zákaz činnosti	tevékenység gyakorlásától eltilt, foglalkozás gyakorlásától eltilt

uložiť/ukladať odvod, penále, pokutu	járulék, kötbér és bírság fizetésének elrendelése
umelé kúpalisko	mesterséges fürdőhely
umelecké dielo	műalkotás
umelecký predmet	műtárgy
umenie, zábava a rekreácia	művészet, szórakoztatás, szabadidő
umiestnenie	elhelyezés, kihelyezés
umiestnenie reklamného zariadenia	reklámeszköz kihelyezése, reklámhordozó elhelyezése
umiestniť niekoho do zariadenia pre seniorov	idősek otthonában helyez el vkit
umožniť výkon kontroly	lehetővé teszi az ellenőrzést, lehetővé teszi az ellenőrzés végrehajtását
úmrtie	elhalálozás, haláleset
úmrtný list	halotti anyakönyvi kivonat
úmyselne	szándékosan
úmyselný trestný čin	szándékos bűncselekmény
únia	unió
uplatniť daňový výdavok	vmit költségként elszámol
úplná adresa	teljes cím
úplné znenie nariadenia	rendelet teljes szövege
úplné znenie zákona	törvény teljes szövege
úplnosť údajov potvrdil	az adatok teljességét igazolta
uplynúť	eltelik, letelik, lejár
upomienka	felszólítás
upotrebitelnosť	alkalmazhatóság, felhasználhatóság
upovedomenie	értesítés
upovedomiť	értesít
upozorniť	figyelmeztet
úprava bytu	lakás átalakítása
úprava garáže	garázs átalakítása
úprava základu dane	adóalap módosítása, adóalap-módosítás
úpravňa vody	vízkezelő berendezés
uprednostňovanie	előtérbe helyezés
upúšťa sa od miestneho zisťovania	eláll a helyszíni szemlétől
upustenie	elengedés
úrad	hivatal
úrad práce	munkaügyi hivatal
úrad práce, sociálnych vecí a rodiny	munka-, szociális és családügyi hivatal
úradná listina	hivatalos irat, okirat
úradná pečiatka	hivatalos bélyegző, hivatalos pecsét
úradná tabuľa	hivatali hirdetőtábla
úradne	hivatalosan
úradne osvedčený	hatóságilag hitelesített
úradne overená (foto)kópia	hivatalosan hitelesített fénymásolat

úradné overenie	(hatósági) hitelesítés
úradné šetrenie	hivatalos vizsgálat
úradný doklad	hivatalos okmány
úradný dokument	hivatalos irat
úradný jazyk	hivatalos nyelv
úradný overovateľ	hivatalos hitelesítő
úradný preklad	hiteles fordítás, hivatalos fordítás
úradný preklad do slovenského jazyka	szlovák nyelvű hiteles fordítás
úradný účel	hatósági célra, hivatali célra
úradný vestník	hivatalos közlöny
úradný vestník Európskej únie	az Európai Unió hivatalos közlönye
úradný záznam	hivatalos feljegyzés
úraz	baleset
urážka	sértés
urážka na cti	becsületsértés
určenie otcovstva	apaság megállapítása
určenie otcovstva k nenarodenému dieťaťu	apaság megállapítása meg nem született gyermek esetében
určenie súpisného a orientačného čísla	épületjegyzékszám és házsám megállapítása
určenie výživného	tartásdíj meghatározása
určiť	meghatároz, megállapít
určiť daňovú povinnosť	adókötelezettséget megállapít
určitá doba	1. meghatározott idő, 2. meghatározott időtartam
určitost'	bizonyosság
úrok	kamat
úrok z omeškania	késedelmi kamat
úrok z peňažných prostriedkov na bežných účtoch	betéti számlán elhelyezett pénzeszközök kamata
úrokový príjem	kamatjövedelem
urologické ochorenia	urológiai megbetegedések
urýchlené vybavenie	gyorsított ügyintézés
usadenie	letelepedés
úschova	megőrzés
uskladnenie	raktározás
uskutočniť/uskutočňovať	megvalósít
ušlá odmena	elmaradt munkadíj, elmaradt munkabér
ušlý zárobok	elmaradt haszon, elmaradt jövedelem
Usmernenia Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach	A Közösség iránymutatása a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról
usmernenie	iránymutatás
usmernenie Riadiaceho orgánu	irányító hatóság iránymutatása

úspešnosť	sikeresség
úspora	megtakarítás
usporiadateľ	rendező, szervező
usporiadateľ podujatia	rendezvény szervezője, rendezvényszervező
usporiadateľská služba	rendezői szolgálat
ustajnené zviera	istállózott állat
ustanovenie poručníka	gyámállítás
ustanovenie zákona	törvényi rendelkezés
ustanovený zodpovedný zástupca	kijelölt felelős képviselő
ustanoviť	1. kinevez, 2. kirendel
ustanovizeň	létesítmény
ustanovujúce zasadnutie	alakuló ülés
ústav	intézet
ústava SR	Szlovák Köztársaság Alkotmánya
ústavná starostlivosť	intézeti gondozás, intézeti elhelyezés
ústavná výchova	intézeti nevelés
ústavná zdravotná starostlivosť	kórházi ellátás, intézeti egészségügyi ellátás, fekvőbeteg-ellátás
ústna časť	szóbeli rész
ústna dutina	szájüreg
ústne	szóban
ústne konanie	szóbeli eljárás
ústne podanie	szóbeli beadvány
ústne pojednávanie	szóbeli tárgyalás
ústne pojednávanie priestupku	szabálysértés szóbeli tárgyalása
ústne vyzvanie	szóbeli felszólítás
ústredie	központ
ústrižok	szelvény
utečenec	menekült
uvádzajúci pedagogický zamestnanec	szakmai segítő pedagógus
úvaha	mérlegelés
úvázok (pracovný)	munkaidő
uvedenie do prevádzky	üzembe helyezés, forgalomba helyezés
uvedenie priestorov do prevádzky	helyiségek üzembe helyezése, objektum üzembe helyezése
uvedomiť si	tudatosít vmit
úver	hitel
uverejniť	nyilvánosságra hoz
uviesť ďalšie údaje	további adatokat közöl
uvoľnenie	felmentés
uzatvorenie manželstva	házasságkötés
uzatvorenie zmluvy	szerződést köt
uzatvoriť dohodu	megállapodást köt
uzatvoriť/uzatvárať	1. köt (szerződést), 2. zár, lezár
uzávierka cesty	útlezárás

uzávierka miestnej komunikácie	helyi közút lezárása
uzavretie účtovné obdobie	lezárt számviteli időszak
uzavretie manželstva	házasságkötés
uzavrieť manželstvo	házasságot köt
územie	terület
územie európskeho významu	európai jelentőségű terület
územie Slovenskej republiky	a Szlovák Köztársaság területe
územná pôsobnosť	területi illetékesség
územné konanie	elvi építési engedélyezési eljárás
územné plánovanie	területrendezés (nagyobb terület esetében)/településrendezés (egy település esetében)
územné rozhodnutie	elvi építési engedély
územnoplánovacia dokumentácia	területrendezési dokumentáció/településrendezési dokumentáció
územný obvod	illetékességi terület
územný plán	területrendezési terv/településrendezési terv
územný samosprávny a správny celok	területi önkormányzati és közigazgatási egység
úžitková plocha	hasznos alapterület (épületé)
úžitková voda	használati víz (nem ivóvíz)
úžitkové vozidlo	haszongépjármű
užitočná hmotnosť	hasznos tömeg
užívacie právo	használati jog
užívanie bytu	lakáshasználat
užívanie stavby	építmény használata
užívať	használ
užívať priezvisko	családnevet használ
užívateľ	használó
uznanie/uznávanie	elismerés
uznať/uznávať	elismer
uznesenia majú odporúčací charakter	a határozatok ajánló jellegűek
uznesenie	határozat
uznesenie obecného zastupiteľstva	községi képviselő-testület határozata, képviselő-testületi határozat
v čase vegetačného pokoja	vegetációs nyugalom időszakában
v čiastke	összegben
v hodnote	értékben
v hotovosti	készpénzben
v mene	nevében
v nadväznosti	kapcsolatban
v nájme	bérelt (lakás, ház)
v prípade	esetben
v prítomnosti	jelenlétében

v rámci	keretében
v stručnosti	röviden, tömören
v súlade	összhangban
v sume	összegben
v súvislosti	kapcsolatban
v zastúpení	képviselőtében, képviseli
v závislosti	vmitől függően, függvényében
v zmysle	értelmében
v dvoch vyhotoveniach	két példányban
v postavení	vmilyen minőségben, mint "...", "..."-ként
v súlade s platnou legislatívou	a hatályos törvényekkel összhangban
v súlade s podmienkami zákona	a törvényes feltételeknek megfelelően
v tuzemsku	belföldön
v zahraničí	külföldön
väčšina	többség
vagón	vagon
váha	mérleg
valné zhromaždenie	közgyűlés
variabilný symbol	átutalás egyedi azonosítója
variant	variáns
variantné riešenie	alternatív megoldás
varieta	fajta
vázba	előzetes letartóztatás
vážny dôvod	komoly ok
včas	kellő időben, idejében
vchod	1. bejárat, 2. lépcsőház
vdova	özvegy (nő)
vdovec	özvegy (férfi)
vec	tárgy
vecná správnosť	tárgyi helyesség
vecné bremeno	dologi teher, jelző
vecné hľadisko	tárgyi szempont
vecne príslušný	hatáskörrel rendelkező
vecne príslušný stavebný úrad	hatáskörrel rendelkező építészeti hivatal
vecný dar	tárgyi ajándék
vedecké meno	tudományos név
vedecko-výskumný poriadok múzea	múzeum tudományos kutatási szabályzata
vedecko-výskumný účel	tudományos kutatási cél
vedenie motorových vozidiel	gépjárművezetés
vedomosť	tudás
vedúca organizačná zložka	irányító szervezeti egység
vedúci	vezető
vedúci odboru	főosztályvezető
vedúci oddelenia	osztályvezető
vedúci pracoviska	munkahely vezetője, munkahelyi vezető
vedúci zamestnanec	vezető munkavállaló

vegetačný stupeň	növénytakaró, vegetációs szint
vegetatívne	ivartalanul
vegetatívne množenie	vegetatív szaporítás
vek	kor
veková trieda	korosztály
veliteľ	parancsnok
veliteľ zásahu	bevetés irányítója, bevetési parancsnok
veľkosť	nagyság
veľkosť podniku	vállalatnagyság, vállalat nagysága
veľkostná kategória	méretkategória
veľký podnik	nagyüzem
veľmi toxické látky	erősen mérgező anyagok
verbálny prejav	verbális megnyilatkozás, szóbeli megnyilatkozás, beszéd
verejná kanalizácia	közcsonna
verejná listina	közkirat
verejná obchodná spoločnosť	közkereseti társaság
verejná obchodná súťaž	nyilvános versenytárgyalás
verejná správa	közigazgatás
verejná studňa	közkút
verejná súťaž	nyilvános verseny
verejná vyhláška	hirdetmény
verejne	nyilvánosan
verejné hlasovanie	nyílt szavazás
verejné obstarávanie	közbeszerzés
verejné podujatie	nyilvános rendezvény
verejné povinné zdravotné poistenie	kötelező egészségbiztosítás
verejné právo	közjog
verejné priestranstvo	közterület
verejne prístupné miesto	nyilvánosság számára hozzáférhető hely
verejne prístupný register	nyilvánosság számára elérhető nyilvántartás
verejné prostriedky	közpénzek
verejné uznanie	társadalmi elismerés, nyilvános elismerés, kitüntetés
verejné zasadnutie	nyilvános ülés
verejné zdravie (zdravie verejnosti)	közegészség
verejne zdravotne poistený/á	kötelező egészségbiztosítással rendelkezik
verejné zdravotníctvo	közegészségügy
verejné zhromaždenie obyvateľov obce	falugyűlés, közmeghallgatás
verejnoprávna inštitúcia	közintézmény
verejnoprospešná práca	közhasznú munka
verejnoprospešné služby	közhasznú szolgáltatások
verejnosť	nyilvánosság

verejný činiteľ	közszereplő
verejný poriadok	körend
verejný sektor	köszféra
verejný vodovod	közüemi vízvezeték
verejný záujem	közérdek
veriteľ	hitelező
verzia	verzió (gépjármű esetében), változat
veta	mondat
veterinárne potvrdenie	állatorvosi igazolás
vetranie	szellőztetés
vhodné podmienky na výkon práce	munkavégzésre alkalmas feltételek
vhodnosť	alkalmasság
viacúčelová stavba	multifunkciós épület, többcélú épület
viazaná živnosť	engedélyköteles iparszerű vállalkozói tevékenység
viazaný list (viazané listy)	fűzött papírlapok
vibrácia	rezgés, vibráció
viditeľnosť	látási viszonyok
viest' daňovú evidenciu	adónyilvántartást vezet
viest' súdny spor	pereskedik vkivel
vinica	szőlő (művelési ág)
vizitka	névjegykártya
vízum	vízum
vjazd	behajtás
vklad	betét
vklad na vkladnej knižke	bankbetétkönyvi betét
vklad spoločníka	tag vagyoni hozzájárulása, törzsbetét
vkladný majetok	vagyoni hozzájárulás, tőkejuttatás
vkladná knižka	betétkönyv
vládna sieť Govnet	Govnet kormányzati számítógépes hálózat
vľajka obce	község zászlója, községi zászló
vľajkový stožiar	zászlórúd
vlastná daňová povinnosť	saját adófizetési kötelezettség, saját adókötelezettség
vlastná daňová povinnosť na úhradu	fizetendő adó
vlastná doprava	közlekedés saját járművel
vlastná ochrana	személyvédelem
vlastná potreba	saját szükséglet
vlastné dieťa	saját gyermek
vlastné podnikanie	saját vállalkozás
vlastné príjmy	saját jövedelem, saját bevétel
vlastné zistenie	saját észlelés
vlastnícke právo	tulajdonjog
vlastnícke vzťahy	tulajdonviszonyok
vlastníctvo	tulajdon

vlastník	tulajdonos
vlastník bytu	lakástulajdonos
vlastník stavby	épülettulajdonos, építmény tulajdonosa
vlastník záhrady	kerttulajdonos
vlastník zbierkového predmetu	gyűjteményi tárgy tulajdonosa
vlastniť	vmi vkinek a tulajdonában van
vlastnoručne	saját kezűleg
vlastnoručne podpísať	saját kezűleg aláír vmit
vlastnoručný podpis	sajátkezű aláírás
vlastnosť	tulajdonság
vlastný kapitál	saját tőke
vlastný príjem	saját jövedelem
vlastný vklad	saját betét
vlastný záujem	önérdek, saját érdek
vlastný zdroj	saját forrás
vlhkosť	nedvesség
vlk dravý	szürke farkas
vložka	betét (nyilvántartásban)
vniknutie	behatolás
vnútorný audit	belső könyvvizsgálat
vnútorný orgán	belső szerv
vnútorný predpis	belső előírás, belső jogszabály
vnútroštátne zákonodarstvo	belföldi törvényhozás
vnútroštátny	belföldi, hazai, nemzeti
voda	víz
vodárenská úprava	vízkezelés
vodárne a kanalizácie	víz- és csatornaművek
vodič	járművezető
vodičská prax	járművezetői gyakorlat
vodičské oprávnenie	járművezetői engedély
vodičský preukaz	jogosítvány
vodná plocha	vízfelület
vodná stavba - studňa	vízi létesítmény - kút
vodné, stočné	víz- és csatornadíj
vodný tok	vízfolyás
vodný zdroj	vízforrás
vodohospodárska oblasť	vízgazdálkodási terület
vodohospodárske dielo	vízgazdálkodási műtárgy
vodohospodársky orgán	vízgazdálkodási szerv, vízügyi hatóság
vodohospodársky plán	vízgazdálkodási terv
vodoprávne konanie	vízjogi eljárás
vodorovná dopravná značka	útburkolati jel
vodovod	vízvezeték
vodovodné potrubie	vízvezeték
vodovodné zariadenie	vízvezeték-berendezés
vojenská správa	hadkiegészítő parancsnokság
vôla	akarat

voľba štátneho občianstva	állampolgárság választása
voliteľný vyučovací predmet	választható tantárgy
voľná živnosť	szabadon gyakorolható vállalkozás
voľné pracovné miesto	szabad munkahely
voľný list	(szabadon álló) papírlap
vonkajšia intervencia (orgánov)	hatósági beavatkozás
vonkajšie označenie	külső megjelölés
vonkajšie pôdorysné ohraničenie stavby	építmény külső alaprajzi elhatárolása
vozidlo	jármű
vozidlo cestnej nákladnej dopravy	közúti teherforgalmi jármű
vozidlo pravidelnej autobusovej dopravy	menetrendszerű autóbusz-közlekedés járműve, menetrend szerinti autóbusz-közlekedés járműve
vozidlový park	gépjárműpark
vozík	1. targonca, kézikocsi; 2. kerekesszék
vozovka	úttest
vplyv	hatás
vplyv omamných látok	kábítószeres hatás
vrana túlává	varjú, kormos varjú
vrátené dňa	visszavéve "..."-n
vrátenie dane cestujúcim	adó-visszatérítés utazóknak, áfa-visszatérítés utazóknak
vrátenie dane z pridanej hodnoty	áfa-visszatérítés
vrátiť	visszaszolgáltat, visszaad
vrátiť daňový preplatok	adótúlfizetést visszatérít
vrátná daň z pridanej hodnoty	visszatérítendő áfa
vrúbľovanec	oltvány
všeobecne záväzné nariadenie	önkormányzati rendelet
všeobecne záväzné nariadenie obce	helyi önkormányzati rendelet
všeobecne záväzný právny predpis	általános kötelező érvényű jogszabály
všeobecný rozpočet Európskej únie	Európai Unió általános költségvetése
všeobecný záujem	közérdek
vstupný pohovor	állásinterjú
výbava	felszerelés
vybavenosť	felszereltség, ellátottság
vybaviť sťažnosť	elintézi a panaszt
vybaviť sťažnosť	panaszt elintéz
vybaviť/vybavovať	elintéz
výber	kiválasztás
výberová komisia	pályázatelbíráló bizottság
výberové konanie	1. álláspályázat, pályázat; 2. versenytárgyalás
výbor pre otázky zamestnanosti	foglalkoztatási bizottság

vybrať daň	adó beszed
výbušnina	robbanószer
vyčerpanie riadnych opravných prostriedkov	rendes jogorvoslati eszközök kimerítése
vycestovanie	kiutazás
východisková situácia	alaphelyzet, kiinduló helyzet
východisková stanica	kiinduló állomás
východiskový stav	kiindulási állapot
výchova	nevelés
výchova detí a mládeže ku zdraviu	egészségre nevelés
výchovno-vzdelávacie zariadenia	oktatási-nevelési intézmények
vyčísliť	összevagyósítva kimutat
vyčleniť	kiválaszt
výcvik	1. kiképzés, 2. begyakoroltatás (ember), 3. idomítás (állat)
výcvik používania pomôcky	segédeszköz használatának begyakoroltatása
výdaj	kiadás
výdajná školská kuchyňa	tálalókonyha
vydať niečo v dvoch vyhotoveniach	két példányban kiad vmit
vydať sa/vydávať sa	férjhez megy
vydatá	férjezett
výdatnosť vodného zdroja	vízhozam
výdavkový pokladničný doklad	pénztári kiadási bizonylat
výdavkový účet	költség számla
výdavky na trovy konania	eljárás költséggel kapcsolatos kiadások
výdavok na reprezentáciu	reprezentációs költség
výdavok/výdavky	kiadás, költség/kiadások, költségek
vydržať	elbirtokol
výherný prístroj	nyerőgép, nyerő automata
vyhlásenie	1. nyilatkozat, 2. kijelentés
vyhlásenie dobrovoľnej zbierky	önkéntes adománygyűjtés meghirdetése, önkéntes pénzgyűjtés meghirdetése
vyhlásenie o poukázaní podielu zaplatenej dane z príjmov fyzickej osoby	adófelajánlási nyilatkozat, nyilatkozat személyi jövedelemadó X százaléka felajánlásáról
vyhlásenie o príjmových a majetkových pomeroch	nyilatkozat vagyoni és jövedelmi helyzetről
vyhlásený za mŕtveho	holtta nyilvánított
vyhlásiť	1. kihirdet, meghirdet vmit; 2. nyilatkozik vmiről, kijelent vmit; 3. nyilvánít vmit vminek
vyhlásiť výberové konanie	verseny tárgyalást hirdet
vyhláška	rendelet
výhoda	előny
vyhostenie	kiutasítás
vyhotoviť faktúru	számlát kiállít

vyhovieť	megfelel, kielégít
výhra	nyeremény
vyhradzovať si právo	jogot formál vmire
vyjadriť sa	vhogyan nyilatkozik, kifejezi magát
vyjmúť zo zdanenia	kivon az adózás alól
výkaz	kimutatás
výkaz nedoplatkov	hátralékok kimutatása
výkaz o majetku a záväzkoch	egyszerűsített mérleg
výkaz o majetku a záväzkoch	mérleg (társasági adó)
výkaz o príjmach a výdavkoch	eredménykimutatás (szja)
výkaz za mesiac	havi kimutatás
výkaz ziskov a strát	eredménykimutatás (társasági adó)
vykázať daňovú stratu	veszteséget mutat ki
vykázať nedoplatok vo výške X	X összegű hátralékot mutat ki
vykázať základ dane	vmilyen adóalapot mutat ki
vykázať/vykazovať	kimutat
výklad	magyarázat
výkon	1. végrehajtás, teljesítés, végzés; 2. teljesítmény
výkon motora	motor teljesítménye
výkon muzeálnej činnosti	muzeális tevékenység folytatása
výkon práce	munkavégzés
výkon rozhodnutia	határozat végrehajtása
výkon špecializovaných funkcií	speciális funkciók ellátása
výkon trestu	büntetés töltése
výkon väzby	előzetes letartóztatás
výkon vo verejnom záujme	közfeladat ellátása
vykonanie kontroly	ellenőrzés végrehajtása
vykonať maturitnú skúšku	érettségi vizsgát tesz
vykonať odborný dozor	szakmai felügyeletet gyakorol
vykonať odborný dozor na stavbe	ellátja a felelős műszaki vezető feladatkörét
vykonať opravy	javít, kijavít vmit
vykonat úradné šetrenie	hivatalos vizsgálatot lefolytat
vykonateľnosť	végrehajthatóság
vykonávacía vyhláška	végrehajtási rendelet
vykonávať stavebný dozor	ellátja a felelős műszaki vezető feladatkörét
vykonávať zárobkovú činnosť	keresőtevékenységet folytat
výkonný orgán	végrehajtó szerv
výkrm	hizlalás
vykurovanie	fűtés
vylúčenie	kizárás
vylúčiť/vylučovať	kizár
výlučne	kizárólag
vymáhanie pohľadávky	követelés behajtása
vymáhať	behajt
vymáhať výživné	tartásdíjat behajt
výmaz	törlés

vymazať	töröl
vymedzenie	meghatározás
vymedzený rozsah	meghatározott terjedelem, előírt terjedelem
výmena	csere
vymenovať	kinevez
vymenovať niekoho do funkcie	vkit vmilyen funkcióba, tisztségbe kinevez
výmera	nagyság, mérték
vymeriavací základ	1. kivetési alap (adóé); 2. járulékalap
vymeškať hodiny (v škole)	mulaszt
vymôcť dlžnú sumu	adósságot behajt
vynaložené výdavky	költségek
vyňať	kivon, kivesz
vyniesť rozsudok	ítéletet hoz, ítéletet kihirdet
výnimka	kivétel
výnimočne	kivételesen
výnos finančný	pénzügyi hozam
výnos mimoriadny	rendkívüli hozam
výnos prevádzkový	üzemi eredmény, üzemi hozam, működési nyereség
výnos z bežnej činnosti	üzemi tevékenység hozama
výnos/výnosy	hozam (értékpapíré)
výnosový úrok	kamatbevétel
výnosy z majetku obce	a község vagyonából származó bevétel, önkormányzati vagyonból származó bevételek
výpis z listu vlastníctva	tulajdonilap-kivonat
výpis z matriky	anyakönyvi kivonat
výpis z registra trestov	hatósági erkölcsi bizonyítvány
výpis z účtu	bankszámlakivonat
výpis zo živnostenského registra	vállalkozói névjegyzék-kivonat
výplata	1. fizetés; 2. kifizetés
výplata miezd	bér kifizetése
vyplatená mzda	kifizetett bér
vyplatiť/vyplácať	kifizet
vyplniť/vypíňať	kitölt
výpočet základu dane	adóalap kiszámítása
výpočtová technika	számítástechnika
výpoved'	felmondás
vypovedať	1. kimond, elmond; 2. felmond; 3. kiutasít
vypožičiavateľ	kölcsönvevő
výpožičný poriadok	kölcsönzési szabályzat
vypracovať	kidolgoz vmit
vypratanie	kiürítés
vypúšťaná voda	vhova kiengedett víz
vypúšťanie odpadových vôd	szennyvízkibocsátás
výrad	teríték (vadászat)

vyradenie vozidla z evidencie vozidiel	jármű törlése a nyilvántartásból
vyradenie vozidla z premávky na pozemných komunikáciách	jármű kivonása a közúti forgalomból
vyradený z evidencie uchádzačov o zamestnanie	törölve az álláskeresői nyilvántartásból
vyradiť	töröl
vyradiť z evidencie	vmiit töröl a nyilvántartásból
výroba	termelés, gyártás
výrobca	gyártó, előállító, termelő
výrobná činnosť	gyártás, termelés
výrobná značka	gyári jelzés
výrobné číslo	gyári szám, gyártási szám
výrobné zariadenie	gyártóberendezés
výrobok	gyártmány
výrok rozhodnutia	határozat rendelkező része
výroková časť	rendelkező rész (határozaté)
vyrovnané hospodárenie	kiegyensúlyozott gazdálkodás
vyrovnať daň	adót kiegyenlít
vyrozumenie	értesítés, kiértésítés
výrub stromu/dreviny	fakivágás, fás szárú növény kivágása
vyrúbať	kivág (fát, cserjét)
vyrubená daň	kivetett adó
vyrubiť daň	adót kivet
vyrubiť sankčný úrok	büntetőkamatot felszámít, kivet
výsada	kiváltság, előjog
výsadba	ültetés, kiültetés
vyšetrenie	vizsgálat
vyšetriť	kivizsgál, megvizsgál
vyšetrujúci lekár	kezelőorvos
výška	1. magasság, 2. összeg
výška obratu	forgalom nagysága
výška poskytnutej pomoci	nyújtott támogatás összege
výška schválenej pomoci	jóváhagyott támogatás összege
výška vkladu	vagyoni hozzájárulás összege, vagyoni betét összege
výška žiadanej pomoci	kérelmezett támogatás összege
výškové pásmo	magassági öv
výškové usporiadanie stavby	az építmény magassági tagolása
výskum	kutatás
výskum a vývoj	kutatás-fejlesztés
výskumná práca	kutatómunka
výsledná hodnota	eredmény, végső összeg
výsledok	eredmény
výsledok hospodárenia	gazdálkodás eredménye
výsledok hospodárenia pred zdanením	adózás előtti eredmény

výslovná žiadosť	kifejezett kérelem, vki kifejezett kérelmére
výslovný súhlas	kifejezett hozzájárulása vkinek
vysoká škola	1. felsőoktatási intézmény, 2. főiskola
vysokokvalifikované zamestnanie	magasan kvalifikált munka
vysokoškolské štúdium	felsőfokú tanulmányok
vysokoškolské vzdelanie	1. felsőfokú végzettség, 2. főiskolai végzettség
vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa	második felsőfokú képzettségi szint
vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa	első felsőfokú képzettségi szint
vyšpecifikovať	specifikál, részletez
vysporiadaný vzťah	rendezett viszony
vyšší územný celok	megyei önkormányzat
vyššie uvedení	fenti, említett
výstava	kiállítás
výstavba	építés
výstavbou narušený terén	építkezéssel megbolygatott terület
vystavenie vplyvu životného prostredia	környezeti hatásnak kitesz
vystaviť	kiállít
vystaviť faktúru	számlát kiállít
výstavný priestor	kiállítóhelyiség, kiállítóterem
výstelka	hám(szövet)
výstražné svetlo	megkülönböztető fényjelzés (gépjárművön), figyelmeztető jelzőfény, veszélyjelző fény
vystúpenie člena	tag kilépése
výstupný formát	kimeneti formátum
výsuvný rebrík	teleszkópos létra, széthúzható létra, kitolható létra
vysvedčenie	bizonyítvány
vysvetlivka	magyarázat
výtlačok	példány
vytvorenie nových pracovných miest	új munkahelyek létesítése
vytvoriť/vytvárať	1. kialakít, 2. létrehoz
vytýčiť	kijelöl, kitűz
vytyčovanie hraníc	határ kijelölése
výučný list	szakmunkás-bizonyítvány
vyučovací predmet	tantárgy
vyúčtovanie	elszámolás
vyúčtovanie dane	adóelszámolás
vyúčtovať	1. elszámol; 2. kiszámláz
vyúčtovať dotáciu	támogatást elszámol
vyústenie	torkolat
výustný objekt	szennyvízcsatorna kivezetője
využitie územia	területhasználat

vyvážané množstvo	exportált mennyiség
vývesca	kifüggesztő
vyvesenie	kifüggesztés
vyvesiť na úradnú tabuľu	kifüggeszt vmit a hivatali hirdetőtáblára
vyvlastniť	kisajátít
vývoz	kivitel
vývoz služby	szolgáltatáskivitel
vývoz tovaru	termékkivitel
vývozná činnosť	exporttevékenység, kiviteli tevékenység
vývrat	kidőlt fa
vyvrhnúť	kidönt
vyžiadať/vyžadovať	kikér
výživné	tartásdíj
výživné určené súdom	bíróság által meghatározott tartásdíj
výživný stav	tápláltság, tápláltsági állapot
vyživované dieťa/deti	eltartott gyermek(ek)
vyznačenie	jelölés
vyznačený dátum	megjelölt dátum
vyznačiť	megjelöl
význam	jelentőség
výzva	1. felhívás; 2. felszólítás
výzva	felszólítás
výzva k zaplateniu	fizetési felszólítás
výzva na zaplatenie daňového nedoplatku	adóhátralék megfizetésére szolgáló fizetési felszólítás
výzva na zaplatenie správneho poplatku	felszólítás eljárási illeték fizetésére, fizetési felszólítás eljárási illeték megfizetésére
vyzvať na podanie daňového priznania	adóbevallás benyújtására felszólít
vyzvať na zaplatenie dlžnej čiastky	felszólít az adósság megfizetésére
vyzvať/vyzývať	felszólít, felhív
vzájomný pomer	kölcsönös kapcsolat
vzatie do väzby	előzetes letartóztatásba helyezés
vzdať sa mandátu	lemond tisztségéről, visszaadja a mandátumát
vzdávať sa	lemond valamiről
vzdelanie	végzettség
vzdelávací účel	oktatási cél
vzdelávacia ustanovizeň	oktatási intézmény
vzdelávacie zariadenie	oktatási intézmény
vzdelávanie	oktatás, képzés
vzdelávanie a príprava pre trh práce	munkaerő-piaci felkészülés
vzdialenosť	távolság
vzhľadom	tekintettel
vziať na vedomie	tudomásul vesz

vzniknutá škoda	keletkezett kár
vzor	minta, mintakép, példa
vzorka	minta
vzorková predajňa	mintabolt
webová stránka/webstránka/webové sídlo	honlap
xerokópia	fénymásolat
xerox	fénymásoló
z dôvodu	okból, indokból
z hľadiska	szempontból
z identifikačných dôvodov	azonosítási célból
z titulu niečoho	vmilyen címen, vmilyen jogcímen
z vlastných prostriedkov	saját költségére
za účelom	vmilyen céllal, célból
záber	felvétel
zabezpečiť	biztosít
začať stavebné konanie	építési eljárás megindít, megkezd
začatie konania	eljárás megindítása
zachovať/zachovávať	megőriz, megtart
zachovávať mlčanlivosť	megtartja a titoktartási kötelezettséget
zachovávať ticho	tilos vminek (levéltár, könyvtár) a csendjét megzavarni
záchrana	mentés
záchranné práce	mentési munkák
začiatok	kezdés, kezdet
začiatok účinnosti nariadenia	a rendelet hatálybalépésének ideje
zadefinovať	1. meghatároz; 2. definiál
zadržat'	visszatart
zaevidovanie	nyilvántartásba vétel
zahájenie	kezdet, vminek a megkezdése
záhlavná pečiatka	fejlécbélyegző
záhrada	kert
záhradnícky produkt	kertészeti termék
zahraničie	külföld
zahraničná osoba	külföldi személy
zahraničný Slovák	külföldi szlovák
zajac poľný	mezei nyúl
zájazd	(társas) utazás, kirándulás
zákaz	tiltás
zákaz činnosti	tevékenységtől való eltiltás
zákaz nelegálneho zamestnávania	illegális foglalkoztatás tilalma
zákaz používania	használat tiltása, használata tilos (vminek)
zákazka	megrendelés
zákazník	megrendelő
základ	alap
základ dane	adóalap

zakladacia listina	alapító okirat
základná mapa veľkej mierky	nagy méretarányú alaptérkép
základná sadzba dane	alap adókulcs, rendes adókulcs, fő adókulcs
základná škola	alapiskola
základná umelecká škola	alapfokú művészeti iskola
základné imanie	alaptőke
základný údaj	alapadat, alapvető adat
zákon	törvény
zákonná lehota	törvényi határidő
zákonné náležitosti	törvényi kellékek
zákonné poučenie	törvény szerinti tájékoztatás
zákonník	törvénykönyv
zákonný zástupca, zákoný zástupca dieťaťa, zákoný zástupca žiadateľa	törvényes képviselő, a gyermek törvényes képviselője, a kérelmező törvényes képviselője
zákonom predpísané náležitosti	törvényi kellékek
zákonom stanovený limit	törvény által megállapított határérték
zákruta	kanyar
zakrúžkovať	bekarikáz, karikázással megjelöl
zalesnenie/zalesňovanie	erdősítés
zálesňovacia povinnosť	erdősítési kötelezettség
zálesňovacia úloha	erdősítési feladat
záloh	zálog
zálohová platba	előlegfizetés
záložca	zálogadós
založiť	megalapít, létrehoz
záložné právo	zálogjog
záložný veriteľ	záloghitelező
zamedziť	korlátoz
zámenná zmluva	csereszerződés
zámer	szándék
zameranie	irányultság
zamestnanec	1. alkalmazott, 2. munkavállaló
zamestnanec archívu	levéltári alkalmazott
zamestnanec oprávnený konať	eljárni jogosult alkalmazott
zamestnanecký pomer	alkalmazotti jogviszony
zamestnanosť	foglalkoztatottság
zamestnanosť a inklúzia	foglalkoztatottság és inklúzió
zamestnanosť a sociálna inklúzia	foglalkoztatottság és társadalmi befogadás
zamestnať/zamestnávať	foglalkoztat
zamestnatel'nosť	foglalkoztathatóság
zamestnávateľ	munkaadó, munkáltató, foglalkoztató
zamietnuť/zamietť/zamietnutie	elutasít
zamýšľaná stavba	tervezett építmény
zanedbanie povinnej výživy	gyermektartásdíj-fizetés köteleességének elhanyagolása

zanedbávať školskú dochádzku žiaka	a tanuló nem tesz eleget tankötelezettségének
zánik	megszűnés
zánik člena	tag megszűnése
zánik uplatnenia nároku	igényérvényesítés megszűnése
zaniknúť bez právneho nástupcu	jogutód nélkül megszűnik
zaniknúť/zanikať	megszűnik
zaobchádzanie	bánásmód
zaokrúhlenie	kerekítés
zápisnica	jegyzőkönyv
zápisnica o prejednávání priestupku	szabálysértési jegyzőkönyv
zápisnične	jegyzőkönyvileg
zapisovateľ	jegyzőkönyvvezető
zaplatená daň	megfizetett adó
zaplatená daň v zahraničí	külföldön megfizetett adó
zaplatené poistné a príspevky	befizetett járulékok és hozzájárulások, befizetett díjak és hozzájárulások
zaplatenie zákazky	megrendelt munkák kifizetése
zaplatený preddavok	megfizetett előleg
zaplatiť	megfizet, kifizet, kiegyenlít
zaplatiť daň	megfizeti az adót
zaplatiť pohľadávku	követelést kiegyenlít
zaplatiť preddavok na daň	adóelőleget befizet
zápočet dane zaplatenej v zahraničí	külföldön megfizetett adó beszámítása
započítanie	beszámítás
započítať v plnej výške	teljes összegben beszámít
započítať/započítanie	beszámít
zaradený do evidencie uchádzačov o zamestnanie	szerepel az álláskeresői nyilvántartásban
zaradiť do evidencie	nyilvántartásba vesz, nyilvántartásba besorol
zariadenie praktického vyučovania	gyakorlati képzést nyújtó létesítmény
zariadenie pre deti a mládež	gyermek- és ifjúsági intézmény
zariadenie školského stravovania	iskolai étkeztetési intézmény
zariadenie sociálnych služieb	szociális szolgáltatást nyújtó intézmény
zariadenie špeciálnopedagogického poradenstva	speciális pedagógiai tanácsadó intézmény
zariadenie starostlivosti o ľudské telo	testápoló létesítmény
zariadenie uľahčujúce štúdium	dokumentumok tanulmányozását megkönnyítő eszköz
zárobková činnosť	keresőtevékenység
zárobok	kereset
zaručený elektronický podpis	hiteles elektronikus aláírás

zásada	elv
zásada rovnakého zaobchádzania	egyenlő bánásmód elve
zasadacia miestnosť	ülésterem
zasadnutie	1. ülés, 2. tanácskozás
zásah	1. beavatkozás; 2. bevetés
zásahové vozidlo	esetkocsi
zasielateľstvo	csomagküldő szolgáltatás
zásielkový tovar	távértékesítés keretében értékesített áru, csomagküldő közvetítésével szolgáltatott áru
zaškolenie	1. képzés; 2. betanítás
zaslať/zaslanie	elküld, megküld
zásoba	tartalék
zásobovanie	ellátás
zásobovanie vodou	vízellátás
zásoby materiálu	anyagkészlet
zásoby tovaru	árukészlet
zásoby výrobkov	termékkészlet
zastavané územie obce	a község beépített területe, belterülete
zastavené konanie	megszüntetett eljárás
zastaviť/zastavovať	megszüntet
zastávka	megálló(hely)
zástupca	1. képviselő, 2. helyettes
zástupca na doručovanie písomností	kézbesítési megbízott, kézbesítési meghatalmazott
zástupca na základe plnomocenstva	meghatalmazott képviselő
zástupca skupiny	csoport képviselője (adóképviseelője)
zástupca starostu	alpolgármester
zástupca v daňovom konaní	adóképviseelő
zastúpenie	képviselet
zastúpenie spoločníka	tag részesedése, tag üzletrésze
zastúpenie zahraničného kapitálu	külföldi tőke aránya, külföldi tőke részesedése, külföldi tőkerészesedés
zastúpený	képviseli
zastúpený štatutárnym zástupcom	képviseli a hivatalos képviselő
zastupiteľský úrad	külképviselet
zastupiteľský úrad SR	szlovák külképviselet
zastupiteľstvo	képviselő-testület/képviselet
zastupovanie právnickou osobou	jogi személy általi képviselet
zastupovanie v daňovom konaní	képviselet adóeljáráásban, adóképviselet
zastupovať	1. képvisel vkit, 2. helyettesít vkit
zatajiť	elhallgat, eltitkol
záťaž	teher
zaťažiteľnosť	terhelhetőség
zaťažiteľnosť mosta	híd terhelhetősége
zateplenie	hőszigetelés

zátvorka	zárójel
zaúčtovať	könyvel, bekönyvel
zaujať stanovisko k projektovej dokumentácii	állást foglal a projektdokumentációval kapcsolatban
záujem	érdeklődés
záujemca	érdeklődő
záujemca o zamestnanie	munkalehetőség iránt érdeklődő
závada	hiba, hiányosság, meghibásodás
závada komunikácie	úthiba
závadný stav (stavby)	(építmény) leromlott állapota, rossz állapota
závažné porušenie	súlyos megsértése vminek, súlyos megszegése vminek
záväzné stanovisko	kötelező (jellegű/érvényű) állásfoglalás
závažný dôvod	komoly indok
záväzok	kötelezettség, tartozás
zaväzovať	elkötelez vkit, vmire kötelez vkit
zavedenie nútenej správy	vagyonfelügyelet bevezetése
záverečná skúška	záróvizsga
záverečné stanovisko	végleges állásfoglalás
záverečné ustanovenia	záró rendelkezések
záverečný účet obce	község zárszámadása
zaviesť	bevezet
závislé územie	függő terület
závlaha	öntözés
závod	üzem
zazelenenie	fűvesítés, növényzet kiültetése
zažívacie ochorenia	emésztőrendszeri megbetegedések
záznam	bejegyzés
zber	gyűjtés
zber lesného reprodukčného materiálu	erdészeti szaporítóanyag gyűjtése
zberňa	gyűjtőhely
zbierka	gyűjtemény
zbierka listín	okmánytár
zbierka zákonov	törvénytár
zbierkový fond	gyűjtemény
zbierkový fond múzea	múzeumi gyűjtemény
zbierkový predmet	gyűjteményi tárgy
zbor	testület
Zbor väzenskej a justičnej stráže	büntetés-végrehajtási testület
zbraň	fegyver
zbrojný preukaz	fegyvertartási engedély
zdaniteľná mzda	adóköteles munkabér
zdaniteľná osoba	adóalany, adóköteles személy
zdaniteľný obchod	áfaköteles ügylet
zdaniteľný príjem	adóköteles jövedelem, adóköteles bevétel

zdaňovacie obdobie	adóév, adózási időszak, adómegállapítási időszak, bevallási időszak
zdaňovacie obdobie bežné	aktuális adómegállapítási időszak
zdaňovacie obdobie budúce	következő adómegállapítási időszak
zdaňovacie obdobie predchádzajúce	előző adómegállapítási időszak
zdaňovacie obdobie príslušné	tárgyév
zdaňovaná činnosť	adóköteles tevékenység
zdaňovaná činnosť (podnikateľská)	vállalkozói adóköteles tevékenység
zdaňovaný príjem zo závislej činnosti	adózott bérjövedelem
zdedené práva	örökölt szellemi tulajdonjogok
zdôvodnenie	indokolás
zdôvodniť	indokol
zdravé pracovné podmienky	egészséges munkafeltételek
zdravie	egészség
zdravie a bezpečnosť osôb	személyek egészsége és biztonsága
zdravotná poisťovňa	egészségbiztosító, egészségbiztosítási pénztár
zdravotná spôsobilosť	egészségi alkalmasság
zdravotná starostlivosť	egészségügyi ellátás
zdravotne bezpečný	egészségügyileg biztonságos
zdravotné poistenie	egészségbiztosítás
zdravotné postihnutie	egészségkárosodás
zdravotné riziko	egészségügyi kockázat
zdravotne spôsobilý	egészségileg alkalmas
zdravotnícke zariadenie	egészségügyi intézmény
zdravotnícky pracovník	egészségügyi dolgozó
zdravotníctvo	egészségügy
zdravotníctvo a sociálna pomoc	humán-egészségügyi, szociális ellátás
zdravotný dôvod	egészségi ok
zdravotný filter	egészségügyi szűrő
zdravotný stav	egészségi állapot
zdravotný stav žiadateľa	kérelmező egészségi állapota
zdroj	forrás
zdroj energie	energiaforrás
zdroj ionizujúceho žiarenia	ionizáló sugárzás forrása
zdroj nákazy	fertőzés forrása, járvány forrása
zdroj podnetu	eljárás indításának alapja
zdroj znečisťovania ovzdušia	légszennyező forrás
zdroje financovania	finanszírozás forrása
združená stredná škola	szakképző iskola
združenie	társulás, egyesület
združenie obcí	önkormányzati társulás
združenie samosprávnych krajov	megyei önkormányzatok társulása
zdvíhacie zariadenie	emelőszerkezet

zdvihový objem	hengerűrtartalom
zdvihový objem motora v cm ³	a motor hengerűrtartalma köbcentiméterben, motor köbcentiméterben mért űrtartalma
zeleň	növényzet
železnica	vasút
železničná dráha	vasúti pálya
železničná polícia	vasúti rendőrség
zemepisná dĺžka	földrajzi hosszúság
zemepisná šírka	földrajzi szélesség
zemný plyn	földgáz
žena	nő
ženatý	nős
ženích	vőlegény
ženský tvar (priezviska)	név nőnemű alakja (családnév)
zhabanie veci	elkobzás
zhoda	összhang, megfelelés, egyezés
zhodne	egyezően
zhodnocovanie	értéknövelés
zhodnotenie	értékelés
zhotovenie	kivitelezés
zhotoviť	1. gyárt; 2. készít
zhotoviť fotokópiu	fénymásolatot készít
zhotoviteľ	kivitelező
zhotoviteľ stavby	az építmény kivitelezője
zhromaždenie	gyűlés
zhromaždenie údajov	adatgyűjtés
žiadaná pomoc	kérelmezett támogatás
žiadanka	kérőlap
žiadať	kérelmez, kérvényez, kér, igényel
žiadateľ	kérelmező
žiadosť	kérelem, kérvény
žiadosť o pomoc v hmotnej núdzi	kérelem szociális segély megítélésére
žiadosť o registráciu	nyilvántartásba vételi kérelem
žiadosť o registráciu pre daň (z pridanej hodnoty)	kérelem adónyilvántartásba vétel iránt (áfa), kérelem áfa-nyilvántartásba vétel iránt
žiadosť žiadateľa sa stáva bezpredmetnou	a kérelmező kérelme tárgytalanná válik
zisk	nyereség
zisk pred zdanením	adózás előtti nyereség
zisk z predaja majetku	vagyonértékesítésből származó nyereség
získanie štátnej pomoci	állami támogatás megszerzése
získaný príspevok	kapott támogatás
zistiť skutkový stav	tényállást megállapít
zistiť/zisťovať	1. megállapít; 2. kiderít; 3. felderít
zisťovateľ príčin požiaru	tűzvizsgáló

živá váha	élő súly
živá zver	előállat
živé zvieraťa	elő állatok
živelná pohroma	elemi csapás, természeti csapás
živnosť	iparszerű vállalkozás
živnostenské oprávnenie	vállalkozói engedély
živnostenské podnikanie	iparszerű vállalkozás
živočích	élőlény
živočíšna výroba	állattenyésztés
živočíšne produkty	állati termékek
živočíšny škodca	állati kártevő
život	élet
životné minimum	létfminimum
životné podmienky	életfeltételek
životné podmienky detí a mládeže	gyermekek és fiatalok életfeltételei
životné poistenie	életbiztosítás
životné prostredie	környezet
zlievaná vzorka	kevert minta (szennyvízből, annak vizsgálatára)
zlikvidovať	felszámol
zlom	törés
zlomok	töredék
zloženie	összetétel
zložiť sľub	ígéretet tesz, fogadalmat tesz
zložitá rešerš	bonyolult kutatómunka
zlúčené konanie územné so stavebným	összevont építési eljárás
zlúčenie	egyesítés, összevonás
zlúčenie obcí	község egyesítés
zmena adresy trvalého pobytu	lakcím változás
zmena druhu pozemku	földrészlet rendeltetésének megváltoztatása, művelési ág megváltoztatása
zmena licencie prevádzkovania výherných prístrojov	pénznyerő automata üzemeltetési engedélyének módosítása
zmena priezviska	családnév-változtatás
zmenka	váltó
zmennosť	műszakbeosztás
zmes	keverék
zmesové zrná, semená a ovocie	különböző magvak és gyümölcsök
zmier	egyezség
zmladenie	fiatalítás
zmluva	szerződés
zmluva o budúcej zmluve	előszerződés
zmluva o dodávke stavebných prác	építési vállalkozási szerződés
zmluva o dodávke tovaru	áruszállítási szerződés

zmluva o odovzdaní a prevzatí objektu (objektov)	átadás-átvételi szerződés
zmluva o poskytovaní sociálnej služby	szociális szolgáltatási szerződés
zmluva o prepožičaní	kölcsönzési szerződés, kölcsönbérleti szerződés
zmluva o účte	bankszámlaszerződés
zmluva o vecnom bremene	jelzálogszerződés, szerződés dologi teherről
zmluva o výpožičke	kölcsönzési szerződés
zmluva o založení Európskeho spoločenstva	Európai Közösség alapító szerződése
zmluva o zamedzení dvojitého zdanenia	szerződés a kettős adóztatás elkerüléséről
zmluvná pokuta	kötbér
zmluvná strana	szerződő fél
zmluvná voľnosť	szerződési szabadság
zmluvné pokuty, penále	kötbér, késedelmi kamat
zmluvný štát	szerződő állam
zmluvný vzťah	szerződéses viszony
zmocniť	felhatalmaz
zmyslové ochorenia	érzékszervi megbetegedések
značenie	jelölés
značka	1. jelzés, jegy; 2. jegy (azonosító), szám; 3. márka, védjegy
značka fondu	fond száma
značka vozidla	jármű gyári jelzése
znak	jegy, jel
znalec	igazságügyi szakértő
znalec (prizvaný znalec)	(felkért) igazságügyi szakértő
znalec v odbore	szakértő
znalecký posudok	szakértői vélemény, igazságügyi szakértői vélemény
znalosť	ismeret
znamienko	jel
známka	jegy
znášať náklady v plnej výške	teljes összegben viseli a költségeket
znázornenie	ábrázolás, szemléltetés
znečistená voda	szennyezett víz
znečistenie/znečisťovanie	szennyezés
znečisťovanie ovzdušia	légszennyezés
znečisťujúca látka	szennyezőanyag
znelka obce	község himnusza, községi himnusz
zneškodňovanie odpadu	hulladékártalmatlanítás
zneužiť/zneužívať	visszaél vmivel, kihasznál vmit
znevýhodnené (zraniteľné, marginalizované skupiny)	hátrányos helyzetű (sebezhető, marginalizált csoportok)

znevýhodnenia osoby s ťažkým zdravotným postihnutím	súlyosan egészségkárosodott személy esetében fennálló hátrányok
znevýhodnený uchádzač o zamestnanie	hátrányos helyzetű álláskereső
zniest'/znášať	visel
znížená sadzba dane	csökkentett adókulcs, kedvezményes adókulcs
zníženie základu dane	adóalap-csökkentés
zobrazenie pozemku	telek ábrázolása
zodpovedajúce obdobie	tárgyidőszak
zodpovedná osoba	felelős személy
zodpovednosť	felelősség
zodpovedný pracovník	felelős dolgozó
zodpovedný zamestnanec	felelős alkalmazott
zodpovedný zástupca	képviselő, felelős képviselő
zodpovedný zástupca (dieťaťa)	gyermek törvényes képviselője
zohľadniť/zohľadňovať	figyelembe vesz
zomrieť	meghal, elhalálozik, elhunyt
zosilňovač	erősítő (hangerősítő)
zostatková cena (majetku)	maradványérték
zostatok	1. maradvék, 2. végösszeg (a számlán)
zostava	összeállítás
zoznam	1. jegyzék, lista, 2. névjegyzék (személyeké)
zoznam zamestnancov so zdrav.postihnutím	megváltozott munkaképességű alkalmazottak névjegyzéke
zranenie	sérülés
zrazená daň	levont adó
zrazený preddavok na daň	levont adóelőleg
zraziť daň	adót levon
zraziť preddavok na daň	adóelőleget levon
zrážka (zo mzdy)	munkabérből való levonás
zrážka dane zo mzdy	adó levonása munkabérből, az adónak a munkabérből történő levonása
zrážková daň	forrásadó
zriadenie	létrehozás, alapítás
zriadenie vjazdu z miestnej komunikácie	helyi közútról bejárat kialakítása
zriadiť	létesít
zriaďovacia listina	alapító okirat, alapító okmány
zriaďovať	létesít
zriaďovateľ školy	iskolafenntartó
zručnosť	jártasság, készség
zrušenie obce	község megszüntetése
zrušenie súpisného a orientačného čísla	épületjegyzékszám és házszám megszüntetése
zrušiť stálu prevádzkareň	telephelyet megszüntet, felszámol

zrušiť/zrušovať	megszüntet, felszámol
zúčastnená osoba	résztevő (személy)
zúčtovaná mzda	elszámolt bér
žumpa	derítő (hivatalos), emésztőgödör (köznyelvi)
župa	megye
zvárací agregát	hegesztőaggregát
zväzok	1. kötet; 2. köteg
zväzok kníh (X zväzok kníh/jeden zväzok knihy)	könyvkötetek (X kötet könyv / egy kötet könyv)
zväzok voľných listov	papírköteg
zver	1. vadállat; 2. vadállomány
zverejniť	közzétesz, nyilvánosságra hoz, megjelentet, kiad
zvierá	állat
zvislá dopravná značka	közúti jelzőtábla
zvlášť nevýhodné podmienky	különösen előnytelen feltételek
zvláštna voda	sajátos rendeltetésű víz
zvláštne užívanie miestnej komunikácie	helyi közút nem közlekedési célú igénybe vétele
zvyčajné bydlisko	szokásos lakóhely
zvýhodniť	előnyben részesít
zvýšený zdravotný dozor	szigorított egészségügyi felügyelet
zvýšiť základ dane	növeli az adóalapot
zvyšovanie kvalifikácie štúdiom	képezi magát

PRÁVNÝ PREDPIS SVK	PRÁVNÝ PREDPIS HU
Dohoda o Európskom hospodárskom priestore	Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás
Metodický návod na spracovanie registra obnovennej evidencie pozemkov	Módszertani útmutató a megújított termőföld-nyilvántartás elkészítéséhez
nariadenia Komisie (ES) č. 800/2008 zo 6. augusta 2008 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné so spoločným trhom podľa článkov 87 a 88 zmluvy (Všeobecné nariadenie o skupinových výnimkách)	A Bizottság 800/2008/EK rendelete (2008. augusztus 6.) a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról (általános csoportmentességi rendelet)
nariadenie (EHS) č. 881/92 Rady z 26. marca 1992 o prístupe na trh v preprave tovaru cestnou dopravou v rámci spoločenstva na územie alebo z územia jedného členského štátu alebo pri prechode cez územie jedného alebo viacerých členských štátov	A Tanács 881/92/EGK rendelete (1992. március 26.) a tagállamok területére vagy területéről történő, illetve a tagállamok területén áthaladó, Közösségen belüli közúti árufuvarozási piacra való bejutásról
nariadenie (ES) č. 104/2000 Z. z. o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry	A tanács 104/2000/EK rendelete (1999. december 17.) a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről
nariadenie Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatnení článkov 87 a 88 Zmluvy o založení ES na pomoc <i>de minimis</i>	A Bizottság 1998/2006/EK rendelete (2006. december 15.) a Szerződés 87. és 88. cikkének a de minimis támogatásokra való alkalmazásáról
nariadenie prezidenta Policajného zboru č. 14/2011	Az országos rendőrfőkapitány 14/2011. számú utasítása
nariadenie Rady Európskeho spoločenstva č. 1047/2002	A Tanács 1047/2002. számú rendelete
nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 491/2002 Z.z. ktorým sa ustanovujú kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd (zrušený)	491/2002. számú kormányrendelet a felszíni vizek minőségi célállapotáról, valamint a szennyvizek és a sajátos használatú vizek szennyezettség határértékeiről (hatályon kívül helyezve)
nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 296/2005 Z. z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd	296/2005. számú kormányrendelet a felszíni vizek minőségéről, minőségi célállapotáról, valamint a szennyvizek és a sajátos használatú vizek szennyezettségi határértékeiről
nariadenie rady (EHS) č. 684/92 zo 16. marca 1992 o spoločných pravidlách pre medzinárodnú prepravu osôb autokarmi a autobusmi v znení nariadenia (ES) č. 11/98	A tanács 11/98/EK rendeletével módosított 684/92/EGK (1992. március 16.) rendelete az autóbusszal végzett nemzetközi személyszállítás közös szabályairól

opatrenie Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 16/2001 Z. z., ktorým sa vyhlasuje Klasifikácia zamestnaní (zrušený) vyhláška 516/2011 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia zamestnaní	A Szlovák Köztársaság Statisztikai Hivatalának 16/2001. számú közleménye a foglalkozások osztályozási rendszeréről (hatályon kívül helyezve), 516/2011. számú rendelet a foglalkozások statisztikai osztályozási rendszeréről
Ponukový cenník geodetických a kartografických výkonov podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov	az árak megállapításáról szóló, többször módosított 18/1996. számú törvény rendelkezéseinek megfelelően a földmérési és térképészeti szolgáltatások díjtételei
Schéma pomoci de minimis na podporu zamestnanosti - č. Schéma DM-1/2007	A foglalkoztatottság növelését célzó csekély összegű (de minimis) támogatás – De minimis támogatás 1/2007
smernica ES č. 1/2001 ktorou sa mení a dopĺňa smernica rady 70/220/EHS o opatreniach proti znečisťovaniu ovzdušia emisiami z motorových vozidiel	A gépjárművek kibocsátásai által okozott levegőszennyeződés elleni intézkedésekről szóló 70/220/EGK irányelvet módosító 1/2001/EK irányelv
smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií	Az Európai Parlament és Tanács 2005/36/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a szakmai képesítések elismeréséről
upresnenie Riadiaceho orgánu (RO) č. N3/2007 v platnom znení	az Irányító Hatóság N3/2007. számú közleménye
vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 706/2002 Z.z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania, o zozname znečisťujúcich látok, o kategorizácii zdrojov znečisťovania ovzdušia a o požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok v znení neskorších predpisov	A Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának többször módosított 706/2002. számú rendelete a levegőszennyezés forrásairól, a kibocsátási határértékekről, az üzemeltetéssel kapcsolatos műszaki követelményekről és általános feltételekről, a szennyező anyagok jegyzékéről, a szennyező források osztályozásáról és a kibocsátott szennyező anyagok szétoszlásának biztosításával kapcsolatos követelményekről
vyhláška Federálneho ministerstva dopravy č. 35/1984 Z.b., ktorou sa vykonáva zákon o pozemných komunikáciách (cestný zákon)	A Szövetségi Közlekedési Minisztérium 35/1984. számú rendelete a közutakról szóló törvény végrehajtásáról (közúti törvény)
vyhláška Ministerstva pôdohopodárstva Slovenskej republiky č. 441/2006 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o skúške odbornej spôsobilosti na vyhotovenie lesného hospodárskeho plánu a o vydávaní a odňatí osvedčenia o odbornej spôsobilosti technickej spôsobilosti na vyhotovenie lesného hospodárskeho plánu	A Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 441/2006. számú rendelete az erdőgazdálkodási terv készítésének feltételeként előírt szakvizsga szervezéséről, az erdőgazdálkodási terv készítéséhez szükséges szakmai végzettséget igazoló tanúsítvány kiadásáról és visszavonásáról

vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 501/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o produkcii lesného reprodukčného materiálu a jeho uvádzaní na trh	A Szlovák Köztársaság Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumának 501/2010. számú rendelete az erdészeti szaporítóanyag előállításáról és forgalmazásáról
vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 12/2009 Z. z. o ochrane lesných pozemkov pri územnoplánovacej činnosti a pri ich vyňatí a obmedzení z plnenia funkcií lesov	A Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 12/2009 számú rendelete az erdőterületek védelméről a településrendezés során és az erdő rendeltetésének megváltoztatása kapcsán
vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 232/2006 Z. z. o vyznačovaní ťažby dreva, označovaní vyťaženého dreva a dokladoch o pôvode dreva	A Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 232/2006. számú rendelete a vágásterület kijelöléséről, a kitermelt faanyag megjelöléséről és a faanyag eredetét igazoló iratokról
vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 31/1999 Z.z. o lesnej hospodárskej evidencii	A Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 31/1999. számú rendelete az erdőgazdálkodási nyilvántartásról
vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 344/2009 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon o poľovníctve	a Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 344/2009. számú rendelete a vadászati törvény végrehajtásáról
vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 397/2006 Z. z. o lesnej stráží	a Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 397/2006. számú rendelete az erdőőrségről
vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 451/2006 Z. z. o odbornom lesnom hospodárovi	a Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 451/2006. számú rendelete az erdészeti szakszemélyzetről
vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 453/2006 Z. z. o hospodárskej úprave lesov a o ochrane lesa	a Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 453/2006. számú rendelete az erdő rendeltetéséről és védelméről
vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 508/2004 Z. z., ktorou sa vykonáva §27 zákona č. 220/2004 Z.z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy a o zmene zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov	A Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériumának 508/2004. számú rendelete a termőföld védelméről és hasznosításáról, valamint a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és ellenőrzéséről szóló 245/2003. sz. tv. és egyéb törvények módosításáról rendelkező 220/2004. évi törvény 27. §-ának végrehajtásáról

vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 31/2004 Z. z., ktorou sa vykonáva § 69 ods. 1 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov	a Szlovák Köztársaság Munka-, Szociális és Családügyi Minisztériumának 31/2004. számú rendelete a foglalkoztatási szolgálatokról, valamint egyéb törvények módosításáról szóló 5/2004. számú törvény 69. § (1) bekezdésének végrehajtásáról
vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 44/2004 Z.z., ktorou sa vykonáva §69 ods. 2 zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov	a Szlovák Köztársaság Munka-, Szociális és Családügyi Minisztériumának 44/2004. számú rendelete a foglalkoztatási szolgálatokról, valamint egyéb törvények módosításáról szóló 5/2004. számú törvény 69. § (2) bekezdésének végrehajtásáról
vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 718/2002 Z. z. na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení (zrušený) vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia	A Szlovák Köztársaság Munka-, Szociális és Családügyi Minisztériumának 718/2002. számú rendelete a munkavállalók biztonságának és egészségvédelmének biztosításáról és a műszaki berendezések biztonságáról (hatályon kívül helyezve) A Szlovák Köztársaság Munka-, Szociális és Családügyi Minisztériumának 508/2009. számú rendelete a nyomástartó, emelő, villamos és gázüzemű berendezésekkel végzett munka során a munkavállalók biztonságának és egészségvédelmének biztosításáról, valamint a sajátos célú műszaki berendezésnek minősülő műszaki berendezésekről
vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky 411/2006 Z. z., ktorou sa ustanovuje paušálna suma trov konania o priestupku	a Szlovák Köztársaság Belügyminisztériumának 411/2006. számú rendelete a szabálysértési eljárásban alkalmazott eljárási költségátalány összegéről
vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov	a Szlovák Köztársaság Belügyminisztériumának többször módosított 121/2002. számú rendelete a tűz megelőzésről
vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 531/2008 Z. z. ktorou sa mení vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 411/2006 Z. z., ktorou sa ustanovuje paušálna suma trov konania o priestupku	A Szlovák Köztársaság Belügyminisztériumának 531/2008. számú rendelete a szabálysértési eljárásban alkalmazott eljárási költségátalány összegéről szóló 411/2006. számú belügyminisztériumi rendelet módosításáról
vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 555/2003 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 190/2003 Z.z. o strelných zbraniach a strelive a o zmene a doplnení niektorých zákonov	A Szlovák Köztársaság Belügyminisztériumának 555/2003. számú rendelete a lőfegyverekről és a lőszeréről, valamint egyéb törvények módosításáról szóló 190/2003. számú törvény egyes rendelkezéseinek a végrehajtásáról

vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 628/2002 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov	A Szlovák Köztársaság Belügyminisztériumának 628/2002. számú rendelete a levéltárakról és irattárakról, valamint egyéb törvények módosításáról szóló törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról
vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 634/2005 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 473/2005 Z.z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o súkromnej bezpečnosti)	A Szlovák Köztársaság Belügyminisztériumának 634/2005. számú rendelete az őrző-védő szolgáltatások nyújtásáról és egyéb törvények módosításáról szóló 473/2005. számú törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról
vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 9/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov	A Szlovák Köztársaság Belügyminisztériumának 9/2009. számú rendelete a közúti közlekedés szabályairól és egyéb törvények módosításáról szóló törvény végrehajtásáról
vyhláška Ministerstva živostného prostredia Slovenskej republiky č. 489/2002 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov	a Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának 489/2002. számú rendelete az ipari katasztrófák megelőzéséről és egyéb törvények módosításáról szóló törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról
vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 126/2004 Z.z. o autorizácii, o vydávaní odborných posudkov vo veciach odpadov, o ustanovovaní osôb oprávnených na vydávanie posudkov a o overovaní odbornej spôsobilosti týchto osôb	A Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának 126/2004. számú rendelete a hulladékkezelés engedélyezéséről, a hulladékgazdálkodási szakértői tevékenységről, a szakértői vélemények kiadására jogosult személyekről és a szakmai alkalmassági vizsgálatról
vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 24/2003 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny	a Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának 24/2003. évi rendelete a környezet- és tájvédelemről szóló 543/2002. számú törvény végrehajtásáról
vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 315/2010 Z. z. o nakladaní s elektrozariadeniami a s elektroodpadom	a Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának 315/2010. számú rendelete az elektromos és elektronikai berendezések és hulladék kezeléséről
vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 408/2003 Z.z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia	a Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának 408/2003. számú rendelete a szennyezőanyag-kibocsátás és a levegőminőség monitorozásáról

vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 61/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch	a Szlovák Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának 61/2004. számú rendelete az üzemnapló vezetésével és a stacionárius légszennyező források egyéb adatainak nyilvántartásával kapcsolatos követelményekről
vyhláška Štatistického úradu Slovenskej republiky č.306/2007 Z.z., ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia ekonomických činností	a Szlovák Köztársaság Statisztikai Hivatalának 306/2007. számú közleménye a gazdasági tevékenységek ágazati osztályozási rendszeréről
vyhláška Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 22/2010 Z. z., ktorou sa vydáva Spravovací poriadok pre katastrálne úrady a správy katastra	A Szlovák Köztársaság Geodéziai, Kartográfiai és Kataszteri Hivatalának 22/2010. számú rendelete a kataszteri hivatalok és ingatlan-nyilvántartási irodák iratkezelési szabályzatáról
vyhláška Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 300/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov	A Szlovák Köztársaság Geodéziai, Kartográfiai és Kataszteri Hivatalának 300/2009. számú rendelete a geodéziáról és kartográfiáról szóló, többször módosított 215/1995. számú SZK NT-törvény végrehajtásáról
vyhláška Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 461/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov	A Szlovák Köztársaság Geodéziai, Kartográfiai és Kataszteri Hivatalának 461/2009. számú rendelete az ingatlan-nyilvántartásról, az ingatlanhoz fűződő tulajdoni és egyéb jogok bejegyzéséről szóló 162/1995. számú SZK NT-törvény (ingatlan-nyilvántartási törvény) végrehajtásáról
vyhlášku Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 611/2006 Z. z. o hasičských jednotkách	611/2006. számú belügyminisztériumi rendelet a tűzoltóság szervezeti felépítéséről
zákon č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov	többször módosított 10/1996. számú törvény az államigazgatás ellenőrzési rendszeréről
zákon č. 100/1977 Zb. o hospodárení v lesoch a štátnej správe lesného hospodárstva v znení neskorších predpisov (zrušený) zákon č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov	100/1977. számú törvény az erdőben folyó gazdasági tevékenységről és az állami erdőgazdálkodásról (hatályon kívül helyezve) a többször módosított 326/2005. számú törvény az erdőről
zákon č. 105/1990 Zb. o súkromnom podnikaní občanov	105/1990. számú törvény a magánvállalkozásról
zákon č. 129/1991 Zb. o komerčných právnikoch (zrušený) zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov	129/1990. számú törvény az ügyvédekről (hatályon kívül helyezve) 586/2003. számú törvény az ügyvédségről, valamint az iparszerű vállalkozásról szóló, többször módosított 455/1991 sz. törvény módosításáról

zákon č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciach (cestný zákon) v znení neskorších predpisov	többször módosított 135/1961. számú törvény a közutakról (közúti törvény)
zákon č. 136/1995 Zb. o odbornej spôsobilosti na vybrané činnosti vo výstavbe a o zmene a doplnení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov	136/1995. számú törvény egyes építési tevékenységek végzéséhez szükséges szakmai alkalmasságról, valamint a településfejlesztésről és az építésügyi eljárás szabályairól szóló, többször módosított 50/1976. számú törvény módosításáról
zákon č. 136/2010 Z. z. o službách na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov	136/2010. számú törvény a belső piaci szolgáltatásokról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 137/2010 Z.z. o ovzduší	137/2010. számú törvény a levegő védelméről
zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov	többször módosított 138/1991. számú törvény a települési önkormányzatok vagyonáról
zákon č. 138/2010 Z. z. o lesnom reprodukčnom materiáli	138/2010. számú törvény az erdészeti szaporítóanyagáról
zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov	a többször módosított 145/1995. sz. tv. a közigazgatási eljárási illetékről
zákon č. 15/2005 Z.z. o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín reguláciou obchodu s nimi a o zmene a doplnení niektorých zákonov	15/2005. sz. tv. a vadon élő állat- és növényfajok védelméről, a velük folytatott kereskedelem szabályozásáról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 154/1994 Z.z. o matrikách v znení neskorších predpisov	a többször módosított 145/1994. sz. tv. az anyakönyvről
zákon č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon)	162/1995. sz. tv. az ingatlan-nyilvántartásról, az ingatlanhoz fűződő tulajdoni és egyéb jogok bejegyzéséről (ingatlan-nyilvántartási törvény)
zákon č. 168/1996 Z. z. o cestnej doprave	168/1996. sz. tv. a közúti közlekedésről
zákon č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore	171/1993. sz. tv. a rendőrségről
zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách	18/1996. sz. tv. az árak megállapításáról
zákon č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom	180/1995. sz. tv. a földtulajdon-rendezéssel kapcsolatos egyes intézkedésekről
zákon č. 181/1995 Z. z. o pozemkových spoločstvách v znení neskorších predpisov	többször módosított 181/1995. sz. tv. a közbirtokosságról
zákon č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov	a többször módosított 182/1993. sz. tv. a társasházi tulajdonról

zákon č. 182/2005 Z. z. o vinohradníctve a vinárstve (zrušený) zákon č. 313/2009 Z. z. o vinohradníctve a vinárstve	182/2005. sz. tv. a szőlészetről és borászatról (hatályon kívül helyezve) 313/2009. sz. tv. a szőlészetről és borászatról
zákon č. 190/2003 Z. z. o strelných zbraniach a strelive a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov	a többször módosított 190/2003. sz. tv. a lőfegyverekről és a lőszerokről, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 195/1998 Z.z. o sociálnej pomoci (zrušený) zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov	195/1998. számú tv. a szociális támogatásokról (hatályon kívül helyezve) 448/2008. számú tv. a szociális szolgáltatásokról, valamint az iparszerű vállalkozásról szóló, többször módosított 455/1991 sz. törvény módosításáról
zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov	a többször módosított 211/2000. sz. tv. az információkhoz való szabad hozzáférésről, valamint egyéb törvények módosításáról (információs szabadság-törvény)
zákon č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov	a többször módosított 215/1995. sz. tv. a geodéziáról és a kartográfiáról
zákon č. 220/2004 Z. z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy a o zmene zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov	220/2004. évi törvény a termőföld védelméről és hasznosításáról, valamint a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és ellenőrzéséről szóló 245/2003. sz. tv. és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty	222/2004. sz. tv. az általános forgalmi adóról
zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov	223/2001. sz. tv. a hulladékgazdálkodásról és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 224/2006 Z. z. občianskych preukazoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov	a többször módosított 224/2006. sz. tv. a személyi igazolványokról és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci	231/1999. számú törvény a vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásról
zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov	a többször módosított 233/1995. sz. tv. a bírósági végrehajtókról és a bírósági végrehajtásról (végrehajtási eljárási rend) és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov	24/2006. számú törvény a környezeti hatások értékeléséről, valamint egyéb törvények módosításáról

zákon č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov	245/2003. számú törvény a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és ellenőrzéséről, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov	25/2006. sz. tv. a közbeszerzésről és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 274/2009 Z. z. o poľovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov	274/2009. sz. tv. a vadászatról és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 278/1993 Zb. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov	többször módosított 278/1993. számú törvény az állami vagyon kezeléséről
Zákon č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách	283/2002. sz. tv. az utazási költségtérítésről
zákon č. 286/2009 Z.z. o fluórovaných skleníkových plynch a o zmene a doplnení niektorých zákonov	286/2009. számú törvény a fluortartalmú üvegházhatású gázokról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov	289/2008. számú törvény az elektronikus pénztárgépek használatáról, valamint az adó- és illetékigazgatásról, a területi pénzügyi hatóságok rendszerének változásáról szóló, többször módosított 511/1992. számú SZ NT-törvény módosításáról
zákon č. 293/2007 Z. z. o uznávaní odborných kvalifikácií	293/2007. számú törvény a szakképzettség elismeréséről
zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov	a többször módosított 300/2005. sz. tv. a Büntető törvénykönyvről
zákon č. 311/2001 Z.z. Zákoník práce v znení neskorších predpisov	a többször módosított 311/2001sz. tv. a Munka törvénykönyvéről
zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi	314/2001. sz. tv. a tűzvédelemről
zákon č. 315/2001 Z. z. o Hasičskom a záchrannom zbore	315/2001. számú törvény a Tűzoltó és Műszaki Mentő Szolgálatról
zákon č. 326/2005 Z. z. o lesoch	326/2005. számú törvény az erdőről
zákon č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov	328/2002. számú törvény a rendőrök és katonák számára nyújtott társadalombiztosítási ellátásokról
zákon č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách	330/1991. számú törvény a birtokrendezésről, a földtulajdon rendezéséről, a földhivatalokról, a földalapról és a közbirtokosságról
zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov	355/2007. számú törvény a közegészségügy védelméről, támogatásáról és fejlesztéséről, valamint egyéb törvények módosításáról

zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)	364/2004. számú törvény a vízvédtelemről, valamint a szabálysértésekről szóló, többször módosított 372/1990. számú SZK NT-törvény módosításáról (vízvédelmi törvény)
zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení	369/1990. sz. tv. a települési önkormányzatokról (a községi rendezésről)
zákon č. 372/1990 Zb. o priestupkoch	372/1990. sz. tv. a szabálysértésekről
zákon č. 381/2001 Z.z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov	381/2001. számú törvény a kötelező gépjármű-felelősségbiztosításról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov	382/2004. számú törvény az igazságügyi szakértőkről, tolmácsokról és fordítókról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov	395/2002. számú törvény a levéltárakról és irattárakról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov	40/1964. számú törvény a Polgári törvénykönyvről
zákon č. 400/2009 Z.z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov	400/2009. számú törvény az állami szolgálati jogviszonyról, valamint egyes törvények módosításáról
zákon č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia	401/1998. sz. tv. a légszennyezési bírságokról
zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov	428/2002. sz. tv. a személyes adatok védelméről
zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve	431/2002. sz. tv. a számvitelről
zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly	440/2000. számú törvény a pénzügyi ellenőrzési hivatalokról
zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov	többször módosított 460/1992. számú törvény a Szlovák Köztársaság Alkotmányáról
zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení	461/2003. sz. tv. a társadalombiztosításról
zákon č. 473/2005 Z. z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o súkromnej bezpečnosti)	473/2005. számú törvény az őrző-védő szolgáltatások nyújtásáról és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 48/2002 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zrušený) zákon č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov	48/2002. számú törvény a külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról, valamint egyéb törvények módosításáról (hatályon kívül helyezve) 404/2011. számú törvény a külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról, valamint egyéb törvények módosításáról

zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov	5/2004 számú törvény a foglalkoztatási szolgálatokról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon)	50/1976. számú törvény a településrendezésről és az építésügyi eljárás rendjéről (építési törvény)
zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov	502/2001. számú törvény a pénzügyi ellenőrzésről és a belső auditról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 504/2003 Z.z.o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov	504/2003. számú törvény a mezőgazdasági földterületek, a mezőgazdasági vállalatok és erdőterületek bérbeadásáról és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník	513/1991. számú Kereskedelmi törvénykönyv
zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov	523/2004. számú törvény a közigazgatási szervek és intézmények költségvetési gazdálkodásáról
zákon č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny	543/2002. számú törvény a természet- és tájvédelemről
zákon č. 571/2007 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 330/1991 Zb. pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov	572/2007. számú törvény a birtokrendezésről, a földtulajdon rendezéséről, a földhivatalokról, a földalapról és a közbirtokosságról szóló, többször módosított 330/1991. számú SZNT-törvény módosításáról
zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov	576/2004. számú törvény az egészségügyi ellátásról, az egészségügyi ellátással kapcsolatos szolgáltatásokról és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 583/2003 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov	583/2003. számú törvény a közigazgatási eljárási illetékekről szóló, többször módosított 145/1995. számú törvény módosításáról
zákon č. 586/2003 o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov	586/2003. számú törvény az ügyvédségről, valamint az iparszerű vállalkozásról szóló, többször módosított 455/1991 sz. törvény módosításáról
zákon č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov	595/2003. sz. tv. a személyi jövedelemadóról és a társasági adóról

zákon č. 599/2003 Z.z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov	599/2003. számú törvény az anyagi rászorultság okán nyújtott anyagi támogatásokról és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 647/2007 Z. z. o cestovných dokladoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov	647/2007. sz. tv. az úti okmányokról és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov	7/2005. számú törvény a csődeljárásról és a szerkezetátalakításról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami	7/2010. számú törvény az árvíz elleni védekezésről
zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov	többször módosított 71/1967. sz. tv. a közigazgatási eljárás szabályairól (közigazgatási eljárási rend)
zákon č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov	725/2004. sz. tv. a közúti forgalomban részt vevő járművek üzemeltetéséről és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov	8/2009. sz. tv. a közúti közlekedésről és egyéb törvények módosításáról
zákon č. 82/2005 Z.z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov	82/2005. számú törvény az engedély nélküli munkavégzésről és foglalkoztatásról, valamint egyéb törvények módosításáról
zákon č. 9/2010 Z.z. o sťažnostiach	9/2010. számú törvény a közérdekű bejelentésekről és panaszokról
zákon č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok	99/1963. sz. tv. a polgári perrendtartásról
zákon č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon)	445/1991 sz. törvény az iparszerű vállalkozásról
zákon č. 145/1995 Zz. o správnych poplatkoch	145/1995. sz. tv. a közigazgatási eljárási illetékekről
zákon č. 163/2002 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov (zrušený) zákon č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) v znení neskorších predpisov	a többször módosított 163/2002. számú törvény a vegyi anyagokról és vegyi készítményekről (hatályon kívül helyezve) a többször módosított 67/2010. számú törvény a vegyi anyagok és keverékek forgalomba hozásának feltételeiről, valamint egyéb törvények módosításáról
Zmluva o založení Európskeho spoločenstva	Az Európai Közösséget létrehozó szerződés
zákon o matrikách	anyakönyvi törvény
zákon o účtovníctve	számviteli törvény